

Główny Urząd Statystyczny
Central Statistical Office

Urząd Statystyczny w Rzeszowie
Statistical Office in Rzeszów

**RUCH GRANICZNY
ORAZ PRZEPIY TOWARÓW I USŁUG
NA GRANICY POLSKO-UKRAIŃSKIEJ
W 2009 R.**

***BORDER TRAFFIC
AND MOVEMENT OF GOODS AND SERVICES
AT THE POLISH-UKRAINIAN BORDER
IN 2009***

STATISTICAL INFORMATION
AND ELABORATIONS

INFORMACJE I OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE

WARSZAWA-RZESZÓW 2010

Zespół redakcyjny:

Editorial board:

Marek Cierpiał-Wolan, Edyta Giełbaga, Władysław Wiesław Łagodziński
Elżbieta Wojnar

Redakcja techniczna, projekt okładki, opracowanie graficzne i skład komputerowy:

Technical editing, cover design, graphic design and setting:

Mirosław Koszela, Magdalena Kozyra-Cybulska, Józef Wojtak, Maciej Zielański

Zdjęcia: archiwum Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej w Przemyśle oraz
archiwum Urzędu Statystycznego w Rzeszowie.

*Fotos: archive of the Bieszczady Border Guard Department in Przemyśl and archive
of the Statistical Office in Rzeszów.*

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych

Printing: Statistical Publishing Establishment

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych GUS

When publishing CSO data please indicate source

ISBN 978-83-7406-134-6

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa tel.: +48 22 6083000 http://www.stat.gov.pl	URZĄD STATYSTYCZNY W RZESZOWIE ul. Jana III Sobieskiego 10, 35-959 Rzeszów tel.: +48 17 8535210 e-mail: SekretariatUSRze@stat.gov.pl http://www.stat.gov.pl/rzesz
---	--

PRZEDMOWA

Procesy integracyjne w Europie powodują, że wzrasta zapotrzebowanie na informacje o obszarach transgranicznych. Jest to spowodowane głównie zmianą funkcji granic w związku z globalizacją. Konieczność wykorzystania wyników badań obszarów transgranicznych na poziomie mikro-mezo-makroekonomicznym rodzi potrzebę wypracowania spójnego systemu badawczego dotyczącego tych obszarów. Mimo wysiłków wielu organizacji międzynarodowych, nadal występują problemy związane z brakiem informacji na poszczególnych poziomach agregacji i niskim stopniem porównywalności danych w różnych krajach. Dlatego wciąż istnieje potrzeba identyfikacji głównych obszarów badawczych i dyskusji na temat istotnych aspektów metodologicznych związanych z obszarami transgranicznymi.

Polska statystyka publiczna wychodząc naprzeciw tym potrzebom, w 2008 r. wznowiła badanie obrotu towarów i usług w ruchu granicznym, początkowo na granicy polsko-ukraińskiej, a od 2010 r. na całej zewnętrznej granicy Unii Europejskiej na terenie Polski. Badania te są koordynowane przez Urząd Statystyczny w Rzeszowie.

Publikacja niniejsza prezentuje wyniki badania osób przekraczających granicę polsko-ukraińską w 2009 r., w szczególności informacje dotyczące wysokości i struktury wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców i Polaków za granicą. Zawiera także charakterystykę natężenia ruchu granicznego i jego struktury, m.in. ze względu na cel podróży czy częstotliwość przekraczania granicy. W oparciu o wyniki badania dokonano również delimitacji obszarów oddziaływania granicy. Podjęcie badań przed wejściem w życie umowy o małym ruchu granicznym między Polską a Ukrainą, pozwala na porównanie sytuacji na obszarach przygranicznych przed i po wprowadzeniu ułatwień w przekraczaniu granicy.

Oddając do rąk Państwa tę publikację, pragniemy wyrazić serdeczne podziękowanie Straży Granicznej i Służbie Celnej oraz władzom regionalnym za wsparcie i życzliwość dla badań prowadzonych przez statystykę.

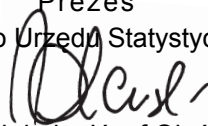
Wyrażamy przekonanie, że publikacja okaże się użytecznym źródłem informacji dla wielu instytucji i osób zainteresowanych prezentowaną problematyką.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego w Rzeszowie



dr Marek Cierpiat-Wolan

Prezes
Głównego Urzędu Statystycznego



prof. dr hab. Józef Oleński

PREFACE

A growing interest in regional statistics, especially in cross-border cooperation, has been observed in the last years. The reason for this is mainly changes of functions of the borders, which was caused by globalization process. The necessity for using the results of surveys of cross-border areas on the micro-mezo-macroeconomic level gives rise to establishing a consistent research system for these areas. Despite efforts of several international institutions, there still exist problems with lack of information on particular levels of aggregation as well as problems with data comparability level in individual countries. As a consequence, there is still a need for identification of major research areas and discussion on important methodological aspects relating to cross-border areas.

In order to meet those needs, Polish official statistics resumed in 2008 the survey of goods and services turnover in border traffic. Initially, it was carried out at the Polish-Ukrainian border, and since 2010 at the whole European Union's external border on the territory of Poland. These surveys are coordinated by the Statistical Office in Rzeszów.

This publication presents the results of the survey of persons crossing the Polish-Ukrainian border in 2009, particularly information concerning the volume and structure of expenses incurred by foreigners in Poland and by Poles abroad. It also provides a description of border traffic intensity and its structure according to purpose of travel or frequency of crossing the border, among other things. On the basis of the survey results, delimitation of the areas of border impact has been also made. Conducting the survey prior to the entry into force of the Agreement on local border traffic between Poland and Ukraine allows for comparison of the situation on border area before and after the implementation of facilitations in crossing the border.

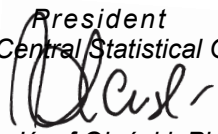
Presenting this publication, we wish to express our sincere gratitude to the Border Guard and Customs Service as well as to regional government for their support and goodwill for the surveys carried out by the statistics.

We believe that this publication will prove to be a useful source of information both for institutions and individuals interested in the presented subject matter.

Director
of the Statistical Office in Rzeszów


dr Marek Cierpiat-Wolan, Ph.D.

President
of the Central Statistical Office


Prof. Józef Oleński, Ph.D.

Warszawa-Rzeszów, June 2010

SPIS TREŚCI**CONTENTS**

		Str. Page
Przedmowa	<i>Preface</i>	3/4
Spis tablic	<i>List of tables</i>	5
Spis map i wykresów	<i>List of maps and charts</i>	9
Wprowadzenie	<i>Introduction</i>	12
Uwagi metodyczne	<i>Methodological notes</i>	14
I. Ruch graniczny na granicy polsko-ukraińskiej	<i>Border traffic at the Polish- -Ukrainian border</i>	22
II. Wydatki cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą	<i>Expenses of foreigners in Poland and Poles abroad</i>	34
III. Mały ruch graniczny	<i>Local border traffic</i>	44
IV. Delimitacja obszarów oddziały- wania granicy	<i>Delimitation of area under influ- ence of the border</i>	48
Podsumowanie	<i>Summary</i>	53/56
Tablice	<i>Tables</i>	59
Aneks	<i>Annex</i>	136
Bibliografia	<i>Bibliography</i>	140

SPIS TABLIC**LIST OF TABLES**

	Tabl. Table	Str. Page
Ruch graniczny osób w 2009 r.	<i>Passenger traffic at the border in 2009</i>	1 59
Mały ruch graniczny w 2009 r.	<i>Local border traffic in 2009</i>	2 61
Wydatki poniesione przez cudzo- ziemców w Polsce w 2009 r.	<i>Expenses incurred by foreigners in Poland in 2009</i>	3 62
Wydatki poniesione przez cudzo- ziemców w Polsce według spo- sobu przekraczania granicy w 2009 r.	<i>Expenses incurred by foreigners in Poland by way of crossing the border in 2009</i>	4 63

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce według województw w 2009 r.	<i>Expenses incurred by foreigners in Poland by voivodships in 2009</i>	5 65
Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce według przejść granicznych w 2009 r.	<i>Expenses incurred by foreigners in Poland by border crossings in 2009</i>	6 68
Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów i województw w 2009 r.	<i>Expenses incurred by foreigners in Poland by distance from the border to the place of purchase and voivodships in 2009</i>	7 70
Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce według częstotliwości przekraczania granicy i województw w 2009 r.	<i>Expenses incurred by foreigners in Poland by frequency of crossing the border and voivodships in 2009</i>	8 73
Średnie wydatki poniesione przez 1 cudzoziemca w Polsce według sposobu przekraczania granicy w 2009 r.	<i>Average expenses incurred by one foreigner in Poland by way of crossing the border in 2009</i>	9 76
Średnie wydatki poniesione przez 1 cudzoziemca w Polsce w 2009 r.	<i>Average expenses incurred by one foreigner in Poland in 2009</i>	10 77
Średnie wydatki poniesione przez 1 cudzoziemca w Polsce według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.	<i>Average expenses incurred by one foreigner in Poland by distance from the border to the place of purchase in 2009</i>	11 78
Średnie wydatki poniesione przez 1 cudzoziemca w Polsce według czasu pobytu w 2009 r.	<i>Average expenses incurred by one foreigner in Poland by time of stay in 2009</i>	12 79
Cudzoziemcy według celu wizyty w Polsce w 2009 r.	<i>Foreigners by purpose of visit in Poland in 2009</i>	13 80
Cudzoziemcy według częstotliwości przekraczania granicy w 2009 r.	<i>Foreigners by frequency of crossing the border in 2009</i>	14 84
Cudzoziemcy według odległości od granicy miejsca zamieszkania w 2009 r.	<i>Foreigners by distance from the border to the place of residence in 2009</i>	15 88

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Cudzoziemcy według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.	<i>Foreigners by distance from the border to the place of purchase in 2009</i>	16 92
Cudzoziemcy według częstotliwości przekraczania granicy i odległości od granicy miejsca zamieszkania w 2009 r.	<i>Foreigners by frequency of crossing the border and distance from the border to the place of residence in 2009</i>	17 96
Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce w ramach małego ruchu granicznego w IV kwartale 2009 r.	<i>Expenses incurred by foreigners in Poland as part of local border traffic in the 4th quarter 2009</i>	18 98
Średnie wydatki poniesione przez 1 cudzoziemca w Polsce w ramach małego ruchu granicznego w IV kwartale 2009 r.	<i>Average expenses incurred by one foreigner in Poland as part of local border traffic in the 4th quarter 2009</i>	19 100
Cudzoziemcy według częstotliwości przekraczania granicy w ramach małego ruchu granicznego w IV kwartale 2009 r.	<i>Foreigners by frequency of crossing the border as part of local border traffic in the 4th quarter 2009</i>	20 100
Wydatki poniesione przez Polaków za granicą w 2009 r.	<i>Expenses incurred by Poles abroad in 2009</i>	21 101
Wydatki poniesione przez Polaków za granicą według sposobu przekraczania granicy w 2009 r.	<i>Expenses incurred by Poles abroad by way of crossing of the border in 2009</i>	22 102
Wydatki poniesione przez Polaków za granicą według województw w 2009 r.	<i>Expenses incurred by Poles abroad by voivodships in 2009</i>	23 104
Wydatki poniesione przez Polaków za granicą według przejść granicznych w 2009 r.	<i>Expenses incurred by Poles abroad by border crossings in 2009</i>	24 106
Wydatki poniesione przez Polaków za granicą według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów i województw w 2009 r.	<i>Expenses incurred by Poles abroad by distance from the border to the place of purchase and voivodships in 2009</i>	25 108
Wydatki poniesione przez Polaków za granicą według częstotliwości przekraczania granicy i województw w 2009 r.	<i>Expenses incurred by Poles abroad by frequency of crossing the border and voivodships in 2009</i>	26 111

	Tabl. <i>Table</i>	Str. <i>Page</i>
Średnie wydatki poniesione przez 1 Polaka za granicą według sposobu przekraczania granicy w 2009 r.	<i>Average expenses incurred by one Pole abroad by way of crossing of the border in 2009</i>	27 114
Średnie wydatki poniesione przez 1 Polaka za granicą w 2009 r.	<i>Average expenses incurred by one Pole abroad in 2009</i>	28 115
Średnie wydatki poniesione przez 1 Polaka za granicą według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.	<i>Expenses incurred by one Pole abroad by distance from the border to the place of purchase in 2009</i>	29 116
Średnie wydatki poniesione przez 1 Polaka za granicą według czasu pobytu w 2009 r.	<i>Average expenses incurred by one Pole abroad by time of stay in 2009</i>	30 117
Polacy według celu pobytu za granicą w 2009 r.	<i>Poles by purpose of stay abroad in 2009</i>	31 118
Polacy według częstotliwości przekraczania granicy w 2009 r.	<i>Poles by frequency of crossing the border in 2009</i>	32 122
Polacy według odległości od granicy miejsca zamieszkania w 2009 r.	<i>Poles by distance from the border to the place of residence in 2009</i>	33 126
Polacy według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.	<i>Poles by distance from the border to the place of purchase in 2009</i>	34 130
Polacy według częstotliwości przekraczania granicy i odległości od granicy miejsca zamieszkania w 2009 r.	<i>Poles by frequency of crossing the border and distance from the border to the place of residence in 2009</i>	35 134
Bezwzględne i względne błędy szacunków przeciętnych wydatków poniesionych w Polsce przez 1 cudzoziemca w 2009 r.	<i>Absolute and relative errors of estimates of average expenses incurred by one foreigner in Poland in 2009</i>	36 136
Bezwzględne i względne błędy szacunków przeciętnych wydatków poniesionych za granicą przez 1 Polaka w 2009 r.	<i>Absolute and relative errors of estimates of average expenses incurred by one Pole abroad in 2009</i>	37 138

SPIS MAP I WYKRESÓW

LIST OF MAPS AND CHARTS

		Mapa Map	Str. Page
Ruch graniczny na granicy polsko-ukraińskiej w 2009 r.	<i>Border traffic at the Polish-Ukrainian border in 2009</i>	1	25
Polsko-ukraińska strefa małego ruchu granicznego	<i>Polish-Ukrainian local border traffic zone</i>	2	49
Delimitacja obszarów oddziaływania granicy na podstawie odległości od granicy miejsca zamieszkania Polaków i cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w 2009 r.	<i>Delimitation of areas under the influence of the border on the basis of distances from the border to the place of residence of Poles and foreigners crossing the Polish-Ukrainian border in 2009</i>	3	51
Delimitacja obszarów oddziaływania granicy na podstawie odległości od granicy miejsca dokonania zakupów przez Polaków i cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w 2009 r.	<i>Delimitation of areas under the influence of the border on the basis of distances from the border to the place of purchase of Poles and foreigners crossing the Polish-Ukrainian border in 2009</i>	4	52
		Wykres Chart	Str. Page
Struktura ruchu granicznego na granicy polsko-ukraińskiej według sposobu przekroczenia granicy w 2009 r.	<i>Structure of border traffic at the Polish-Ukrainian border by way of crossing the border in 2009</i>	1	26
Ruch graniczny na granicy polsko-ukraińskiej według kwartałów w 2009 r.	<i>Border traffic at the Polish-Ukrainian border by quarters in 2009</i>	2	26
Ruch graniczny na granicy polsko-ukraińskiej według przejść granicznych w 2009 r.	<i>Border traffic at the Polish-Ukrainian border by border crossings in 2009</i>	3	27
Mały ruch graniczny na granicy polsko-ukraińskiej według miesięcy w II półroczu 2009 r.	<i>Local border traffic at the Polish-Ukrainian border by months in the 2nd half-year 2009</i>	4	28

	Wykres <i>Chart</i>	Str. <i>Page</i>
Struktura małego ruchu granicznego na granicy polsko-ukraińskiej według przejść granicznych w IV kwartale 2009 r.	<i>Structure of local border traffic at the Polish-Ukrainian border by border crossings in the 4th quarter 2009</i>	5 28
Struktura cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską według celu wizyty w Polsce w 2009 r.	<i>Structure of foreigners crossing the Polish-Ukrainian border by purpose of visit in 2009</i>	6 29
Struktura Polaków przekraczających granicę polsko-ukraińską według celu pobytu za granicą w 2009 r.	<i>Structure of Poles crossing the Polish-Ukrainian border by purpose of stay abroad in 2009</i>	7 29
Struktura przekraczających granicę polsko-ukraińską według częstotliwości przekraczania granicy w 2009 r.	<i>Structure of crossing the Polish-Ukrainian border by frequency of crossing the border in 2009</i>	8 30
Wydatki cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą według kwartałów w 2009 r.	<i>Expenses of foreigners in Poland and Poles abroad by quarters in 2009</i>	9 39
Średnie wydatki 1 cudzoziemca w Polsce i 1 Polaka za granicą w 2009 r.	<i>Average expenses of one foreigner in Poland and one Pole abroad in 2009</i>	10 39
Struktura wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców w 2009 r.	<i>Structure of expenses incurred by foreigners in Poland in 2009</i>	11 40
Struktura wydatków poniesionych przez Polaków za granicą w 2009 r.	<i>Structure of expenses incurred by Poles abroad in 2009</i>	12 40
Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.	<i>Expenses incurred by foreigners in Poland and Poles abroad by distance from the border to the place of purchase in 2009</i>	13 41
Średnie wydatki poniesione za granicą według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.	<i>Average expenses incurred abroad by distance from the border to the place of purchase in 2009</i>	14 41

	Wykres <u>Chart</u>	Str. <u>Page</u>
Średnie wydatki poniesione za granicą przez 1 cudzoziemca i 1 Polaka według długości pobytu w 2009 r.	<i>Average expenses incurred abroad by one foreigner and one Pole by length of stay in 2009</i>	15 42
Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą według częstotliwości przekraczania granicy w 2009 r. ...	<i>Expenses incurred by foreigners in Poland and Poles abroad by frequency of crossing the border in 2009</i>	16 42
Struktura Polaków i cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską według odległości miejsca zamieszkania od granicy w 2009 r.	<i>Structure of Poles and foreigners crossing the Polish-Ukrainian border by distance from the border to the place of residence in 2009</i>	17 50
Struktura Polaków i cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.	<i>Structure of Poles and foreigners crossing the Polish-Ukrainian border by distance from the border to the place of purchase in 2009</i>	18 50

WPROWADZENIE

Przystąpienie Polski do Unii Europejskiej spowodowało, że wschodnia granica RP stała się jednocześnie zewnętrzną granicą Wspólnoty. Kolejnym krokiem w ramach integracji europejskiej było wejście Polski do strefy Schengen. Z jednej strony obywatele polscy uzyskali możliwość w pełni swobodnego podróżowania po obszarze Schengen, z drugiej, zobligowało to Polskę do uszczelnienia wschodniej granicy.

W kontekście nowych uwarunkowań międzynarodowych, a w szczególności podpisania Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, w 2008 r. polska statystyka publiczna wznowiła badanie obrotu towarów i usług w ruchu granicznym, prowadzone przez GUS w latach 1994-2002. Dostosowano je do nowych warunków i potrzeb, dokonano weryfikacji i modyfikacji dotychczasowej metodologii. Od III kwartału 2008 r. badanie było prowadzone na granicy polsko-ukraińskiej¹, a od 2010 r. obejmuje całą zewnętrzną granicę Unii Europejskiej na terenie Polski. Metodologia badania² została zaakceptowana

INTRODUCTION

As a result of Poland's accession to the European Union, the Polish eastern border became the Community's external border at the same time. The next step in the European integration was Poland's accession to the Schengen zone. On the one hand, Polish citizens were given an opportunity to travel freely within the Schengen area, on the other hand, Poland was required to seal the eastern border.

In the context of new international conditions, particularly the signing of the Agreement between the Government of the Polish Republic and the Cabinet of Ministers of Ukraine on the principles of local border traffic, the survey of goods and services turnover in border traffic, which was conducted by CSO in 1994-2002, was resumed in 2008. The present methodology was reviewed, modified and adapted to current conditions and needs. From third quarter 2008 the survey was conducted on the Polish-Ukrainian border¹ and, since 2010, it has covered the entire external border of the European Union on Polish territory. Survey methodology was approved by the Commission Meth-

¹ W 2008 r. jako badanie pilotażowe.

In 2008 as a pilot survey.

² Zeszyt metodologiczny *Badanie obszarów transgranicznych. Badanie obrotów towarów i usług w ruchu granicznym* jest zamieszczony na stronie internetowej US Rzeszów www.stat.gov.pl/rzesz/

Methodological book "Transborder areas survey. Survey of goods and services turnover in border traffic" is made available on the website of the SO in Rzeszów www.stat.gov.pl/rzesz/

przez Komisję Metodologiczną GUS, a Rada Statystyki zarekomendowała je do Programu Badań Statystycznych Statystyki Publicznej. Badanie zostało uznane jako jeden z priorytetów przez Komisję ds. Współpracy Przygranicznej działającej w ramach Polsko-Ukraińskiej Międzyrządowej Rady Koordynacyjnej ds. Współpracy Międzyregionalnej na posiedzeniu w Łucku w grudniu 2008 r.

W celu prowadzenia badań procesów społeczno-gospodarczych zachodzących w regionach przygranicznych w maju 2008 r. Prezes GUS powołał Ośrodek Badań Obszarów Transgranicznych i Statystyki Euroregionalnej w ramach struktury organizacyjnej Urzędu Statystycznego w Rzeszowie.

Badanie na granicy polsko-ukraińskiej jest realizowane we współpracy z Urzędem Statystycznym w Lublinie, a także przy wsparciu Straży Granicznej i Służby Celnej oraz władz regionalnych.

Z wyników badania opracowywane są kwartalne raporty, które publikowane są na stronie internetowej GUS i US Rzeszów.

Od marca 2008 r. statystyka publiczna prowadzi również monitoring zjawisk społeczno-gospodarczych występujących na pograniczu wschodnim. Opracowania dotyczące strefy przygranicznej zamieszczone są na stronie internetowej US Rzeszów.

odological CSO and the Statistical Council recommended it to the Statistical Surveys Programme of Official Statistics. The survey was considered as a priority by the Commission for the Cross-Border Cooperation acting in the Polish-Ukrainian Intergovernmental Coordination Council for Interregional Cooperation during a meeting in Lutsk, in December 2008.

In order to carry out research of the socio-economic processes occurring in the border regions, in May 2008 the CSO President established the Centre of Transborder Areas Surveys and Statistics for Euroregions within the organizational structure of the Statistical Office in Rzeszów.

The survey on the Polish-Ukrainian border is conducted in cooperation with the Statistical Office in Lublin, and with the support of the Border Guard and Customs Service and the regional government.

On the basis of the survey results quarterly reports are compiled. They are published on website of the CSO and SO in Rzeszów.

Since March 2008 monitoring of the socio-economic phenomena occurring on the eastern border has been also carried out by official statistics. Studies on the border area are made available on the website of the SO in Rzeszów.

UWAGI METODYCZNE

Zakres podmiotowy i przedmiotowy badania

Badaniem obrotu towarów i usług w ruchu granicznym objęto osoby przekraczające granicę polsko-ukraińską, tj. cudzoziemców (mieszkających stale za granicą) opuszczających Polskę oraz Polaków (mieszkających stale w Polsce) powracających do kraju.

Badane są osoby przekraczające granicę drogą lądową: samochodami osobowymi, autokarami, motocyklami, pieszo oraz koleją. Do osób przekraczających granicę pieszo zaliczono również rowerzystów i osoby niepełnosprawne, poruszające się na wózkach inwalidzkich.

Przedmiotem badania są wydatki cudzoziemców w Polsce oraz Polaków za granicą poniesione na zakup towarów oraz pozostałe wydatki, w tym m.in. na opłacenie usług noclegowych i gastronomicznych. Badanie dotyczy wydatków na zakup towarów nierejestrowanych na zgłoszeniach celnych. Badane są również:

- odległość od granicy miejsca zamieszkania oraz miejsca dokonania zakupów;
- częstotliwość przekraczania granicy;
- cel i długość pobytu;
- kraj zamieszkania (w przypadku cudzoziemców) i kraj pobytu (w przypadku Polaków);
- posiadanie Karty Polaka przez cudzoziemców.

METHODOLOGICAL NOTES

Subjective and objective scope of the survey

The survey of goods and services turnover in border traffic covered persons who cross the Polish-Ukrainian border, that is foreigners (who permanently reside abroad) leaving Poland and the Poles (who permanently reside in Poland) returning to the country.

The survey deals with persons crossing the border overland: by cars, coaches, motorbikes, on foot and by train. Persons who crossed the border on foot also included cyclists and disabled persons using wheelchairs.

The survey covers expenses incurred by foreigners in Poland and the Poles abroad on the purchase of goods as well as other expenses, of which, among other things, on covering accommodation and gastronomic services. The survey examines the expenses on the purchase of goods not registered in customs documents.

The survey investigated also:

- the distance from the place of residence and the place of purchase to the border;*
- frequency of crossing the border;*
- purpose and duration of stay,*
- country of residence – in the case of foreigners, country of stay – in the case of the Poles.*
- possessing the Card of the Pole – in the case of foreigners.*

Od momentu wejścia w życie *Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego*³ (lipiec 2009 r.) zaczęto pozyskiwać informacje od osób przekraczających granicę polsko-ukraińską w ramach małego ruchu granicznego (MRG).

Źródła danych

Podstawowym źródłem informacji o obrotach towarów i usług w ruchu granicznym są ankiety: Ankieta C (dla cudzoziemców) i Ankieta PL (dla Polaków) zbierane przez ankierów statystyki publicznej bezpośrednio na przejściach granicznych. Do szacowania wyników badania wykorzystywane są wtórnie wyniki badania ruchu granicznego oraz uzupełniające informacje Straży Granicznej dotyczące ruchu granicznego na przejściach granicznych w dniach, w których prowadzona jest ankietyzacja.

Ankiety wypełniane są samodzielnie przez respondentów, bądź też przez ankierów w trakcie przeprowadzania wywiadu. Zaprojektowano je w taki sposób, aby mogły być wypełniane

*Information from persons crossing the Polish-Ukrainian border within local border traffic (LBT) has been gathered since the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Cabinet of Ministers of Ukraine on rules on local border traffic*² came into force (July 2009).

Data sources

The basic source of information on goods and services turnover in border traffic is the questionnaires: Questionnaire C (for foreigners) and Questionnaire PL (for the Poles) gathered by pollsters of the official statistics directly on the border crossings. The results of this survey are estimated on the basis of the secondarily results of border traffic survey and supplementary information of the Borders Guards on the border traffic that was recorded at the days when the survey was carried out.

The questionnaires are filled in by respondents unaided, or by pollsters during the interview. They were designed with the aim to be filled in by a single person or a group of people (e.g. a family, a couple) travelling to-

³ Ustawa z dnia 6 marca 2009 r. o ratyfikacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku, oraz Protokołu, podpisanego w Warszawie dnia 22 grudnia 2008 roku, między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zmianie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku (DzU nr 66 poz. 555, z dnia 4 maja 2009 r.).

Law of 6 March 2009 on the ratification of the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Cabinet of Ministers of Ukraine on rules on local border traffic, signed in Kiev 28 March 2008, and the Protocol between the Government of the Republic of Poland and the Cabinet of Ministers of Ukraine signed in Warsaw 22 December 2008 amending the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Cabinet of Ministers of Ukraine on rules on local border traffic, signed in Kiev 28 March 2008 (Journal of Laws of 4 May 2009, no. 66, item 555).

przez pojedynczą osobę lub grupę osób (np. rodzinę, parę) podróżujących razem i razem ponoszących wydatki. Ankiety dla cudzoziemców przygotowane są w językach: ukraińskim, rosyjskim, angielskim, francuskim i niemieckim. Badany jest asortyment towarów i usług cieszących się największym popytem odpowiednio wśród Polaków i cudzoziemców przekraczających granicę. Dlatego występują pewne różnice pomiędzy asortymentem, o który pytani są cudzoziemcy i Polacy. W przypadku podania przez respondentów wartości wydatków w walutach obcych jest ona przeliczana na złotówki według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego obowiązującego w dniu badania.

Metoda badania i schemat doboru próby

Badanie obrotu towarów i usług w ruchu granicznym prowadzone jest metodą reprezentacyjną, która daje możliwość uogólnienia, z określonym błędem, uzyskanych wyników na ogół przekraczających badaną granicę polsko-ukraińską, w podziale na cudzoziemców i Polaków.

Zastosowano dwustopniowy schemat losowania elementów do próby z wyodrębnieniem warstw. W pierwszej kolejności losowane są dni (przedziały czasu) poddawane badaniu, a następnie osoby spośród przekraczających granicę. Warstwy zostały wyodrębnione ze względu na dni tygodnia oraz przejścia graniczne i rodzaj ruchu. Dla każdej warstwy badany jest jeden, losowo wybrany, 12-godzinny okres w kwartale, pokrywający się z dzienną zmianą ro-

gether and incurring expenses together. The questionnaires for foreigners are prepared in the following languages: Ukrainian, Russian, English, French and German. The survey covers the assortment of goods and services which are most popular with, respectively, the Poles and foreigners who cross the border. For this reason, there is a difference in the assortment of goods and services the foreigners and the Poles are questioned about. If the volume of expenses is given by foreigners in foreign currency, it is converted into zlotys according to the average exchange rate of the National Bank of Poland at the day of the survey.

The survey method and scheme for drawing a sample

The survey of goods and services turnover in border traffic is carried out using the representative method, which allows generalization, with specified error, of the obtained results for a total number of persons who cross the surveyed Polish-Ukrainian border, by foreigners and the Poles.

A two-stage scheme for drawing elements for a sample with determining the layers was used. First, the days (time intervals) undergoing survey are drawn, then persons are drawn out of those who cross the border. The layers were determined according to the days of the week as well as the border crossings and kind of traffic. For each of the layer one, selected at random, 12-hour interval in a quarter coinciding with a day shift of the border guards is sur-

boczą służb granicznych. Jednakowy sposób doboru próby stosowany jest do badania Polaków i cudzoziemców. Dla każdej wylosowanej zmiany (jednostki losowania I stopnia uczestniczącej w badaniu) wybierana jest próba osób poddawanych badaniu za pomocą losowania systematycznego. W przypadku odmowy udziału w badaniu osoby wylosowanej, badana jest kolejna osoba.

Ankietyzacja jest prowadzona w okresach kwartalnych, w wylosowanych dniach tygodnia (7 razy w kwartale). Do losowania nie są brane dni nie-reprezentatywne, np. święta państwowe i religijne. Ankietyzacja prowadzona jest jednocześnie na wszystkich przejściach granicznych objętych badaniem.

Podstawę szacowania wyników stanowią dane uzyskane z ankiet oraz informacje Straży Granicznej o ruchu granicznym, dotyczące poszczególnych przejść, z uwzględnieniem sposobu przekroczenia granicy. Dane te obejmują liczbę obywateli Polski i cudzoziemców przekraczających granicę według przejścia, kierunku i rodzajów ruchu (sposobu przekroczenia granicy) w badanym kwartale i w ciągu 12-godzinnych zmian, w czasie których odbywała się ankietyzacja.

Dane uogólniane są osobno dla Polaków i cudzoziemców w każdej warstwie. Wyniki dla województw obliczane są na podstawie wyników ze wszystkich warstw.

veyed. Drawing of a sample is the same for the Poles and foreigners. For each of the selected shift (a unit of the first stage of drawing which participate in the survey) a sample of persons undergoing survey is selected by means of systematic sampling. In case a selected person rejects to participate in the survey, a successive person is surveyed.

The questionnaire survey is carried out in quarter periods, in selected days of a week chosen from the total number of days in a given period (7 times in the quarter). Non-representative days are not included in drawing, e.g. national and religious holidays. The questionnaire survey is conducted simultaneously at all border crossings covered by the survey.

Estimation of survey results is based on data gathered from questionnaires and information of the Border Guards on border traffic which concern respective crossings, including the way of crossing the border. These data cover the number of the Poles and foreigners who cross the border according to the crossing, direction and kind of traffic (the way of crossing the border) in a surveyed quarter and in 12-hour shifts during which the questionnaire surveys were carried out.

Data are generalized separately for the Poles and foreigners in each layer. Results for voivodships are calculated on the basis of the results from all layers.

Organizacja i przebieg badania

Badaniem zostały objęte wszystkie drogowe i kolejowe przejścia graniczne z ruchem osobowym na granicy polsko-ukraińskiej (4 w województwie podkarpackim i 3 w województwie lubelskim).

Wykaz przejść granicznych z ruchem osobowym na granicy polsko-ukraińskiej przedstawia poniższe zestawienie:

Organization and conduct of the survey

The survey covers all land and railway border crossings with passenger traffic at the Polish-Ukrainian border (four in Podkarpackie voivodship and three in Lubelskie voivodship).

A list of border crossings covered by the survey in 2009 is presented in following table:

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>	Sposób przekraczania granicy <i>Way of crossing the border</i>
Województwo lubelskie <i>Lubelskie voivodship</i>		
Dorohusk	drogowe, kolejowe <i>land, railway</i>	zmotoryzowany i koleją <i>motorized and by train</i>
Hrebenne	drogowe <i>land</i>	zmotoryzowany <i>motorized</i>
Zosin	drogowe <i>land</i>	zmotoryzowany <i>motorized</i>
Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie voivodship</i>		
Korczowa	drogowe <i>land</i>	zmotoryzowany <i>motorized</i>
Krościenko	drogowe, kolejowe <i>land, railway</i>	zmotoryzowany i koleją <i>motorized and by train</i>
Medyka	drogowe <i>land</i>	zmotoryzowany i pieszo <i>motorized and on foot</i>
Przemyśl	kolejowe <i>railway</i>	koleją <i>by train</i>

Badanie przeprowadzono na próbie około 1%. W 2009 r. badaniem na granicy polsko-ukraińskiej objęto łącznie 74,1 tys. osób, z tego 34,6 tys. cudzoziemców oraz 39,5 tys. Polaków. Liczba

The survey was conducted on about 1% sample. In 2009, at the Polish-Ukrainian border it covered altogether 74.1 thousand people, of which 34.6 thousand foreigners and 39.5 thousand

zebranych ankiet wyniosła 46,0 tys., z tego 22,6 tys. od cudzoziemców i 23,4 tys. od Polaków. Odnotowano łącznie 11,1 tys. odmów, z tego 46,3% cudzoziemców i 53,7% Polaków. Udziału w badaniu odmówiło 19,4% respondentów, z tego 18,5% cudzoziemców i 20,3% Polaków. Częstą przyczyną odmów było wcześniejsze uczestniczenie w badaniu (28%), brak czasu (ok. 21%) i zmęczenie (ponad 11%). Z powodu niekorzystnych warunków atmosferycznych udziału w badaniu odmówiło 3% respondentów, a ok. 36% – z innych przyczyn lub bez podania przyczyny.

Definicje pojęć ogólnych

Karta Polaka – jest dokumentem potwierdzającym przynależność do Narodu Polskiego. Może być przyznana osobie, która deklaruje przynależność do Narodu Polskiego i spełni warunki określone w Ustawie o Karcie Polaka.⁴ Dotyczy obywateli Republiki Armenii, Republiki Azerbejdżańskiej, Republiki Białoruś, Republiki Estońskiej, Gruzji, Republiki Kazachstanu, Republiki Kirgiskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Mołdowy, Federacji Rosyjskiej, Republiki Tadżykistanu, Turkmenistanu, Ukrainy albo Republiki Uzbekistanu.

Poles. The number of gathered questionnaires amounted to 46.0 thousand, of which 22.6 thousand from foreigners and 23.4 thousand from the Poles. A total number of 11.1 thousand refusals was recorded, of which 46.3% by foreigners and 53.7% by the Poles. 19.4% of the people surveyed rejected to participate in the survey, of which 18.5% of foreigners and 20.3% of the Poles. Among frequent causes of the refusal were previous participation in the survey (28%), lack of time (about 21%) and tiredness (above 11%). 3% of the respondents rejected to participate in the survey due to adverse weather conditions, and about 36% – due to other reasons or without giving any reason.

General definitions

Card of the Pole – a document stating adherence to the Polish nation. It may be granted to person who states adherence to the Polish nation and meets the conditions set out in the law on the Card of the Pole.³ It concerns citizens of Republic of Armenia, Republic of Azerbaijan, Republic of Belarus, Republic of Estonia, Georgia, republic of Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Republic of Lithuania, republic of Latvia, republic of Moldova, Russian federation, Republic of Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine or Republic of Uzbekistan.

⁴ Ustawa o Karcie Polaka z dnia 7 września 2007 r. (DzU z dnia 28 września 2007 r., nr 180, poz. 1280, z późn. zm.).

Law on the Card of the Pole of 7 September 2007 (Journal of Laws of 28 September 2007, no. 180, item 1280, with later amendments).

Mały ruch graniczny – regularne przekraczanie zewnętrznej granicy lądowej przez osoby zamieszkujące strefę przygraniczną w celu pobytu w strefie przygranicznej, na przykład ze względów społecznych, kulturalnych lub uzasadnionych powodów ekonomicznych lub ze względów rodzinnych, przez okres nieprzekraczający limitów czasu ustanowionych w rozporządzeniu.⁵

Strefa przygraniczna – strefa, która nie sięga dalej niż 30 kilometrów od granicy. Jednostki podziału administracyjnego, które mają być uznane za strefę przygraniczną, są określane przez zainteresowane państwa w umowach dwustronnych. Jeżeli część którejkolwiek takiej jednostki jest położona między 30 a 50 kilometrem od linii granicy, uznaje się ją mimo to za część strefy przygranicznej.⁶

Zezwolenie na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego – specjalny dokument, który uprawnia mieszkańców strefy przygranicznej do przekraczania zewnętrznej granicy lądowej w ramach zasad małego ruchu granicznego. W celu wdrożenia zasad małego ruchu granicznego upoważnia się państwa członkowskie do zawierania

Local border traffic – the regular crossing of an external land border by border residents in order to stay in a border area, for example for social, cultural or substantiated economic reasons, or for family reasons, for a period not exceeding the time limit laid down in this Regulation.⁴

Border area – an area that extends no more than 30 kilometers from the border. The local administrative districts that are to be considered as the border area shall be specified by the States concerned in their bilateral agreements. If part of any such district lies between 30 and 50 kilometers from the border line, it shall nevertheless be considered as part of the border area.⁵

Local border traffic permit – a specific document entitling border residents to cross an external land border under the local border traffic regime. For the purposes of implementing the local border traffic regime, Member States shall be authorised to conclude bilateral Agreements with neighbouring third countries in accordance with the rules set out in

⁵ Rozporządzenie nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające przepisy dotyczące małego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych państw członkowskich i zmieniające postanowienia Konwencji z Schengen (Dz.Urz. UE nr L 29/3 z dnia 3 lutego 2007 r.).

Regulation (EC) No 1931/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 laying down rules on local border traffic at the external land borders of the Member States and amending the provisions of the Schengen Convention (Official Journal L 29/3, 3/02/2007).

⁶ Ibidem.

umów dwustronnych z sąsiadującymi państwami trzecimi zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu.⁷

* * *

Dane o ruchu granicznym dotyczą liczby odpraw dokonanych przez Straż Graniczną. Informują więc o liczbie przekroczeń granicy, a nie liczbie osób, które tę granicę przekraczają (osoba przekraczająca granicę kilkakrotnie liczona jest tyle razy, ile razy granicę tę przekracza).

Dane zawarte w publikacji są podane łącznie z wynikami uzyskanymi dla osób przekraczających granicę w ramach małego ruchu granicznego. Informacje dotyczące tylko tej grupy osób zostały wyodrębnione w komentarzu analitycznym i tablicach.

Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”. Liczby te są poprawne pod względem merytorycznym.

*this Regulation.*⁶

* * *

Data on border traffic concern the number of check-ins conducted by the Borders Guards. Therefore, they give information on the number of crossings of the border and not the number of persons who cross this border (a person crossing the border several times is counted as many times as he/she crosses this border).

Data included in the publication are given including the results obtained for persons who cross the border within the local border traffic. Information concerning only this group of people were specified in analytical commentary and tables.

Relative numbers (indicators, percentages) were usually calculated on the basis of absolute data expressed with more accuracy than it was given in the tables. Due to electronic data processing technique, in certain cases the totals of the components might be different from the amounts given “in total”. Those numbers are correct with regard to their factual content.

⁷ Ibidem.

I. RUCH GRANICZNY NA GRANICY POLSKO-UKRAIŃSKIEJ

Wielkość i struktura ruchu granicznego

Granica państwowa Polski z Ukrainą o całkowitej długości 535 km⁸ (15,2% ogólnej długości granicy RP) jest równocześnie zewnętrzną granicą Unii Europejskiej. W województwie lubelskim jej długość wynosi 296 km, a w województwie podkarpackim 239 km. Na granicy polsko-ukraińskiej znajduje się 9 przejść granicznych z ruchem osobowym, w tym 3 kolejowe. W województwie lubelskim zlokalizowane są 4 przejścia graniczne (w tym 1 kolejowe), a w województwie podkarpackim – 5 (w tym 2 kolejowe).

Przejścia w województwie lubelskim:

- Dorohusk – przejście zostało otwarte w październiku 1990 r. Swoim zasięgiem terytorialnym obejmuje drogowe i kolejowe przejście graniczne. Dla ruchu drogowego dostępne są dwadzieścia dwa pasy, z tego dwanaście na wjeździe do Polski i dziesięć na wyjeździe. W 2009 r. średnio na dobę granicę przekraczało ok. 5,3 tys. osób w ruchu drogowym i 345 osób w kolejowym;
- Zosin – przejście drogowe, zostało otwarte w październiku 1995 r. Należy do jednych z najmniejszych i najgorzej wyposażonych na linii granicznej z Ukrainą. W latach 2011-2013 planowane są prace modernizacyjne infrastruktury drogowej⁹. W 2009 r. średnio na dobę granicę przekraczało ok. 3,3 tys. osób;
- Hrebenne – przejście drogowe, zostało otwarte w 1991 r. W lutym 2007 r. zakończyła się jego gruntowna modernizacja. Po stronie polskiej jest szesnaście pasów dla samochodów osobowych i ciężarowych (po osiem na wjeździe do Polski i wyjeździe z Polski) oraz dwa dla autokarów. W 2009 r. średnio na dobę granicę przekraczało ok. 5,8 tys. osób.

Przejścia w województwie podkarpackim:

- Korczowa – przejście drogowe, funkcjonuje od stycznia 1998 r. Odprawa graniczna pojazdów odbywa się na dziewięciu pasach na kierunku wjazdowym do RP

⁸ Mały Rocznik Statystyczny Polski 2009, Główny Urząd Statystyczny, Warszawa.

⁹ Prognoza oddziaływania na środowisko projektu „Program rozwoju polsko-ukraińskiej granicy państwowej w latach 2009-2013”, Warszawa, czerwiec 2009.

i ośmiu pasach na kierunku wyjazdowym. W 2009 r. średnio na dobę granicę przekraczało ok. 4,9 tys. osób;

- Medyka – przejście drogowe, zostało otwarte w listopadzie 1945 r. Jest to jedno z największych przejść drogowych i jako jedyne na granicy polsko-ukraińskiej posiada terminal dla pieszych. Obecnie na kierunku wjazdowym do Polski znajduje się dziewięć pasów ruchu, zaś na kierunku wyjazdowym z Polski – siedem. W 2009 r. średnio na dobę granicę przekraczało ok. 8,0 tys. osób, w tym 3,7 tys. pieszych;
- Krościenko – przejście kolejowe zostało otwarte w maju 1994 r., a drogowe w listopadzie 2002 r. Na przejściu drogowym obecnie znajduje się po pięć pasów odpraw granicznych na dwóch kierunkach (wjazd-wyjazd). W 2009 r. średnio na dobę granicę przekraczało ok. 3,7 tys. osób w ruchu drogowym i 210 osób w kolejowym;
- Przemyśl – to kolejowe przejście graniczne, na którym odbywa się ruch osobowy i towarowy. W 2009 r. średnio na dobę granicę przekraczało 307 osób.

Jak widać z powyższej charakterystyki, przytłaczająca większość (ponad 97%) przekroczeń granicy polsko-ukraińskiej odbywa się przez przejścia drogowe.

Według danych Straży Granicznej w 2009 r. na przejściach granicznych zlokalizowanych na granicy polsko-ukraińskiej dokonano łącznie 11,6 mln odpraw osób wjeżdżających lub wyjeżdżających z Polski. Z ogólnej liczby odpraw 55,2% przypadło na cudzoziemców przekraczających granicę, a 44,8% na Polaków. Wśród cudzoziemców przyjeżdżających do Polski przez granicę z Ukrainą – 3,3 mln w 2009 r. – najliczniejszą grupę stanowią oczywiście obywatele Ukrainy (ponad 3,0 mln, tj. 93,0%). Wyjazdów Polaków w kierunku Ukrainy w tym samym czasie było 2,6 mln, a więc o prawie 1/5 mniej niż przyjazdów cudzoziemców do Polski.

Wśród osób przekraczających granicę polsko-ukraińską dominowali zmotoryzowani – 88,2% cudzoziemców i 82,7% Polaków. Osoby przekraczające badaną granicę pieszo stanowiły 8,0% wśród cudzoziemców i 15,9% wśród Polaków, natomiast podróżujący koleją – odpowiednio 3,8% i 1,4% (wykres 1).

W porównaniu z 2008 r. liczba przekroczeń omawianej granicy zmniejszyła się o ok. 28%. Liczba odprawionych cudzoziemców wzrosła o prawie 25% w stosunku do roku 2008, natomiast liczba Polaków zmniejszyła się o ponad połowę. Znaczny

spadek ruchu granicznego wśród Polaków spowodowany był w pewnym stopniu wprowadzeniem od 1 grudnia 2008 r. nowych przepisów zmieniających normy ilościowe w przywozie wyrobów akcyzowych¹⁰. Ograniczyły one ilość wwożonych do Polski (w transporcie innym niż lotniczy lub morski), zwolnionych z akcyzy, wyrobów tytoniowych. Ponadto, w grudniu 2008 r. ukraińskie służby graniczne zaczęły egzekwować przepisy regulujące długość pobytu obywateli polskich na terytorium Ukrainy¹¹. W myśl tych przepisów łączny czas pobytu obywateli państwa polskiego na Ukrainie (bez konieczności posiadania wiz) nie może przekraczać 90 dni w półroczu. Polacy, którzy często przekraczali granicę polsko-ukraińską, otrzymali czasowy (1 lub 3 miesięczny) zakaz wejścia-wjazdu na terytorium Ukrainy.

W 2009 r. najwięcej przekroczeń granicy przez cudzoziemców odnotowano w III kwartale (29,3% ogółu odpraw cudzoziemców w ciągu roku), zaś najmniej w I kwartale (19,2%). Największą liczbę Polaków odprawiono – podobnie jak cudzoziemców – w III kwartale (28,0%), natomiast najmniejszą – w IV kwartale (21,2%). Ruch graniczny cudzoziemców oraz Polaków w poszczególnych kwartałach 2009 r. przedstawia wykres 2.

W 2009 r. na granicy polsko-ukraińskiej w województwie lubelskim dokonano 5,4 mln odpraw (tj. 46,4%), a w województwie podkarpackim 6,2 mln odpraw (tj. 53,6%). W porównaniu z 2008 r. liczba odpraw w województwie lubelskim była mniejsza o 12,0%, a w województwie podkarpackim o ok. 38%.

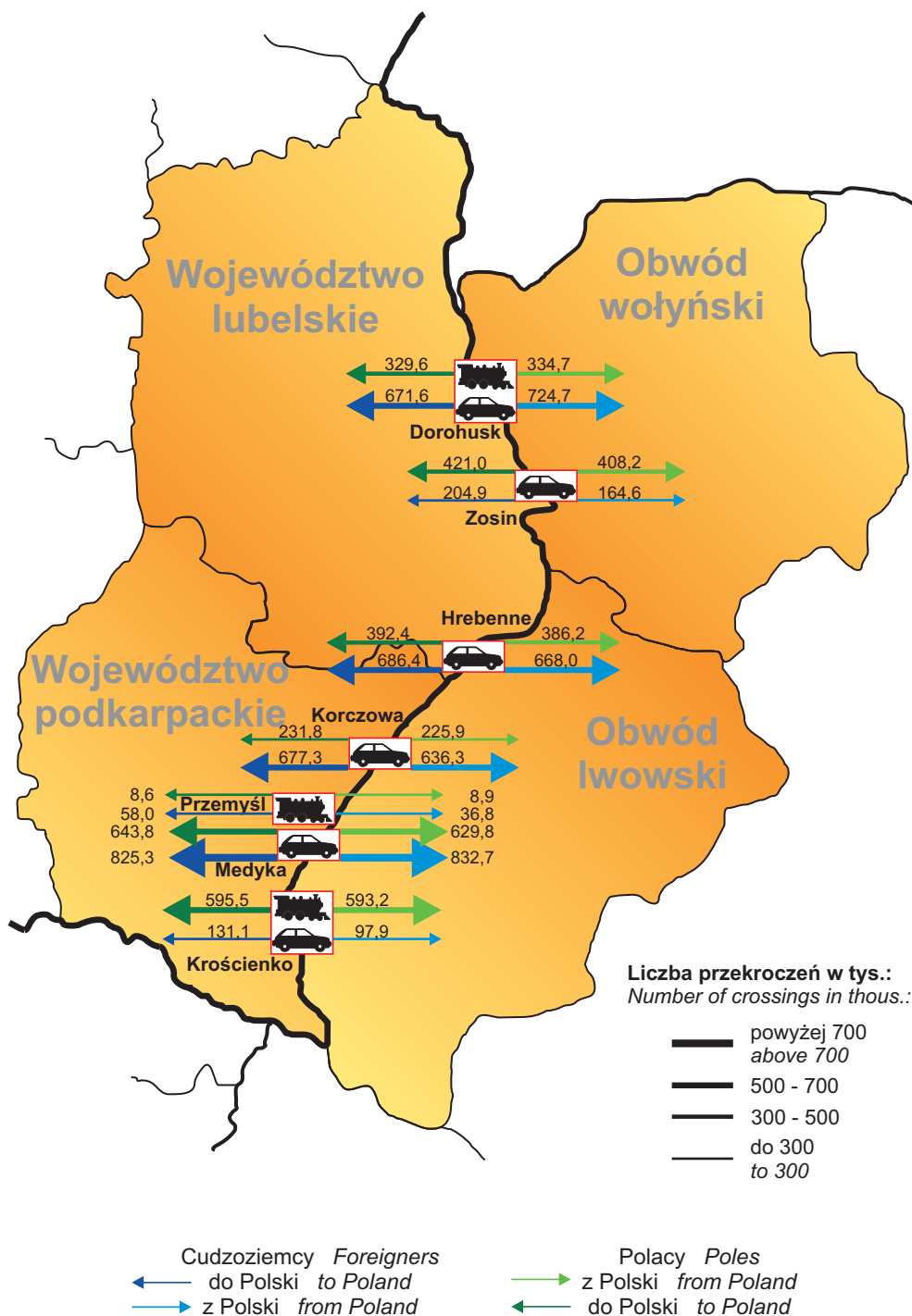
W województwie lubelskim granicę z Ukrainą przekroczyło ok. 3,1 mln cudzoziemców i 2,3 mln Polaków. W odniesieniu do 2008 r. cudzoziemców odprawiono o prawie 28% więcej, a Polaków o ponad 38% mniej. Najwięcej cudzoziemców przekroczyło granicę w III kwartale (ok. 30% przekroczeń granicy przez cudzoziemców w województwie lubelskim w 2009 r.), a najmniej – w I kwartale (ok. 19%). Najwięcej Polaków odprawiono w III kwartale (ok. 28% przekroczeń granicy przez Polaków w województwie lubelskim w ciągu roku), a najmniej – w IV kwartale (ok. 21%).

¹⁰ Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 27 listopada 2008 roku zmieniające rozporządzenie w sprawie zwolnień od podatku akcyzowego (DzU nr 210, poz. 1323, z dnia 28 listopada 2008 r.).

¹¹ Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach ruchu osobowego z dnia 30 lipca 2003 r. (MP z 2003 r., nr 56 poz. 878, z późn. zm.).

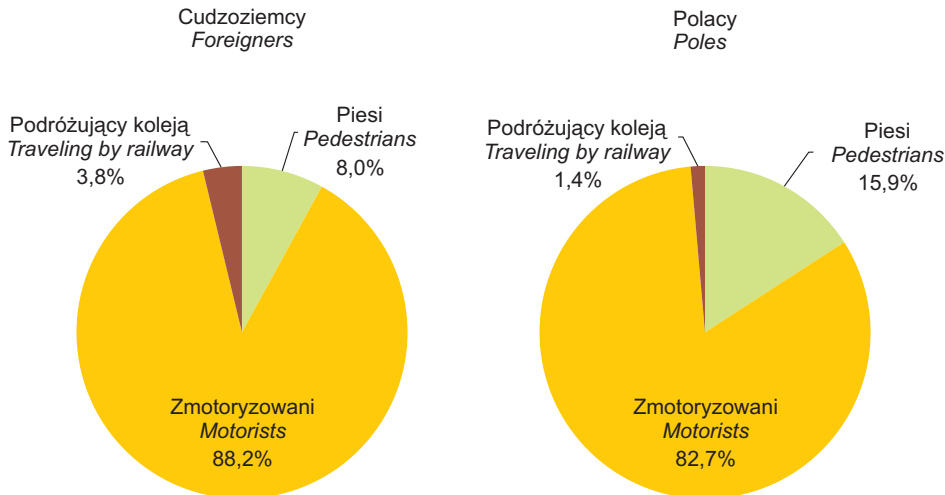
Mapa 1. Ruch graniczny na granicy polsko-ukraińskiej w 2009 r.

Map 1. Border traffic at the Polish-Ukrainian border in 2009



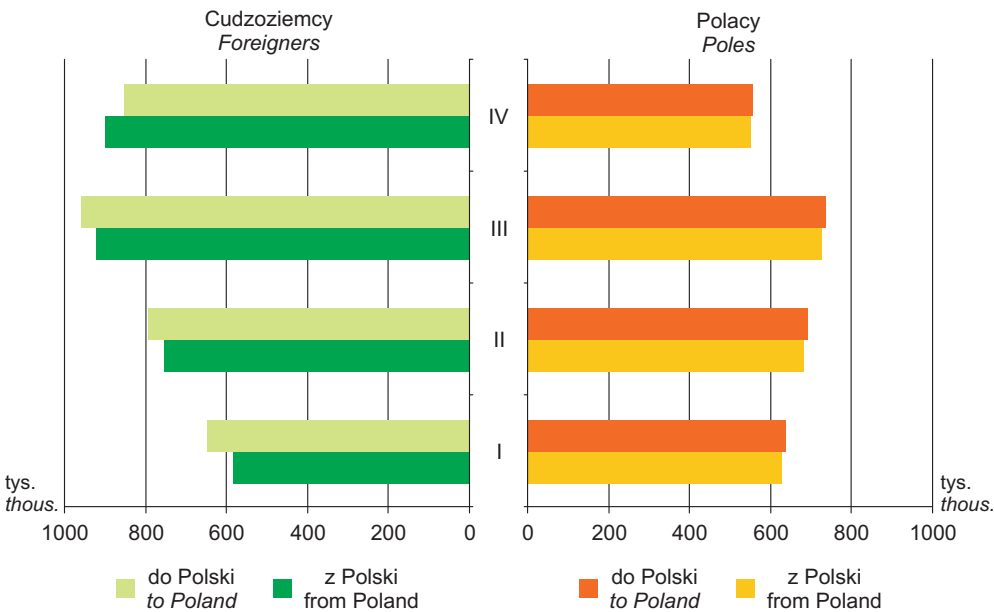
Wykres 1. Struktura ruchu granicznego na granicy polsko-ukraińskiej według sposobu przekroczenia granicy w 2009 r.

Chart 1. Structure of border traffic at the Polish-Ukrainian border by way of crossing the border in 2009



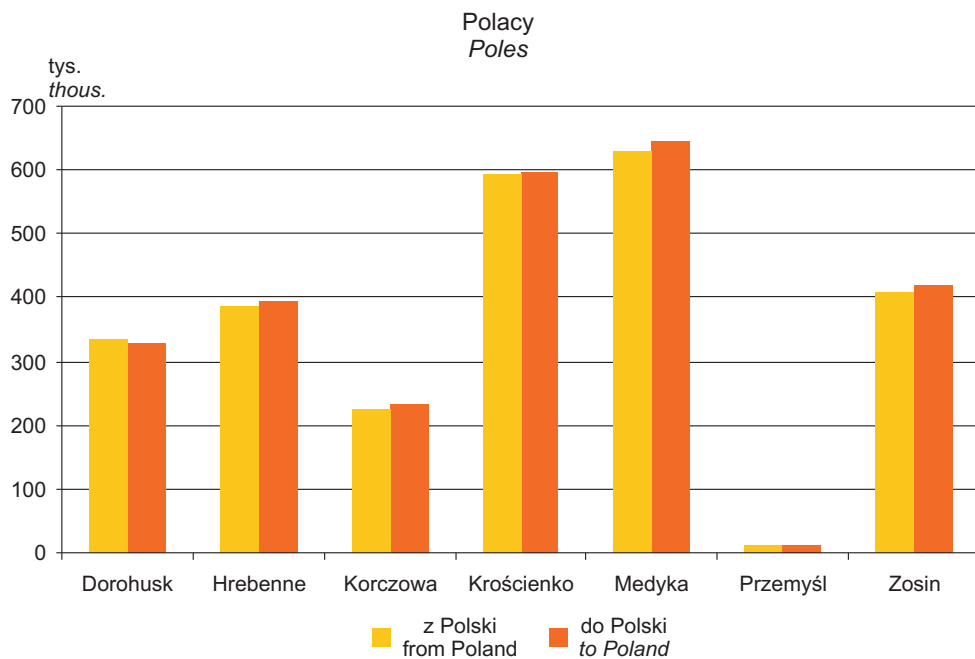
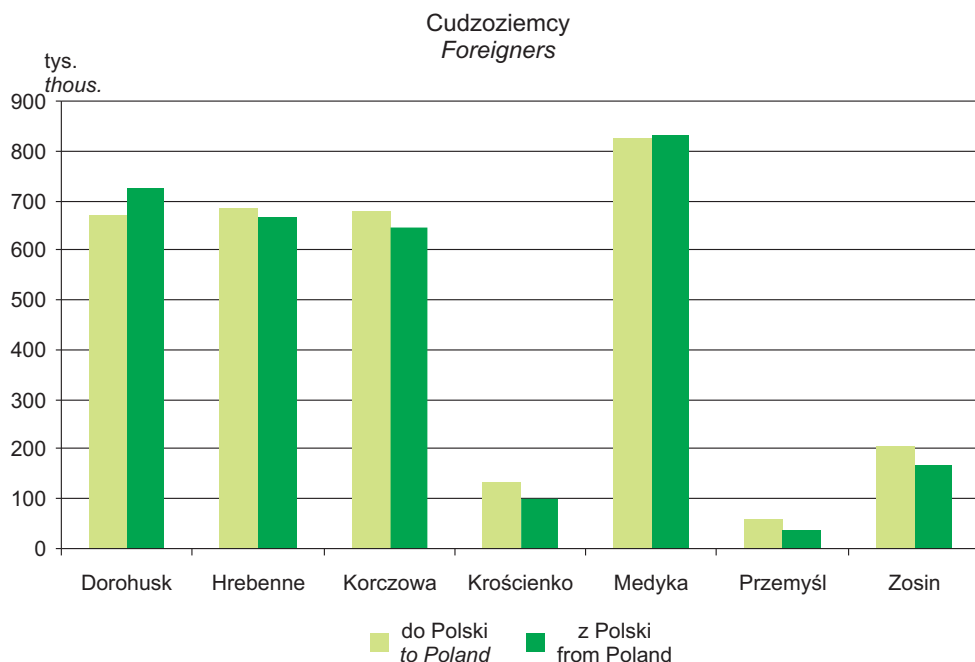
Wykres 2. Ruch graniczny na granicy polsko-ukraińskiej według kwartałów w 2009 r.

Chart 2. Border traffic at the Polish-Ukrainian border by quarters in 2009



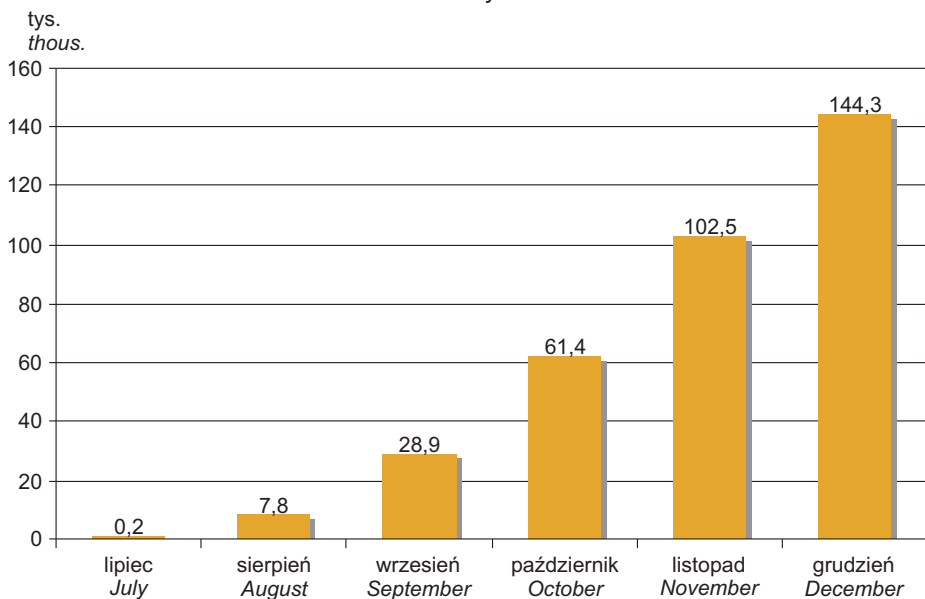
Wykres 3. Ruch graniczny na granicy polsko-ukraińskiej według przejść granicznych w 2009 r.

Chart 3. Border traffic at the Polish-Ukrainian border by border crossings in 2009



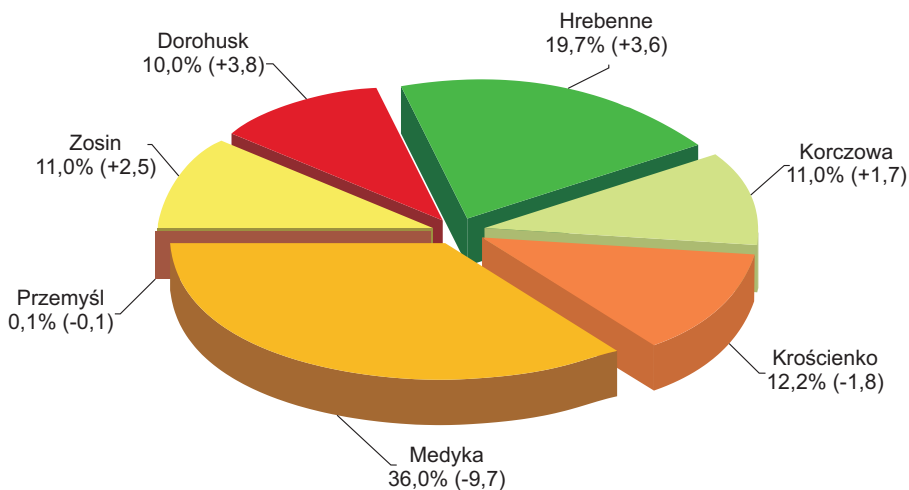
Wykres 4. Mały ruch graniczny na granicy polsko-ukraińskiej według miesięcy w II półroczu 2009 r.

Chart 4. Local border traffic at the Polish-Ukrainian border by months in the 2nd half-year 2009



Wykres 5. Struktura małego ruchu granicznego na granicy polsko-ukraińskiej według przejść granicznych w IV kwartale 2009 r.

Chart 5. Structure of local border traffic at the Polish-Ukrainian border by border crossings in the 4th quarter 2009

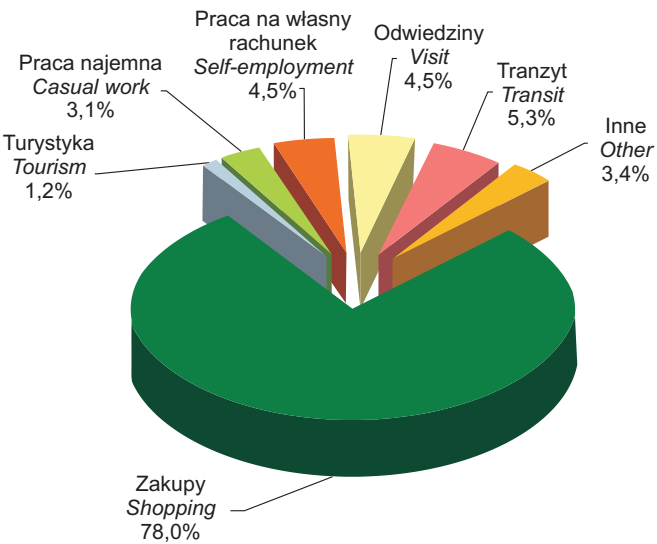


Zmiana do III kwartału 2009 r. (w pkt. proc.)

Change as to the third quarter 2009 (in percentage points)

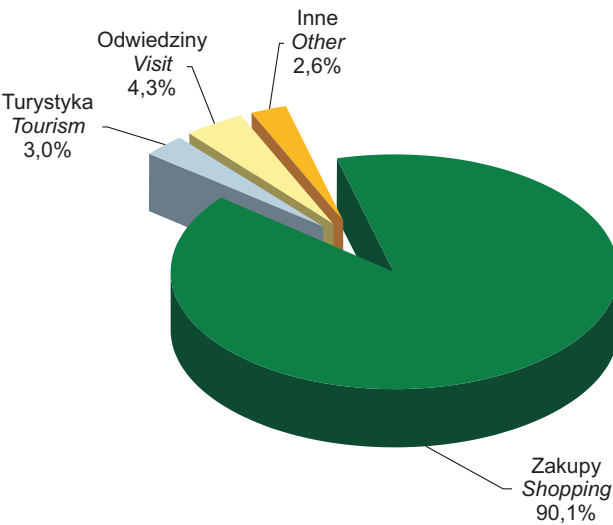
Wykres 6. Struktura cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską według celu wizyty w Polsce w 2009 r.

Chart 6. Structure of foreigners crossing the Polish-Ukrainian border by purpose of visit in 2009



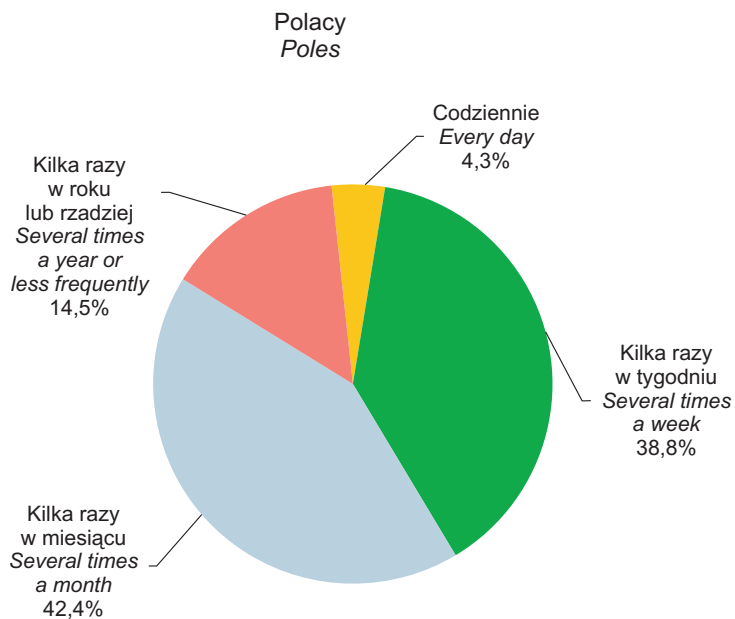
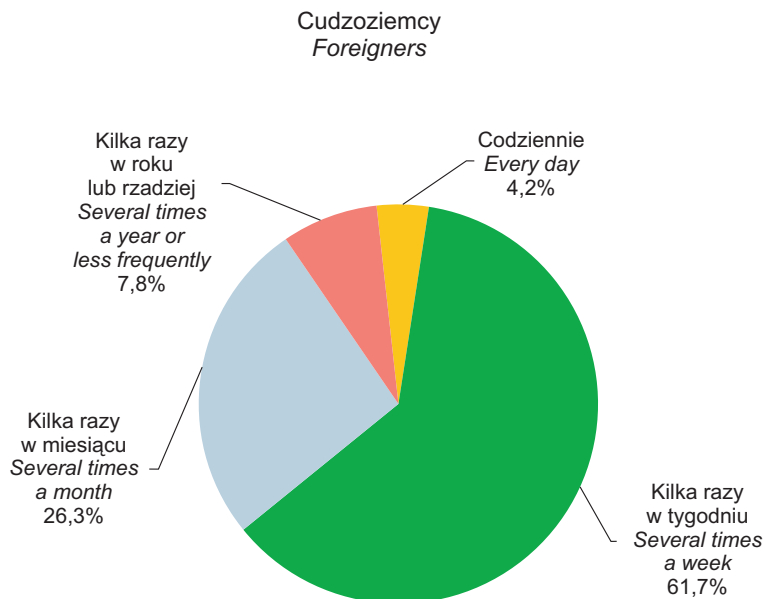
Wykres 7. Struktura Polaków przekraczających granicę polsko-ukraińską według celu pobytu za granicą w 2009 r.

Chart 7. Structure of Poles crossing the Polish-Ukrainian border by purpose of stay abroad in 2009



Wykres 8. Struktura przekraczających granicę polsko-ukraińską według częstotliwości przekraczania granicy w 2009 r.

Chart 8. Structure of crossing the Polish-Ukrainian border by frequency of crossing the border in 2009



W województwie podkarpackim w 2009 r. granicę z Ukrainą przekroczyło 3,3 mln cudzoziemców oraz 2,9 mln Polaków. Ruch graniczny cudzoziemców w porównaniu z 2008 r. wzrósł o ponad 22%, natomiast Polaków zmniejszył się o 60,0%. Podobnie jak w województwie lubelskim, najwięcej cudzoziemców i Polaków przekroczyło granicę polsko-ukraińską w III kwartale (odpowiednio 29,1% i 27,9%). Natomiast najmniejszą liczbę przekroczeń granicy cudzoziemców odnotowano w I kwartale 2009 r. (19,8%), a Polaków – w IV kwartale (21,1%).

W 2009 r. największe natężenie ruchu granicznego występowało na przejściu drogowym w Medyce, gdzie dokonano ponad 2,9 mln odpraw, tj. 25,2% ogółu odpraw na granicy polsko-ukraińskiej. Wśród przekraczających granicę przeważali cudzoziemcy, którzy stanowili 56,6%. Przejście to skupiało prawie połowę wszystkich przekroczeń tego odcinka granicy w województwie podkarpackim. Na przejściu w Medyce ok. 46% stanowili piesi. Zdecydowaną większość (ok. 62%) wśród pieszych stanowili Polacy. Ich udział w ogólnej liczbie Polaków przekraczających granicę w Medyce wyniósł prawie 65%.

Kolejne pod względem wielkości ruchu granicznego były przejścia drogowe w Hrebennem oraz drogowo-kolejowe w Dorohusku. Na każdym z nich odprawiono ok. 2,1 mln osób, czyli po ok. 18% wszystkich przekraczających granicę polsko-ukraińską. Obydwa przejścia łącznie skupiały ok. 80% ogółu przekroczeń granicy w województwie lubelskim. Na przejściach tych wyraźnie dominował ruch cudzoziemców – odprawiono ich dwukrotnie więcej niż Polaków.

Przejścia w Krościenku i Zosinie były jedynymi, gdzie w ruchu granicznym przeważali Polacy. Na przejściu w Krościenku w 2009 r. odprawiono ok. 1,2 mln Polaków i niespełna 229,0 tys. cudzoziemców. W Zosinie liczba przekroczeń Polaków wyniosła 829,2 tys., natomiast cudzoziemców było o ponad połowę mniej.

Natężenie ruchu granicznego cudzoziemców i Polaków według przejść granicznych przedstawiają mapa 1 oraz wykres 3.

Najwięcej osób przekraczało granicę polsko-ukraińską samochodami osobowymi, których w 2009 r. odprawiono ponad 4 mln; najwięcej w Hrebennem – 23,0%, najmniej w Zosinie – 12,6%. W 2009 r. odprawiono także 71 tys. autobusów; najwięcej w Medyce i Hrebennem – po 26,0%, najmniej w Zosinie – 2,3%. Granicę przekroczyło również ok. 543 tys. pojazdów ciężarowych (najwięcej w Dorohusku – ok. 43%, zaś

najmniej w Krościenku – niespełna 1%) oraz ok. 4 tys. pociągów osobowych, z tego 36,5% w Dorohusku, 35,1% w Krościenku i 28,4% w Przemyśle.

Cel pobytu i częstotliwość przekraczania granicy

W 2009 r., zarówno cudzoziemcy jak i Polacy, przekraczali granicę polsko-ukraińską głównie w celu dokonania zakupów. Cel ten zadeklarowało ponad 3/4 cudzoziemców oraz 90% Polaków przekraczających badany odcinek granicy. Udział cudzoziemców przybywających do Polski w związku z pracą wyniósł 7,6%. Przeważały osoby pracujące na własny rachunek i prowadzące interesy. Było ich o 46% więcej niż cudzoziemców przyjeżdżających do Polski w związku z pracą najemną. Najwięcej cudzoziemców przekraczających granicę w celu podjęcia pracy najemnej odnotowano w III kwartale, a więc w okresie letnim (34,1% cudzoziemców deklarujących ten cel w 2009 r.), natomiast najmniej w I kwartale (18,3%). Wskazuje to na to, że wielu cudzoziemców przyjeżdżających do Polski do pracy najemnej to pracownicy sezonowi. Nieco ponad 5% cudzoziemców przekraczających badany odcinek granicy podróżowało przez Polskę tranzytem, natomiast 4,5% przyjechało w odwiedziny. Obcokrajowcy, którzy przekraczali granicę w celach turystycznych stanowili 1,2% ogółu cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską. Natomiast Polaków wyjeżdżających w odwiedziny i w celach turystycznych było relatywnie więcej. Największy odsetek cudzoziemców i Polaków, których głównym celem była turystyka odnotowano w III kwartale 2009 r. (52,2% cudzoziemców i 46,7% Polaków deklarujących ten cel w 2009 r.), natomiast najmniejszy – w IV kwartale (odpowiednio 12,9% i 12,3%). Strukturę przekroczeń granicy polsko-ukraińskiej w 2009 r. ze względu na cel pobytu zilustrowano na wykresach 6 i 7.

Struktura osób przekraczających granicę polsko-ukraińską według celu na Lubelszczyźnie i Podkarpaciu była dość podobna. Różnice dotyczyły głównie udziału cudzoziemców podróżujących tranzytem oraz w celu podjęcia pracy najemnej. Odsetek cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w województwie lubelskim w celu podjęcia pracy najemnej był około 3-krotnie większy niż w województwie podkarpackim. Ponad połowa (53,5%) wszystkich cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską, którzy zadeklarowali ten cel wizyty, przekroczyła granicę w Dorohusku. Z kolei na Podkarpaciu, w porównaniu z województwem lubelskim,

odnotowano 2 razy większy odsetek obcokrajowców, którzy podróżowali przez Polskę tranzytem. Najwięcej z nich przekraczało granicę w Medyce.

Największy odsetek cudzoziemców i Polaków, którzy przekraczali granicę polsko-ukraińską w celach turystycznych odnotowano w Medyce. Na przejściu tym zarejestrowano również najwięcej Polaków, których głównym celem były odwiedziny. Z kolei największy odsetek cudzoziemców podróżujących w tym celu odnotowano na przejściu w Hrebennem.

W 2009 r. większość cudzoziemców (około 62%) przekraczała granicę polsko-ukraińską kilka razy w tygodniu. Znaczny odsetek (około 26%) stanowili również cudzoziemcy przekraczający granicę kilka razy w miesiącu. Wśród Polaków odnotowano duży udział przekraczających granicę polsko-ukraińską kilka razy w miesiącu (ponad 42%) oraz kilka razy w tygodniu (około 39%). Kilka razy w roku lub rzadziej granicę przekraczało prawie 8% cudzoziemców i ponad 14% Polaków. Najmniejszy był odsetek cudzoziemców i Polaków przekraczających badaną granicę codziennie (po około 4%). Spośród wszystkich badanych przejść granicznych największy odsetek tych osób odnotowano w Medyce – około 43% cudzoziemców i 52% Polaków. Warto przypomnieć, że na przejściu tym odbywa się ruch pieszych. Dane z badania przeprowadzonego w 2009 r. wskazują, że udział osób przekraczających granicę codziennie w ogólnej liczbie przekroczeń w poszczególnych kwartałach spadał systematycznie od początku roku. O ile w I kwartale wynosił on 5,4% cudzoziemców i 6,2% Polaków, to w ostatnim kwartale już tylko 3,5% cudzoziemców oraz 2,9% Polaków. Strukturę cudzoziemców i Polaków według częstotliwości przekraczania granicy polsko-ukraińskiej w 2009 r. przedstawiono na wykresie 8.

Cudzoziemcy przekraczający granicę posiadający Kartę Polaka

29 marca 2008 r. weszła w życie Ustawa o Karcie Polaka. Osoby, którym przyznano Kartę są uprawnione m.in. do otrzymania długoterminowej wizy pobytowej umożliwiającej wielokrotne przekraczanie granicy Polski. W 2009 r. na granicy polsko-ukraińskiej odnotowano 138,6 tys. przekroczeń cudzoziemców z Kartą Polaka. Ich udział w strukturze cudzoziemców, którzy przekraczali badany odcinek granicy, wyniósł około 4,4%. W I kwartale 2009 r. odnotowano 20,1 tys. cudzoziemców posiadających Kartę Polaka, natomiast w III i IV kwartale 2-krotnie więcej – odpowiednio 45,5 tys. oraz 42,0 tys.

II. WYDATKI CUDZOZIEMCÓW W POLSCE I POLAKÓW ZA GRANICĄ

Szacunkowa wartość zakupionych w Polsce towarów i usług przez cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w 2009 roku wyniosła prawie 2,0 mld zł, natomiast wydatki poniesione za granicą przez Polaków w tym okresie osiągnęły 381,1 mln zł. Najwyższe wydatki, tak cudzoziemców jak i Polaków, odnotowano w III kwartale 2009 r. (odpowiednio 596,1 mln zł i 117,1 mln zł), a najniższe w I kwartale (odpowiednio 363,2 mln zł i 80,4 mln zł). Wydatki cudzoziemców i Polaków w ujęciu kwartalnym przedstawiono na wykresie 9.

W każdym z kwartałów widać wyraźną przewagę (w IV kwartale nawet 6-krotną) kwot wydatkowanych w Polsce przez cudzoziemców nad wydatkami ponoszonymi za granicą przez Polaków. Dysproporcja tych wydatków – choć nie tak duża – uwidoczniła się już podczas badania pilotażowego na granicy polsko-ukraińskiej w III i IV kwartale 2008 r. Porównując wyniki uzyskane w II półroczu 2009 r. z analogicznym okresem 2008 r., należy stwierdzić, że o ile wydatki cudzoziemców w drugiej połowie 2009 r. były nieznacznie wyższe, to wydatki Polaków obniżyły się prawie o połowę. W tym okresie odnotowano również dwukrotne zmniejszenie ruchu granicznego Polaków.

Na spadek wartości wydatków Polaków miało wpływ wprowadzenie w grudniu 2008 r. – wspomnianych w poprzednim rozdziale – nowych uregulowań prawnych w zakresie zwolnień od podatku akcyzowego towarów wwożonych przez osoby do Polski z państw trzecich¹². Według przepisów obowiązujących do końca listopada 2008 r. – bez konieczności płacenia akcyzy – do Polski można było przywieźć (w transporcie innym niż lotniczy lub morski) 200 sztuk papierosów, a od 1 grudnia 2008 r. limit został zmniejszony do 40 sztuk. W grudniu 2008 r. ukraińskie służby graniczne zaczęły też egzekwować przepisy dotyczące długości pobytu obywateli Polski na terytorium Ukrainy¹³. Zmiana przepisów wywołała protesty osób trudniących się handlem przygranicznym, w szczególności na przejściu granicznym w Medyce.

¹² Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 27 listopada 2008 roku zmieniające rozporządzenie w sprawie zwolnień od podatku akcyzowego..., op. cit.

¹³ Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach ruchu osobowego..., op. cit.

Protestujący kilka dni pikietowali na tamtejszym przejściu i blokowali zarówno ruch pieszy jak i samochodowy. Wprowadzenie zaostrzonych przepisów oraz działania strony ukraińskiej przyczyniły się do gwałtownego spadku ruchu granicznego Polaków. Najbardziej widoczny był on na przejściu w Medyce, gdzie w strukturze przekraczających granicę dominują piesi. W grudniu 2008 r. ruch graniczny Polaków był tam blisko o 80% mniejszy niż w listopadzie 2008 r. Ponadto, w I kwartale 2009 r. na Ukrainie wzrosły ceny towarów i usług konsumpcyjnych, między innymi papierosów, napojów alkoholowych i bezalkoholowych, artykułów spożywczych (w tym wyrobów cukierniczych), odzieży i obuwia, co spowodowało zmniejszenie opłacalności dokonywanych tam zakupów.

W 2009 r., zarówno cudzoziemcy jak i Polacy, najwięcej środków wydatkowali na zakup towarów nieżywnościowych. Wyniosły one odpowiednio 1,7 mld zł oraz 221,4 mln zł. W strukturze wydatków cudzoziemców stanowiły one ponad 85%, natomiast Polaków – nieco ponad 58%.

Spośród towarów nieżywnościowych największym zainteresowaniem cudzoziemców cieszyły się materiały budowlane. W 2009 r. wydatki te osiągnęły wartość 779,7 mln zł. W poszczególnych kwartałach ich udział w strukturze wydatków wynosił od 33,6% do 45,0%. Znaczące były również wydatki na zakup sprzętu gospodarstwa domowego i RTV (332,5 mln zł), części i akcesoriów do środków transportu (244,4 mln zł) oraz artykułów do wystroju mieszkań (109,2 mln zł). W 2009 r. udział wymienionych wydatków w ogólnej strukturze wyniósł odpowiednio: 16,8%, 12,3% oraz 5,5%.

Na towary żywnościowe cudzoziemcy przeznaczili łącznie 255,5 mln zł, z tego prawie 71% wydatkowali na zakup mięsa i wyrobów mięsnych, a około 17% – na zakup warzyw, owoców i ich przetworów. O ile wydatki na zakup mięsa i wyrobów mięsnych w poszczególnych kwartałach były wyrównane, to kwoty przeznaczone na zakup warzyw, owoców i ich przetworów były zdecydowanie wyższe w I i II kwartale 2009 r.

Najniższe kwoty cudzoziemcy przeznaczili w Polsce na pozostałe wydatki obejmujące usługi. W ogólnej strukturze wydatków stanowiły one 1,9%, a ich wartość wyniosła 36,8 mln zł. Ponad 61% tej kwoty było wydankowane na usługi gastronomiczne, a około 37% na opłaty za noclegi. Najwyższe wydatki na usługi

zostały poniesione w III kwartale, natomiast najniższe – w okresie październik-grudzień 2009 r.

Szczegółową strukturę asortymentową wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w 2009 r. przedstawia wykres 11.

Polacy za granicą najwięcej środków przeznaczyli na zakup paliwa. W 2009 r. wydatki te wyniosły 203,6 mln zł, a ich udział w wydatkach ogółem stanowił około 53%. Spośród towarów żywnościowych Polacy najchętniej kupowali wyroby cukiernicze. W strukturze wydatków ogółem stanowiły one prawie 10%, a ich wartość wyniosła 37,7 mln zł. Znaczące były również kwoty wydatkowane na napoje alkoholowe (45,7 mln zł), które w ogólnej strukturze wydatków stanowiły 12,0%. Natomiast udział środków przeznaczonych na wyroby tytoniowe w 2009 r. wyniósł 3,0%, podczas gdy w III i IV kwartale 2008 r. stanowił odpowiednio ok. 9% i ok. 11%.

Pozostałe wydatki, obejmujące usługi, poniesione za granicą przez Polaków przekraczających granicę polsko-ukraińską wyniosły 42,6 mln zł, w tym usługi gastronomiczne stanowiły 32,3%, a opłaty za noclegi – 23,8%. Polacy, podobnie jak cudzoziemcy, na usługi najwięcej wydali w III kwartale, a najmniej w IV kwartale 2009 r. Szczegółową strukturę asortymentową wydatków poniesionych przez Polaków za granicą w 2009 roku przedstawia wykres 12.

Biorąc pod uwagę sposób przekroczenia granicy, najwyższe wydatki na towary i usługi poniosły osoby zmotoryzowane: cudzoziemcy 1 940,5 mln zł i Polacy – 354,5 mln zł. W strukturze wydatków cudzoziemców i Polaków kwoty te stanowiły odpowiednio 97,9% i 93,0%. Udział wydatków cudzoziemców przekraczających granicę pieszo wyniósł 1,1%, natomiast Polaków – 6,0%. Wydatki cudzoziemców i Polaków podróżujących koleją stanowiły po 1,0% w strukturze wydatków. Zarówno zmotoryzowani cudzoziemcy jak i Polacy najwięcej środków wydatkowali na zakup towarów nieżywnościowych. Polacy przekraczający granicę pieszo i podróżujący koleją najwięcej przeznaczyli na pozostałe wydatki obejmujące usługi (odpowiednio ok. 64% i ok. 55%), natomiast cudzoziemcy – na towary żywnościowe (odpowiednio ok. 52% i ok. 49%).

W 2009 r. średnie wydatki poniesione w Polsce przez 1 cudzoziemca ukształtowały się na poziomie ok. 627 zł i były ponad 4-krotnie wyższe niż średnie wydatki poniesione przez 1 Polaka za granicą (ok. 145 zł).

Cudzoziemiec przeciętnie najczęściej wydawał na materiały budowlane – 247 zł, sprzęt gospodarstwa domowego i RTV – 105 zł, części i akcesoria do środków transportu – 77 zł, mięso i wyroby mięsne – 57 zł. Natomiast Polak przeciętnie wydawał najczęściej na paliwo – 78 zł, napoje alkoholowe – 17 zł i wyroby cukiernicze – 14 zł. Najwyższe przeciętne wydatki na 1 osobę odnotowano w II kwartale dla cudzoziemców oraz w III kwartale dla Polaków, natomiast najniższe – odpowiednio w IV i I kwartale (wykres 10).

Wyniki badania wskazują, że wielkość wydatków ponoszonych przez badane osoby jest zróżnicowana w zależności od odległości miejsca dokonania zakupów, długości pobytu czy częstotliwości przekraczania granicy.

Z analizy wydatków według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów wynika, że – tak w przypadku cudzoziemców jak i Polaków – najczęściej wydano na zakup towarów i usług w pasie do 50 km od granicy (wykres 13). Wydatki cudzoziemców w tym pasie wyniosły prawie 1,4 mld zł, natomiast Polaków – 329,0 mln zł, czyli odpowiednio ok. 69% i ok. 86% ogółu ich wydatków. Zdecydowana większość tych kwot była wydatkowana w odległości do 30 km od granicy. Wydatki poniesione w tym pasie przez cudzoziemców wyniosły ponad 1,0 mld zł i stanowiły około 52% ogółu ich wydatków. Natomiast Polacy w odległości do 30 km wydali 323,4 mln zł, czyli około 85% ogółu swoich środków wydatkowanych za granicą. W przypadku cudzoziemców ogólna wartość wydatków (na towary i usługi) malała wraz ze wzrostem odległości na jaką podróżowali, natomiast wydatki Polaków w pasie 51-100 km były mniejsze niż poniesione w odległości powyżej 100 km od granicy. Wyodrębniając z wydatków ogólnych kwoty przeznaczone na usługi (pozostałe wydatki), należy zauważyć, że osoby podróżujące na odległość powyżej 100 km od granicy wydały na ten cel najczęściej. W 2009 r. kwoty te stanowiły ok. 10% całości wydatków cudzoziemców oraz ok. 79% wydatków Polaków, którzy dokonali zakupów w tej odległości od granicy. Cudzoziemcy najwyższe kwoty przeznaczali na zakup towarów nieżywnościowych, niezależnie od odległości od granicy miejsca dokonania zakupów.

Z kolei średnie wydatki poniesione przez 1 cudzoziemca i 1 Polaka w pasie do 30 km od granicy były najniższe (wykres 14). Wyniosły odpowiednio ok. 544 zł i ok. 134 zł. Natomiast wysokość średnich wydatków poniesionych przez 1 cudzoziemca w odległości powyżej 100 km od granicy była o 320 zł (około 59%) wyższa niż odnotowana w odległości do 30 km, a 1 Polaka o 343 zł wyższa (około 257%). Należy zaznaczyć, że zdecydowana większość, tak cudzoziemców jak i Polaków, poruszała się w pasie przygranicznym, natomiast nieduży odsetek w odległości powyżej 100 km od granicy. Wraz ze wzrostem odległości od granicy miejsca dokonania zakupów, zwiększały się przeciętne kwoty wydawane przez cudzoziemców i Polaków na pozostałe wydatki obejmujące usługi.

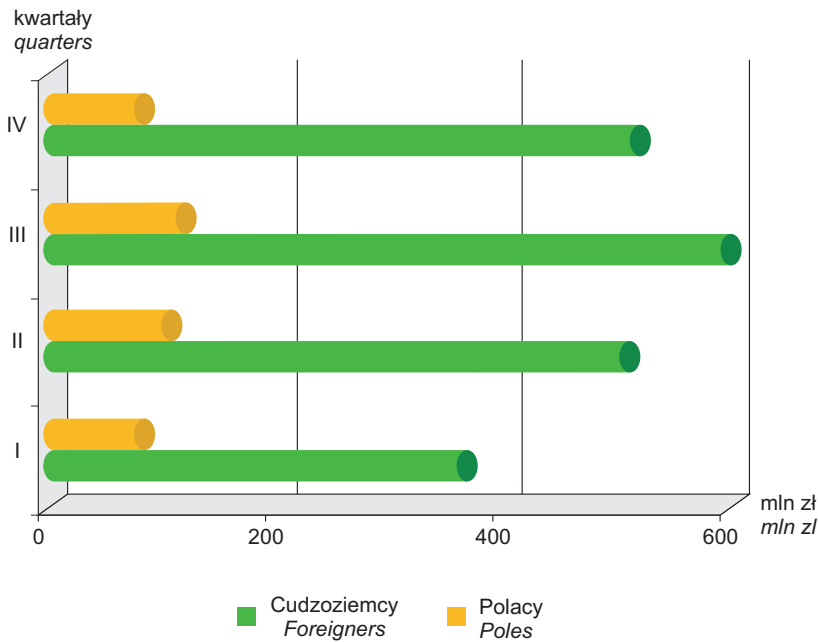
Wysokość przeciętnych wydatków była zróżnicowana w zależności od długości pobytu badanych osób. Wśród przekraczających granicę polsko-ukraińską zdecydowanie przeważały osoby, których czas pobytu za granicą nie przekraczał 1 dnia – ponad 90% cudzoziemców i prawie 94% Polaków. Przeciętne wydatki poniesione przez 1 cudzoziemca, którego czas pobytu nie przekraczał 1 dnia, kształtowały się na poziomie ok. 605 zł, natomiast 1 Polaka – ok. 134 zł. Dla osób deklarujących długość pobytu powyżej 1 dnia były one wyższe i wyniosły odpowiednio ok. 835 zł i ok. 320 zł.

Wydatki cudzoziemców jak i Polaków, którzy wyjeżdżali za granicę na 1 dzień, stanowiły około 87% ogólnych wydatków poniesionych przez przekraczających granicę polsko-ukraińską. Wyniosły one 1 733,2 mln zł dla cudzoziemców oraz 328,4 mln zł dla Polaków. Kwoty te prawie w całości (98-99%) zostały przeznaczone na zakup towarów.

Z badania wynika, że osoby, których czas pobytu za granicą przekroczył 1 dzień ponosiły znacznie wyższe przeciętne wydatki na usługi, przede wszystkim opłaty za noclegi i usługi gastronomiczne (wykres 15). Wyniosły one ok. 94 zł dla cudzoziemców oraz ok. 227 zł dla Polaków, podczas gdy dla przekraczających granicę na 1 dzień – odpowiednio ok. 3 zł i 2 zł. Wydatki na usługi stanowiły prawie 71% przeciętnych wydatków Polaków, którzy deklarowali czas pobytu dłuższy niż 1 dzień, natomiast w przypadku cudzoziemców – ok. 11%.

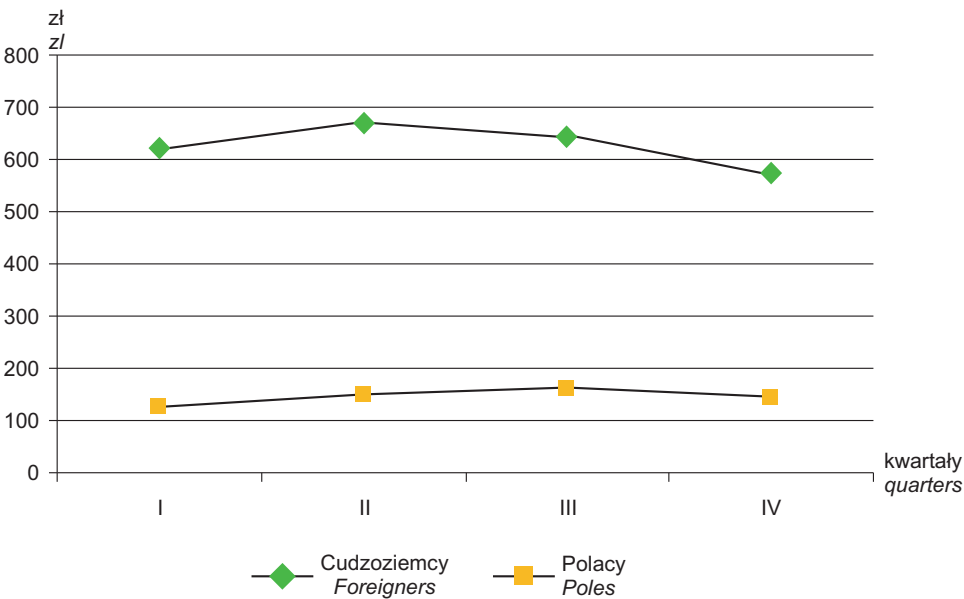
Wykres 9. Wydatki cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą według kwartałów w 2009 r.

Chart 9. Expenses of foreigners in Poland and Poles abroad by quarters in 2009



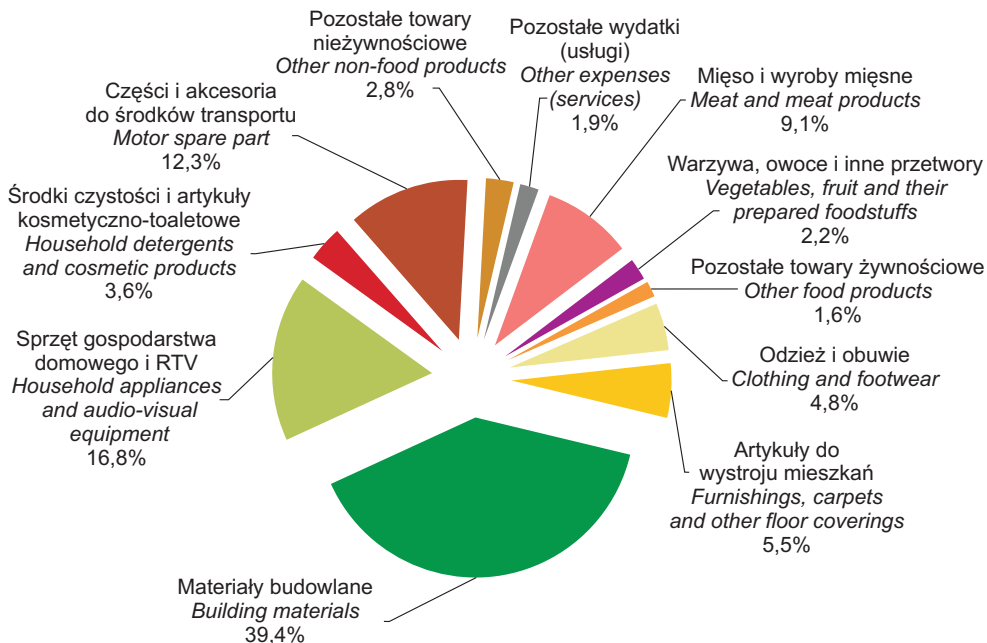
Wykres 10. Średnie wydatki 1 cudzoziemca w Polsce i 1 Polaka za granicą w 2009 r.

Chart 10. Average expenses of one foreigner in Poland and one Pole abroad in 2009



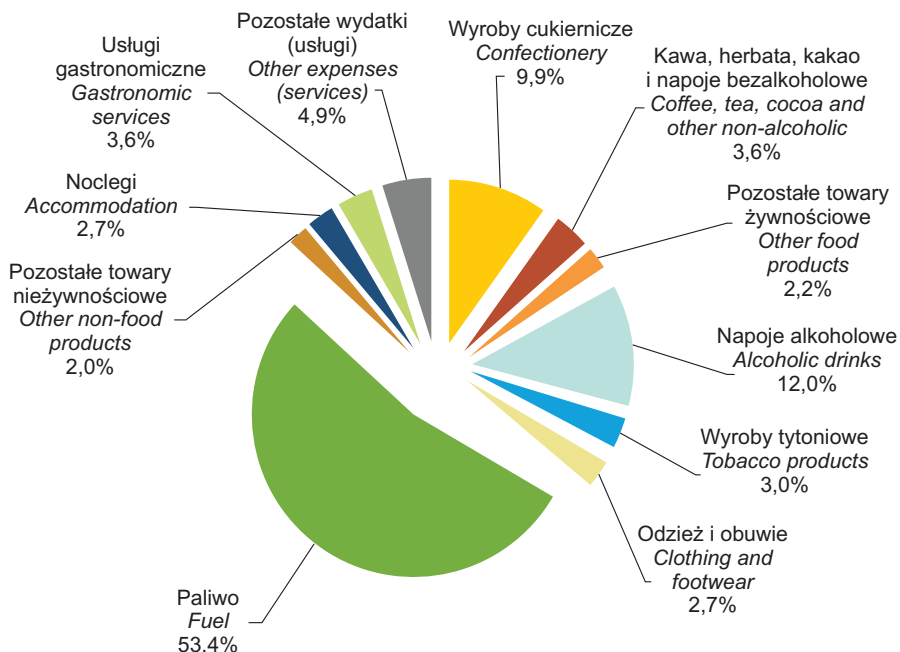
Wykres 11. Struktura wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców w 2009 r.

Chart 11. Structure of expenses incurred by foreigners in Poland in 2009



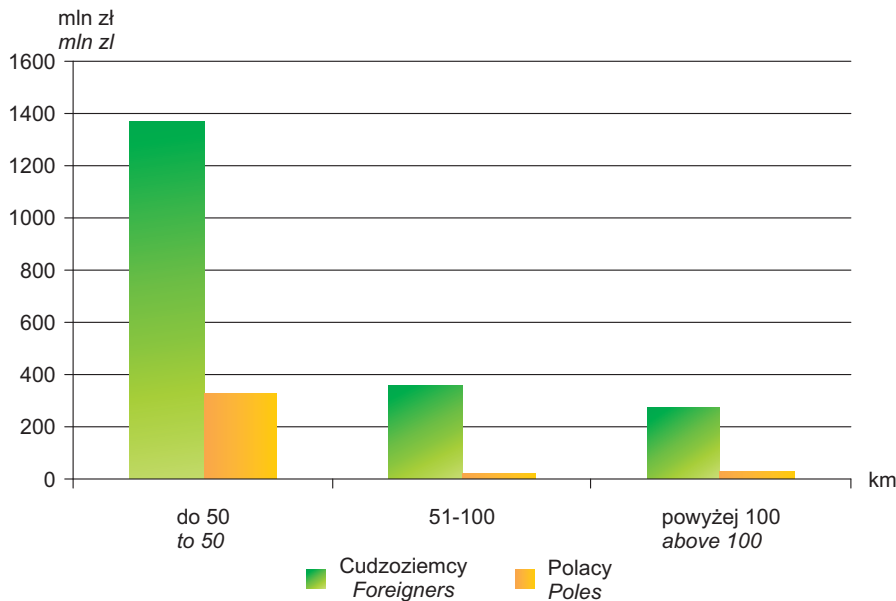
Wykres 12. Struktura wydatków poniesionych przez Polaków za granicą w 2009 r.

Chart 12. Structure of expenses incurred by Poles abroad in 2009



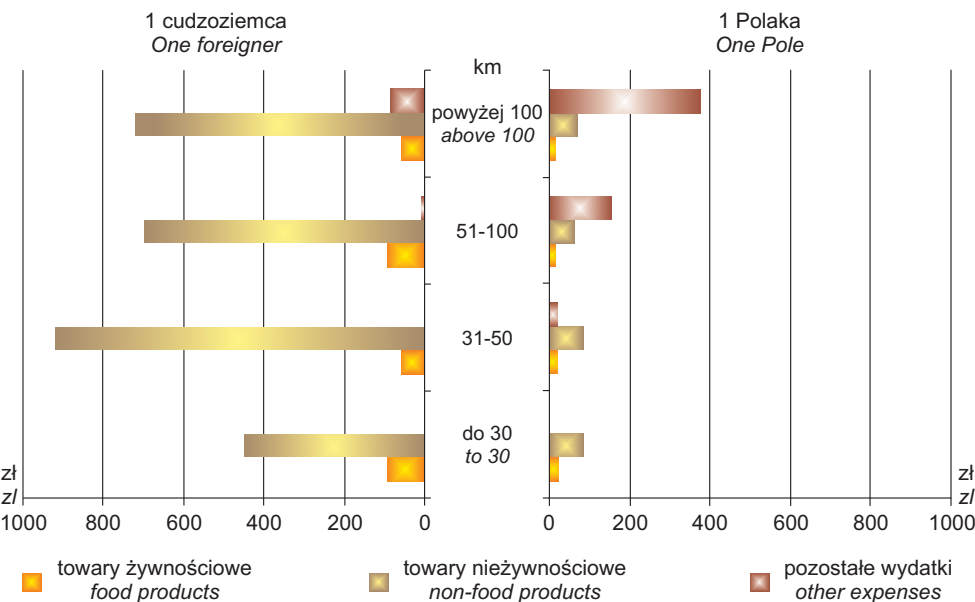
Wykres 13. Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.

Chart 13. Expenses incurred by foreigners in Poland and Poles abroad by distance from the border to the place of purchase in 2009



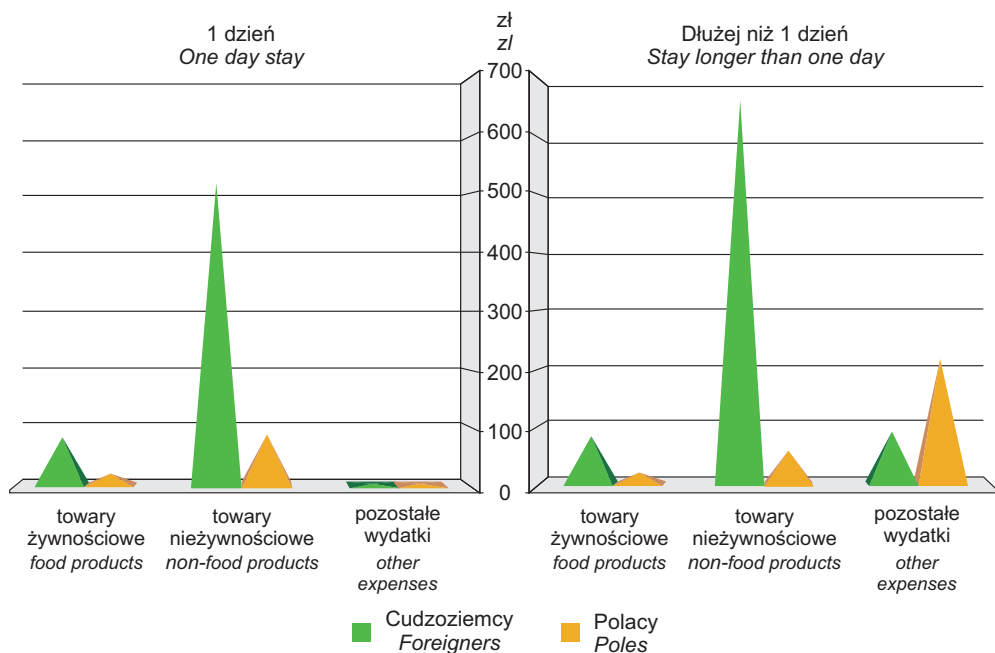
Wykres 14. Średnie wydatki poniesione za granicą według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.

Chart 14. Average expenses incurred abroad by distance from the border to the place of purchase in 2009



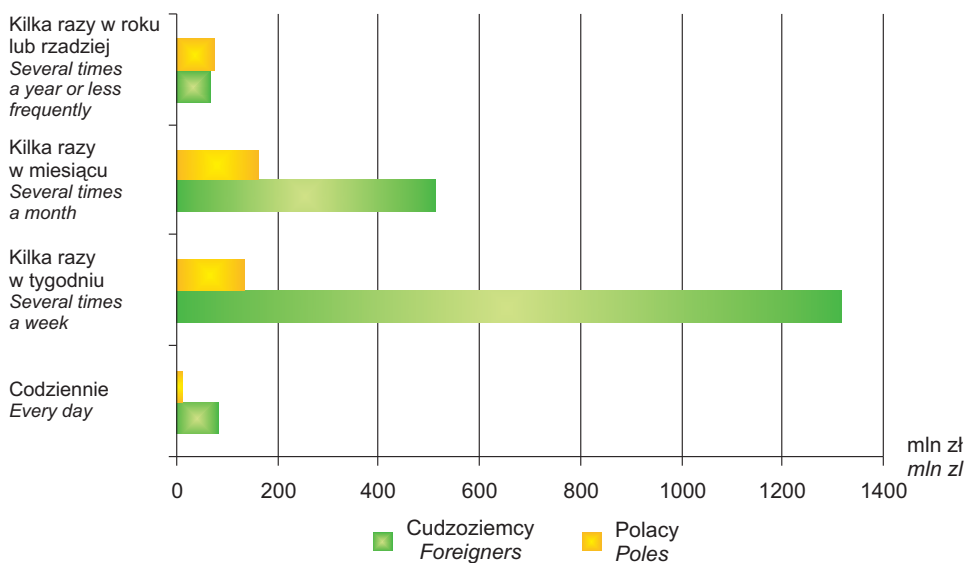
Wykres 15. Średnie wydatki poniesione za granicą przez 1 cudzoziemca i 1 Polaka według długości pobytu w 2009 r.

Chart 15. Average expenses incurred abroad by one foreigner and one Pole by length of stay in 2009



Wykres 16. Wydatki poniesione przez cudzoziemców w Polsce i Polaków za granicą według częstotliwości przekraczania granicy w 2009 r.

Chart 16. Expenses incurred by foreigners in Poland and Poles abroad by frequency of crossing the border in 2009



Biorąc pod uwagę częstotliwość przekraczania granicy, należy zauważyć, że największe wydatki ponieśli cudzoziemcy, którzy przekraczali granicę kilka razy w tygodniu (ok. 66% wydatków cudzoziemców) oraz Polacy, którzy przekraczali granicę kilka razy w miesiącu (ok. 42% wydatków Polaków). Z kolei najmniej wydatkowali w Polsce cudzoziemcy, którzy odwiedzali nasz kraj kilka razy w roku lub rzadziej, a jeśli chodzi o wydatki Polaków za granicą, to najmniej wydali Polacy przekraczający granicę codziennie (wykres 16). Wraz ze zmniejszaniem się częstotliwości przekraczania granicy wzrastały kwoty przeznaczane przez cudzoziemców i Polaków na pozostałe wydatki, obejmujące przede wszystkim opłaty za noclegi i usługi gastronomiczne.

Cudzoziemcy przekraczający granicę polsko-ukraińską w województwie lubelskim na zakup towarów i usług wydali 1,0 mld zł, natomiast Polacy 202,4 mln zł. W województwie podkarpackim wartość wydatków cudzoziemców i Polaków była odpowiednio o 3,4% i 11,7% niższa niż w województwie lubelskim.

Z analizy struktury wydatków cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w obu województwach wynika, że występowały pewne różnice w preferencjach zakupowych. Zarówno w województwie lubelskim, jak i podkarpackim najwyższy udział w strukturze miały wydatki na zakup materiałów budowlanych. Na Lubelszczyźnie stanowiły one 32,4% wydatków cudzoziemców przekraczających granicę w tym województwie, a na Podkarpaciu były o 14,2 pkt. proc. wyższe. W województwie lubelskim drugie pod względem wartości i udziału w strukturze były wydatki na części i akcesoria do środków transportu (194,9 mln zł, tj. 19,3% ogółu wydatków w województwie lubelskim), natomiast w województwie podkarpackim – na sprzęt gospodarstwa domowego i RTV (242,2 mln zł, tj. około 25% ogółu wydatków w województwie podkarpackim). W strukturze wydatków cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w województwie lubelskim 2-krotnie wyższy udział, niż w przypadku przekraczających granicę na Podkarpaciu, miały wydatki na zakup mięsa i wyrobów mięsnych, artykułów do wystroju mieszkań, a około 3-krotnie wyższy – wydatki na środki czystości i artykuły kosmetyczno-toaletowe. Z kolei na Podkarpaciu cudzoziemcy wyższe kwoty (o 1/5) przeznaczyli na usługi.

Struktury wydatków na zakup towarów Polaków przekraczających granicę polsko-ukraińską w województwach podkarpackim i lubelskim były podobne, natomiast wystąpiły znaczne różnice w zakresie udziału wydatków na usługi. W 2009 r. udział usług w strukturze wydatków Polaków przekraczających granicę na

Podkarpaciu był około 6 razy większy niż na Lubelszczyźnie. Wyniósł on odpowiednio 20,0% i 3,4%, w tym wydatki na usługi gastronomiczne i noclegi – 11,6% w województwie podkarpackim oraz 1,5% w lubelskim.

Analiza wydatków według poszczególnych przejść wskazuje, że najwięcej środków na zakup towarów i usług w Polsce przeznaczali cudzoziemcy przekraczający granicę polsko-ukraińską przez przejścia graniczne w Dorohusku oraz Medyce. Ich wydatki były około 9 razy większe niż wydatki Polaków przekraczających granicę przez te przejścia. Natomiast najmniej wydali cudzoziemcy przekraczający granicę w Krościenku. Było to jedyne przejście graniczne, w przypadku którego przekraczający je cudzoziemcy ponieśli mniejsze wydatki w Polsce niż Polacy zagranicą. Polacy przekraczający granicę polsko-ukraińską przez przejście w Krościenku ponieśli za granicą największe wydatki, natomiast najmniejsze – powracający do kraju przez Korczową.

Wyniki badania wskazują, że cudzoziemcy pozostawili w Polsce pięciokrotnie więcej środków niż Polacy za granicą, ponosili również czterokrotnie wyższe przeciętne wydatki na 1 osobę. Cudzoziemcy i Polacy najczęściej dokonywali zakupów w odległości do 50 km od granicy, a w szczególności w pasie do 30 km. Wartość wydatków w strefie przygranicznej była najwyższa. Zdecydowana większość osób (cudzoziemców i Polaków) przekraczała granicę na 1 dzień, głównie w celu dokonania zakupów.

III. MAŁY RUCH GRANICZNY

Wejście Polski do strefy Schengen spowodowało otwarcie granic dla Polaków wewnątrz Unii Europejskiej, ale także pewne utrudnienia w przekraczaniu granicy dla cudzoziemców zza wschodniej granicy (konieczność posiadania wiz). W celu ułatwienia ruchu przygranicznego, 28 marca 2008 r. została podpisana *Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego*¹⁴, która weszła w życie z dniem 1 lipca 2009 r. Możliwość zawierania umów o małym ruchu granicznym została określona w rozporządzeniu (WE) nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 roku ustana-

¹⁴ Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisana w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku, oraz Protokół, podpisany w Warszawie dnia 22 grudnia 2008 roku, między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zmianie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku (DzU nr 103, poz. 858, z dnia 1 lipca 2009 r.).

wiającym przepisy dotyczące małego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych państw członkowskich i zmieniającym postanowienia Konwencji Schengen.

Postanowieniami umowy są objęci obywatele obu państw zamieszkujący w strefie przygranicznej. Strefa przygraniczna obejmuje obszar jednostek podziału administracyjnego, sięgający nie dalej niż 30 km od wspólnej granicy. Jeśli część takiej jednostki podziału administracyjnego jest położona w odległości między 30 a 50 km od linii granicy, uznaje się ją mimo tego za część strefy przygranicznej.

Zgodnie z zawartą umową, w skład polskiej strefy przygranicznej wchodzi 1575 miejscowości położonych w 97 gminach i 19 powiatach. Z tego na terenie województwa podkarpackiego znajduje się 588 miejscowości położonych w 43 gminach i 8 powiatach. Natomiast na terenie województwa lubelskiego znajduje się 987 miejscowości położonych w 54 gminach i 11 powiatach. W strefie przygranicznej znajdują się m.in. Przemyśl, Jarosław, Sanok, Zagórz, Żurawica, Lubaczów, Lesko oraz Tomaszów Lubelski, Hrubieszów i Włodawa. Gminy strefy przygranicznej po stronie polskiej obejmują łącznie obszar 13,4 tys. km², który zamieszkuje 820,7 tys. ludności.

W skład ukraińskiej strefy przygranicznej wchodzi 1 107 miejscowości znajdujących się w 23 rejonach. Do strefy przygranicznej należy: 7 rejonów z obwodu wołyńskiego, w tym szacki i lubomelski w całości; 12 rejonów z obwodu lwowskiego, w tym rejon sokalski, mościski, starosamborski i turczański w całości; 4 rejon z obwodu zakarpackiego, w tym wielkoberezneński w całości. Rejon strefy przygranicznej po stronie ukraińskiej obejmują łącznie obszar 24,0 tys. km², który zamieszkuje ponad 1,2 mln ludności. Obszar objęty małym ruchem granicznym przedstawia mapa 2.

Nowe przepisy mają większe znaczenie dla obywateli Ukrainy niż Polski, gdyż Polacy mogą podróżować i przebywać na terytorium Ukrainy do 90 dni bez konieczności posiadania wiz. W II półroczu 2009 r. w ramach małego ruchu granicznego (MRG) granicę polsko-ukraińską przekroczyło 345 tys. cudzoziemców (z tego 172,6 tys. wjeżdżających do Polski i prawie tyle samo wyjeżdżających z Polski) oraz zaledwie 6 Polaków. Mały ruch graniczny stanowił około 6% ogółu przekroczeń granicy polsko-ukraińskiej w II półroczu 2009 r. Natomiast wśród przekraczających granicę pieszo odsetek ten był trochę wyższy i wyniósł nieco ponad 10%. W ramach małego ruchu granicznego w województwie lubelskim granicę przekroczyło około 137 tys. cudzoziemców, a w podkarpackim ponad 208 tys. cudzoziemców i wspomniani wyżej Polacy. Natężenie ruchu osób na granicy polsko-ukraińskiej w ramach

małego ruchu granicznego w ciągu sześciu miesięcy 2009 r. obowiązywania umowy o małym ruchu granicznym miało wyraźną tendencję rosnącą i charakteryzowało się dużą dynamiką. Liczba przekroczeń granicy w grudniu stanowiła ok. 42% ogółu przekroczeń w ramach MRG w 2009 r. Kształtowanie się wielkości małego ruchu granicznego zilustrowano na wykresie 4.

Najwięcej przekroczeń granicy w ramach MRG w II półroczu 2009 r. miało miejsce w Medyce – 37% MRG ogółem, a następnie w Hrebennem – ponad 19%. Trochę niższy, zbliżony poziom przekroczeń granicy, wynoszący ok. 10-12% MRG ogółem, występował w Dorohusku, Zosinie, Korczowej i Krościenku. Strukturę przekroczeń granicy w ramach małego ruchu granicznego według przejść prezentuje wykres 5.

Szacunkowa wartość wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców przekraczających granicę w ramach małego ruchu granicznego w IV kwartale 2009 r. wyniosła ok. 63,9 mln zł, co stanowiło 12,4% wydatków poniesionych w Polsce przez cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską. Prawie wszystkie środki przeznaczono na zakup towarów, głównie nieżywnościowych. Średnie wydatki 1 cudzoziemca przekraczającego granicę polsko-ukraińską w ramach MRG wyniosły w IV kwartale 2009 r. ok. 414 zł.

Podjęte przedsięwzięcia badawcze mają charakter unikalny, pozwalają bowiem m.in. na porównanie ruchu granicznego osób oraz ich wydatków na obszarach przygranicznych sprzed i po wprowadzeniu ułatwień w przekraczaniu granicy w ramach małego ruchu granicznego. Z analizy danych wynika, że wprowadzenie w połowie 2009 r. MRG znacząco wpłynęło na zwiększenie liczby przekroczeń granicy. Liczba cudzoziemców, którzy zamieszkiwali i – po przekroczeniu granicy polsko-ukraińskiej – poruszali się w pasie do 30 km od granicy („potencjalny” MRG), była w II półroczu 2009 r. o ponad 66% wyższa niż w I półroczu. Natomiast przekroczenia granicy przez pozostałych cudzoziemców charakteryzowały się znacznie niższą dynamiką, wzrosły bowiem w tym okresie o ok. 24%. Wartość wydatków poniesionych przez cudzoziemców którzy zamieszkiwali i – po przekroczeniu granicy polsko-ukraińskiej – poruszali się w pasie do 30 km od granicy w okresie lipiec-grudzień 2009 r. była o ponad 45% wyższa niż w I połowie roku. Z kolei wzrost wydatków pozostałych cudzoziemców był o połowę niższy i wyniósł ok. 24%.

Zmiany w ruchu granicznym cudzoziemców i ich wydatków przed i po wprowadzeniu 1 lipca 2009 r. ułatwień w przekraczaniu granicy (MRG) przedstawia poniższe zestawienie:

WYSZCZEGÓLNIENIE		Kwartaly 2009				Półrocza 2009	
		I	II	III	IV	I	II
		okres poprzedni = 100					
a – strefa do 30 km *							
b – powyżej 30 km **							
Ruch graniczny badanych osób	a	100,0	122,1	134,5	125,0	100,0	166,3
	b	100,0	132,5	117,6	84,6	100,0	123,7
Wydatki w Polsce	a	100,0	114,6	131,4	107,0	100,0	145,2
	b	100,0	146,5	114,7	81,3	100,0	123,6

* Miejsce zamieszkania i poruszania się (dokonania zakupów) w odległości do 30 km po przekroczeniu granicy („potencjalny” MRG). ** Miejsce zamieszkania lub poruszania się w odległości powyżej 30 km po przekroczeniu granicy.

Z przeprowadzonej analizy wynika, że wprowadzenie ułatwień w przekraczaniu granicy istotnie wpłynęło na skalę ruchu granicznego i wielkość wydatków ponoszonych przez cudzoziemców w strefie przygranicznej. W II półroczu 2009 r., a więc po wprowadzeniu MRG, w porównaniu z I półroczem, wzrost liczby przekroczeń granicy polsko-ukraińskiej przez cudzoziemców, którzy jednocześnie zamieszkiwali i poruszali się w odległości do 30 km od granicy, był 1,8 razy wyższy niż ogółu badanych obcokrajowców. Podobnie wzrost wydatków cudzoziemców w Polsce, którzy jednocześnie zamieszkiwali i poruszali się w odległości do 30 km od granicy, był 1,6 razy wyższy niż ogółu badanych obcokrajowców.

Z uwagi na występującą, i wpływającą w pewnym stopniu na wyniki badania sezonowość, należy zaznaczyć, że pełniejsze i dokładniejsze porównanie sytuacji na obszarach przygranicznych sprzed i po wprowadzeniu ułatwień w przekraczaniu granicy w ramach małego ruchu granicznego, będą możliwe po zakończeniu kolejnego cyklu badań w 2010 roku. Jednak biorąc pod uwagę dotychczasowe tendencje występujące w małym ruchu granicznym, można przypuszczać, że jego znaczenie będzie wzrastać, a łatwiejsze przekraczanie granicy będzie pozytywnie wpływać na rozwój obszarów przygranicznych, zarówno po stronie polskiej jak i ukraińskiej.

IV. DELIMITACJA OBSZARÓW ODDZIAŁYWANIA GRANICY

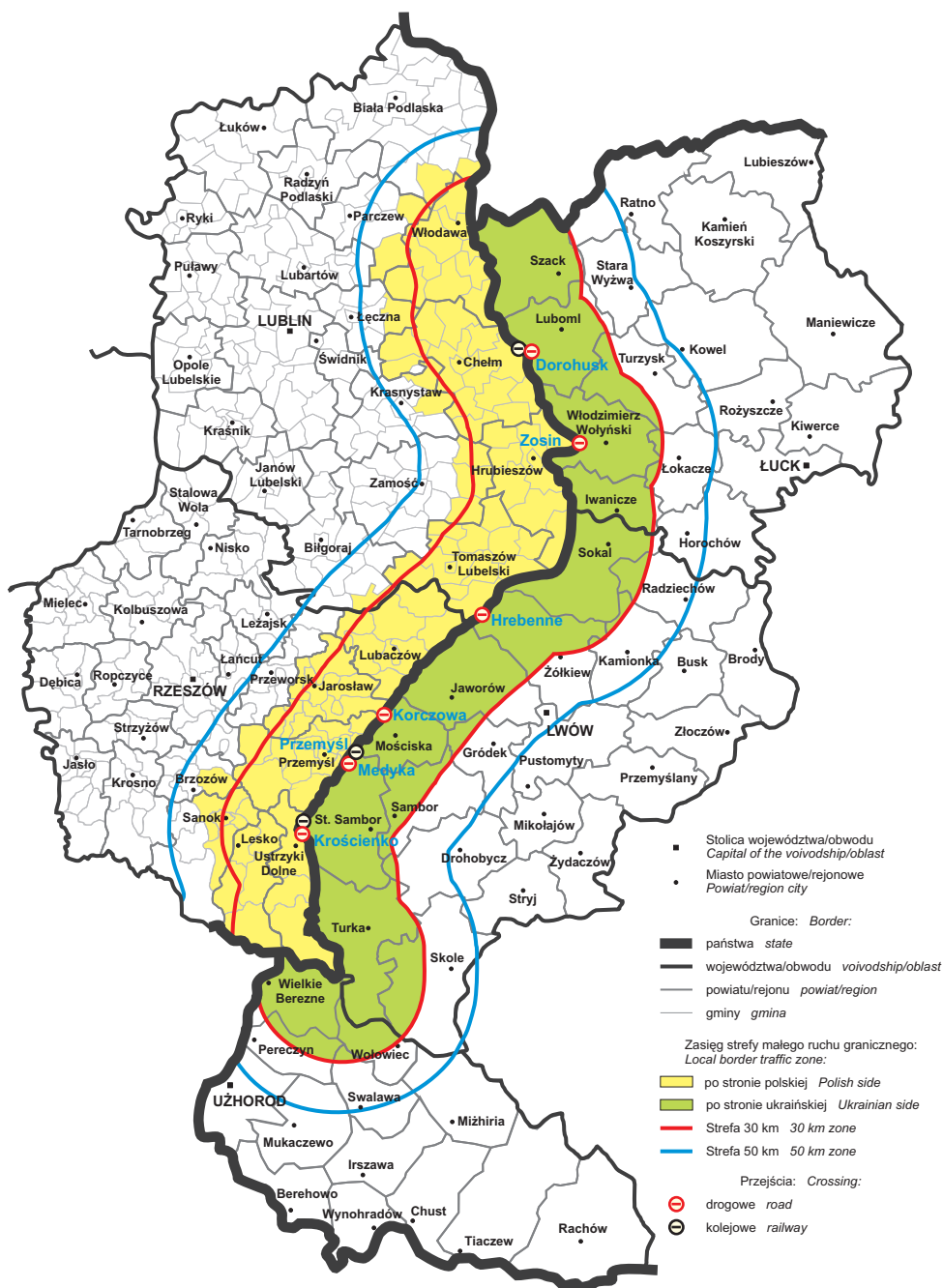
W 2009 r. przekraczający granicę polsko-ukraińską cudzoziemcy, podobnie jak Polacy, byli najczęściej mieszkańcami miejscowości zlokalizowanych w odległości do 50 km od granicy (ok. 59% cudzoziemców i ok. 69% Polaków), przy czym około 44% cudzoziemców i 49% Polaków mieszkało w pasie do 30 km. Natomiast niewielki odsetek wśród badanych, zarówno cudzoziemców jak i Polaków, mieszkał w odległości powyżej 100 km od granicy – około 14% cudzoziemców i około 9% Polaków. Strukturę przekraczających granicę według odległości miejsca zamieszkania od granicy przedstawiono na wykresie 17.

Przekraczający granicę polsko-ukraińską cudzoziemcy oraz Polacy najchętniej dokonywali zakupów w odległości do 50 km od granicy – prawie 75% cudzoziemców i aż 94% Polaków, w tym ok. 63% obcokrajowców i ok. 93% Polaków w pasie do 30 km od granicy. Najmniej cudzoziemców i Polaków przekraczających granicę polsko-ukraińską dokonywało zakupów w odległości powyżej 100 km od granicy (wykres 18).

Zróźnicowanie liczby przekraczających granicę według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów wpłynęło na poziom wydatków w poszczególnych pasach. W strefie do 50 km od granicy były one najwyższe, osiągnęły wartość 1 361,6 mln zł dla cudzoziemców oraz 329,0 mln zł dla Polaków. Stanowiły odpowiednio około 69% i 86% wydatków ogółem, z czego zdecydowanie przeważały wydatki poniesione w pasie do 30 km od granicy. Ich wartość wyniosła 1 023,7 mln zł dla cudzoziemców oraz 323,4 mln zł dla Polaków (odpowiednio około 52% i prawie 85% wydatków ogółem). Najniższe wydatki cudzoziemcy ponieśli w odległości powyżej 100 km od granicy, natomiast Polacy – w pasie 51-100 km od granicy. Stanowiły one odpowiednio 13,5% i około 6% wydatków ogółem.

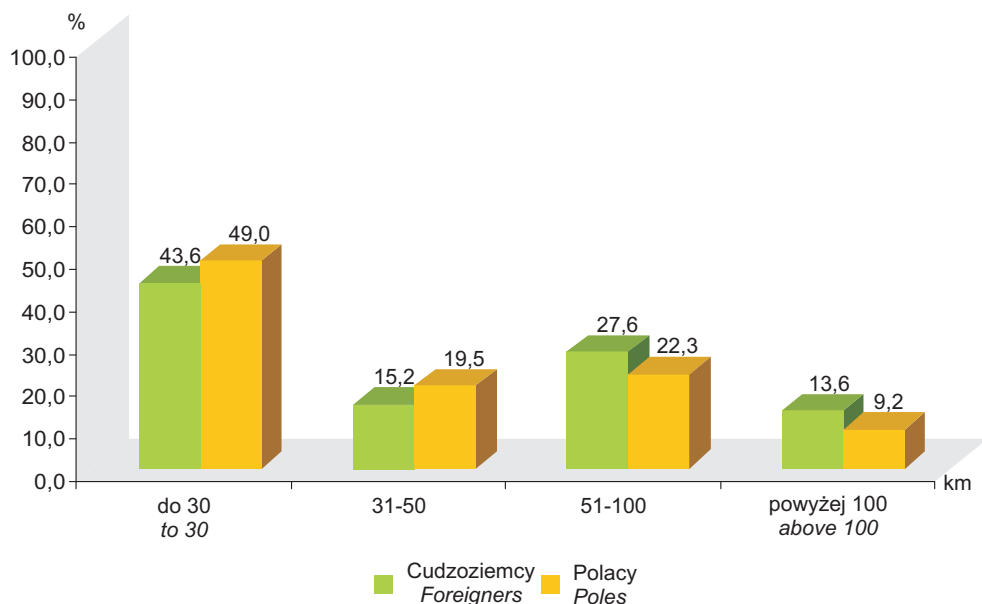
Delimitację obszaru oddziaływania granicy polsko-ukraińskiej dokonaną na podstawie wyników badania w 2009 r., przy uwzględnieniu odległości od granicy miejsca zamieszkania i miejsca dokonania zakupów, przedstawiono na mapach 3 i 4.

Mapa 2. Polsko-ukraińska strefa małego ruchu granicznego
Map 2. Polish-Ukrainian local border traffic zone



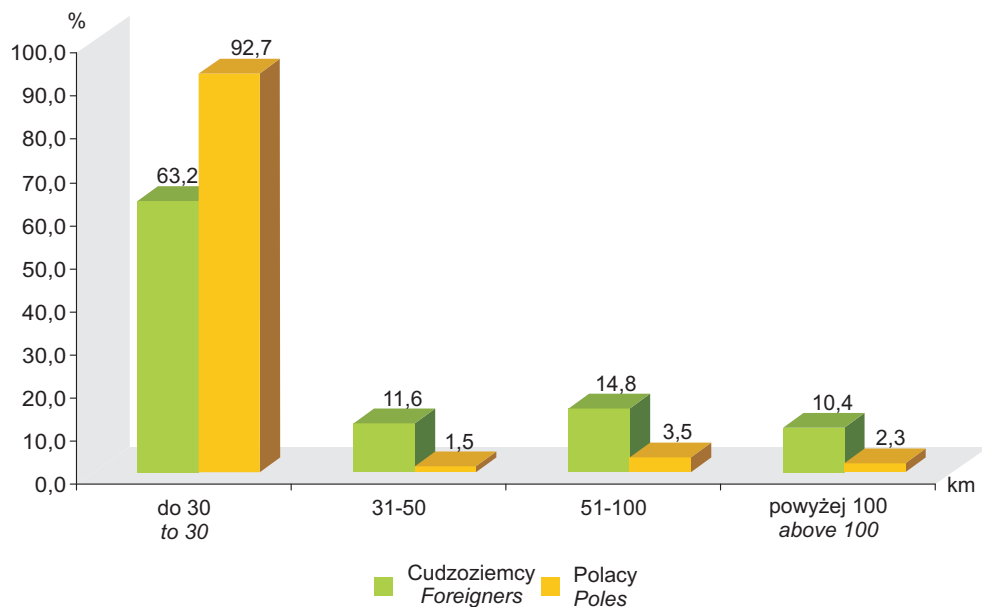
Wykres 17. Struktura Polaków i cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską według odległości miejsca zamieszkania od granicy w 2009 r.

Chart 17. Structure of Poles and foreigners crossing the Polish-Ukrainian border by distance from the border to the place of residence in 2009



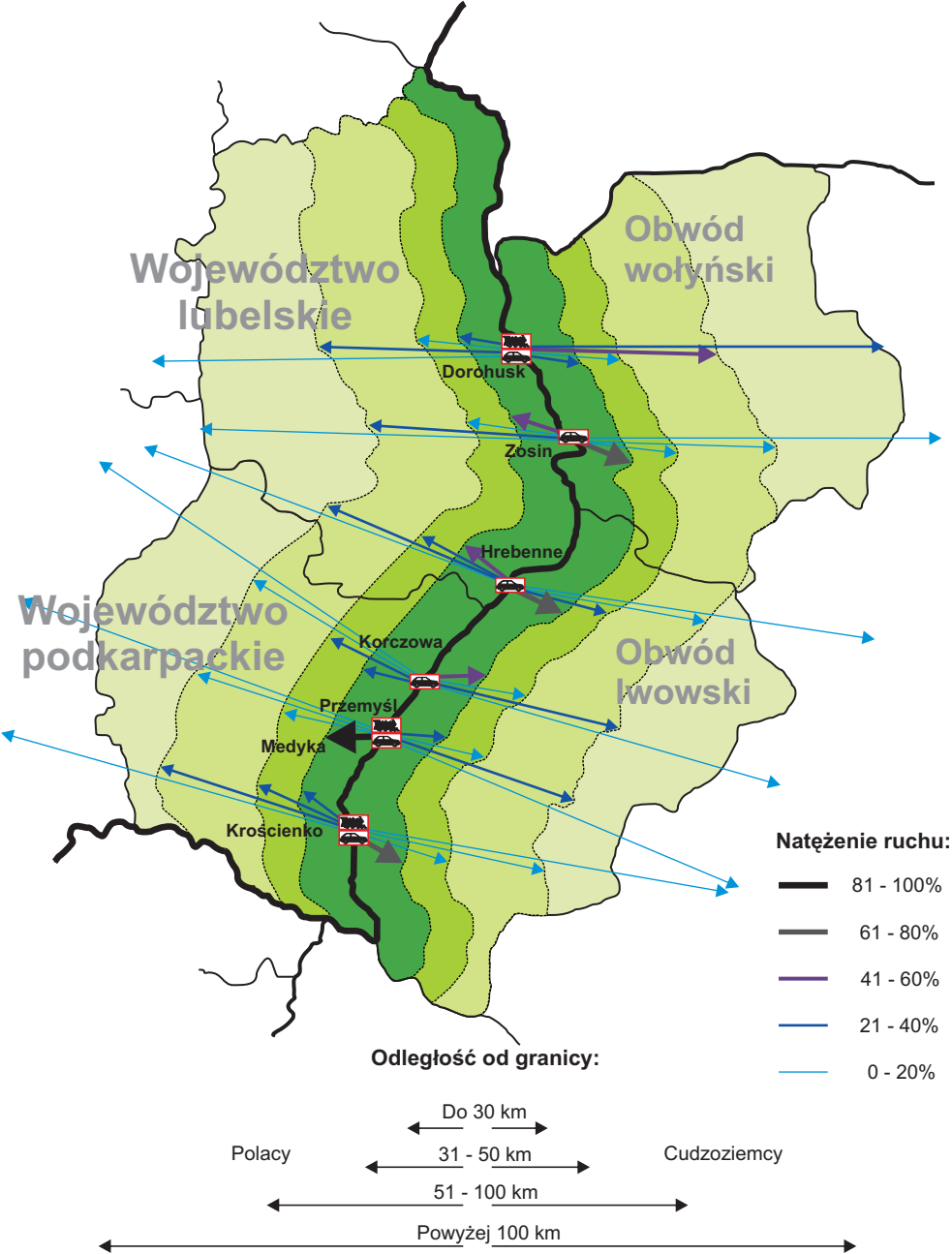
Wykres 18. Struktura Polaków i cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską według odległości od granicy miejsca dokonania zakupów w 2009 r.

Chart 18. Structure of Poles and foreigners crossing the Polish-Ukrainian border by distance from the border to the place of purchase in 2009



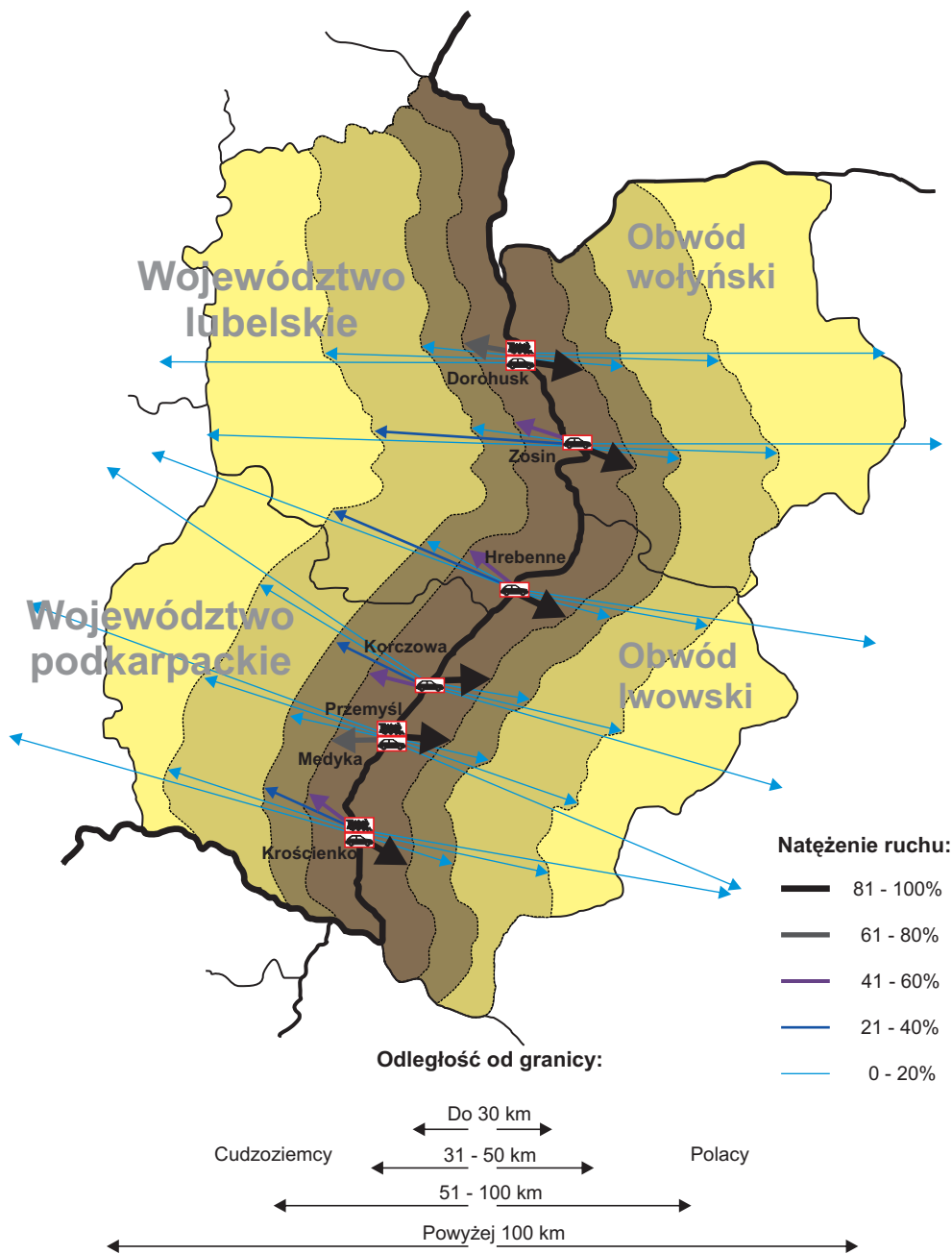
Mapa 3. Delimitacja obszarów oddziaływania granicy na podstawie odległości od granicy miejsca zamieszkania Polaków i cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w 2009 r.

Map 3. Delimitation of areas under the influence of the border on the basis of distances from the border to the place of residence of Poles and foreigners crossing the Polish-Ukrainian border in 2009



Mapa 4. Delimitacja obszarów oddziaływania granicy na podstawie odległości od granicy miejsca dokonania zakupów przez Polaków i cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w 2009 r.

Map 4. Delimitation of areas under the influence of the border on the basis of distances from the border to the place of purchase of Poles and foreigners crossing the Polish-Ukrainian border in 2009



PODSUMOWANIE

Podstawowymi czynnikami decydującymi o występowaniu handlu przygranicznego pozostaje oczywiście jego opłacalność wynikająca z korzystnych relacji cenowych towarów po obu stronach granicy oraz braki podaży na rynku wewnętrznym danego kraju. Warto podkreślić, że w miarę wyrównywania się poziomu cen zjawisko handlu przygranicznego ulega naturalnemu ograniczeniu. Wyniki analizy struktury asortymentowej i dynamiki wydatków poniesionych zarówno przez Polaków za granicą jak i cudzoziemców w Polsce potwierdzają powyższe spostrzeżenia. Różnice cen muszą być na tyle znaczące, by do wyjazdu na zakupy za granicę nie zniechęcały dodatkowe koszty i inne uciążliwości z tym związane. Udawanie się w takiej sytuacji na zakupy za granicę jest rzeczą naturalną i występuje w różnych rejonach świata. Dla przykładu można wymienić choćby pogranicze amerykańsko-meksykańskie, czy w przypadku, jakby się wydawało, zrównoważonego rynku Europy Zachodniej – Danię i Niemcy, jak też zakupy alkoholu i papierosów dokonywane przez Brytyjczyków we francuskich portach, gdzie z powodu niższej akcyzy są one dużo tańsze.

Z prowadzonych badań wynika, że zmiany przepisów dotyczących przekraczania granicy, mające charakter ograniczeń, wprowadzane przez Polskę lub kraj sąsiedni, niemalże natychmiast znajdują odbicie w zmianach poziomu natężenia ruchu granicznego oraz handlu przygranicznego.

Wyniki badania obrotu towarów i usług w ruchu granicznym na granicy polsko-ukraińskiej pozwalają na stwierdzenie, że największa intensywność zjawisk związanych z ruchem granicznym występuje na obszarach położonych w pasie do 50 km wzdłuż granicy. Świadczy o tym m.in. odsetek osób przekraczających granicę, które ponosiły wydatki w tym pasie, jak również fakt, że mieszkańcy miejscowości zlokalizowanych na tym obszarze stanowili zdecydowaną większość wśród przekraczających granicę. Wydatki osób przekraczających granicę polsko-ukraińską są znaczne, przy czym kwoty pozostawione przez cudzoziemców w Polsce są pięciokrotnie wyższe niż Polaków za granicą. Większość wydatków jest ponoszona w pasie do 50 km od granicy.

Badanie pokazuje, że wartość wydatków cudzoziemców w Polsce oraz Polaków za granicą jest znacząca w porównaniu z obrotami handlu zagranicznego Polski. Wydatki na zakup towarów poniesione w Polsce przez cudzoziemców, deklarujących jako kraj stałego zamieszkania Ukrainę, w 2009 r. wyniosły 1,8 mld zł, natomiast wydatki Polaków powracających z Ukrainy – 338,1 mln zł. Dane o wymianie towaro-

wej prezentowane przez statystykę handlu zagranicznego dla Polski pokazują, że eksport towarów na Ukrainę w 2009 r. wyniósł 10,7 mld zł¹⁵, natomiast import z Ukrainy – jako kraju wysyłki – wyniósł 3,5 mld zł¹⁶.

Znacząca jest również wartość wydatków cudzoziemców w Polsce oraz Polaków za granicą w relacji z obrotami handlu zagranicznego województw lubelskiego i podkarpackiego. Wartość wydatków na zakup towarów i usług dokonanych w Polsce przez cudzoziemców, przekraczających granicę polsko-ukraińską stanowiła ok. 12% wartości eksportu ogółem województw lubelskiego i podkarpackiego w 2009 r.¹⁷ Natomiast wartość wydatków na zakup towarów i usług poniesionych za granicą przez Polaków przekraczających granicę polsko-ukraińską stanowiła ok. 4% wartości importu ogółem województw lubelskiego i podkarpackiego w 2009 r.¹⁸

Wartość zakupów towarów dokonanych w Polsce, przede wszystkim w województwach lubelskim i podkarpackim, przez cudzoziemców przekraczających granicę polsko-ukraińską w 2009 r., w cenach bieżących, stanowiła około 5% wartości sprzedaży detalicznej tych województw. Należy przypomnieć, że większość wydatków cudzoziemców była ponoszona w strefie przygranicznej, a więc podobna relacja na tym obszarze jest znacznie wyższa.

Różnice w poziomach cen między krajami od dawna skłaniają do przemieszczania towarów przez granicę z naruszeniem prawa. Do Polski najczęściej są przemywane wyroby tytoniowe, wyroby alkoholowe i paliwa. W 2009 r., w trakcie prowadzonych kontroli, służby celne¹⁹ zatrzymały na całej granicy państwa polskiego towary na wartość 288 mln zł²⁰. Izby Celne w Przemyśle oraz w Białej Podlaskiej²¹, ujawniły przemyt towarów o wartości około 55% tej kwoty. Z kolei funkcjonariusze Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej²⁰ w ramach prowadzonych działań (przy udziale organów współdziałających) ujawnili przemyt towarów oraz towary bez znaków skarbowych polskiej akcyzy, które usiłowano wprowadzić do obrotu handlowego,

¹⁵ Dane wstępne.

¹⁶ Dane wstępne.

¹⁷ Na podstawie sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym oraz o nakładach na środki trwałe F-01/I-01 za 2009 r. Wartość sprzedaży na eksport podmiotów (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) z województwa lubelskiego w 2009 r. wyniosła 5,4 mld zł, a z województwa podkarpackiego – 10,8 mld zł.

¹⁸ Ibidem. Import województwa lubelskiego w 2009 r. wyniósł 4,2 mld zł, a województwa podkarpackiego – 6,2 mld zł.

¹⁹ Wydział Zwalczania Przemysłu Celnej, Komórki Dozoru oraz funkcjonariusze celni.

²⁰ *Biuletyn Statystyczny Służby Celnej za I-IV kwartał 2009 r.*; www.mf.gov.pl.

²¹ Izba Celną w Białej Podlaskiej oraz Nadbużański Oddział Straży Granicznej zasięgiem działania obejmują część granicy polsko-ukraińskiej oraz polsko-białoruskiej.

na ogólną wartość 19,6 mln zł²², natomiast Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej – 9,1 mln zł²³.

Badanie obrotu towarów i usług na granicy polsko-ukraińskiej pokazało, że zdecydowana większość osób wyjeżdża za granicę i powraca w ciągu jednego dnia, głównie w celu dokonania zakupów. W strukturze wydatków przeważają środki przeznaczone na zakup towarów, a tylko niewielką część stanowią wydatki na usługi. Dochody trafiają przede wszystkim do placówek handlowych w strefie przygranicznej, które dają zatrudnienie mieszkańcom tych terenów.

Ważnym elementem ułatwiającym przekraczanie granicy polsko-ukraińskiej było wprowadzenie małego ruchu granicznego, z której to formy korzysta coraz więcej osób. Rozpoczęcie badania obrotu towarów i usług na granicy polsko-ukraińskiej przed wejściem w życie umowy o małym ruchu granicznym, umożliwia określenie wpływu wprowadzonych ułatwień w przekraczaniu granicy na wielkość ruchu i wydatki ponoszone w pasie przygranicznym. Mały ruch graniczny ułatwia kontakty pomiędzy mieszkańcami po obu stronach granicy, może też pozytywnie wpłynąć na rozwój gmin, które znajdują się w strefie przygranicznej.

Skala ruchu granicznego oraz kształtowanie się wartości wydatków cudzoziemców w Polsce, będą zależały od wielu czynników endo- i egzogenicznych, m.in. od poziomu cen w Polsce oraz na Ukrainie, sytuacji na rynku walutowym, dostępności towarów na rynkach krajowych oraz możliwości przekraczania granicy.

Badanie procesów zachodzących na obszarach transgranicznych ma charakter ponadnarodowy i wielowymiarowy, obejmuje różne aspekty zjawisk społeczno-gospodarczych. Statystyka regionalna napotyka często na wiele problemów związanych przede wszystkim z ograniczoną dostępnością danych dla obszarów położonych po obu stronach granicy państwowej, brakiem informacji na danym poziomie agregacji w poszczególnych krajach, niskim stopniem porównywalności danych, zwłaszcza odnoszących się do zagadnień gospodarczych. Istotnym problemem staje się więc stworzenie jednolitej infrastruktury informacyjnej, rozumianej jako zestaw porównywalnych danych i narzędzi do ich udostępniania, jak również wypracowanie skutecznych metod badawczych dotyczących tych obszarów.

Funkcjonowanie spójnego systemu badawczego dla obszarów transgranicznych pozwoliłoby na efektywne wykorzystywanie informacji na poziomie lokalnym, regionalnym, ogólnokrajowym i międzynarodowym. Warto podkreślić, że proces jego

²² *Analiza statystyczna. Styczeń-grudzień 2009*; www.nadbuzanski.strazgraniczna.pl.

²³ *Dane statystyczne 2009*; www.bieszczadzki.strazgraniczna.pl.

budowy, koordynowany przez statystykę publiczną, może być prowadzony jednocześnie przez wielu międzynarodowych partnerów na szczeblu regionalnym.

SUMMARY

The basic factors in determining the occurrence of border trade are obviously its profitability resulting from favourable relations of prices of goods on both sides of the border as well as the lack of supply on the internal market of a given country. It is worth noting that as the price levels balance out, the phenomenon of border trade undergoes a natural limitation. The results of the analysis of assortment structure and dynamics of expenses incurred both by Poles abroad and foreigners in Poland confirm the above-mentioned theses. The differences in prices must be significant enough not to make extra expenses and other difficulties discouraging from shopping abroad. Going shopping abroad in such a situation appears to be natural and can be observed in different regions of the world. As an example, the American-Mexican border area can be quoted, or in the case of, as it may seem, a balanced market of Western Europe – Denmark and Germany. Another example is the purchase of alcohol and cigarettes made by the British in French ports where, due to lower excise tax, these products are much cheaper.

The conducted research shows that changes in regulations related to the crossing of the border, introduced by Poland or neighbouring country in the form of limitations, almost immediately find their reflection in changes of the intensity level of border traffic and border trade.

The results of the survey of goods and services turnover in border traffic at the Polish-Ukrainian border allow us to state that greatest intensity of the phenomena connected with border traffic occurs on areas situated in the zone of up to 50 km along the border. The evidence for this is, among other things, the percentage of people crossing the border who incurred expenses in that zone, as well as the fact that inhabitants of towns located in that area constituted the straight majority among those crossing the border. The expenses incurred abroad by persons crossing the Polish-Ukrainian border are considerable, whereas the sums left by foreigners in Poland are five times higher than those left by the Poles abroad. The majority of expenses are incurred in the zone of up to 50 km from the border.

The survey shows that the volume of expenses incurred by foreigners in Poland and by Poles abroad is considerable in comparison with foreign trade turnover for Poland. The expenses incurred on the purchase of goods in Poland by foreigners

who declare Ukraine as a country of permanent residence, amounted to 1.8 billion zlotys in 2009, whereas the expenses of the Poles returning from Ukraine amounted to 338.1 million zlotys. Data on exchange of goods for Poland presented by the foreign trade statistics have shown that export of goods to Ukraine in 2009 amounted to 10.7 billion zlotys²⁴, whereas import from Ukraine – as a country of dispatch – amounted to 3.5 billion zlotys²⁵.

The volume of expenses incurred by foreigners in Poland and Poles abroad, in relation to foreign trade turnover of Lubelskie and Podkarpackie voivodships, is significant as well. The volume of expenses incurred on the purchase of goods and services in Poland by foreigners crossing the Polish-Ukrainian border comprises about 12% of the total value of export for Lubelskie and Podkarpackie voivodships in 2009²⁶. On the other hand, the volume of expenses incurred abroad on the purchase of goods and services by Poles crossing the Polish-Ukrainian border constituted about 4% of the total value of import from Lubelskie and Podkarpackie voivodships in 2009²⁷.

The volume of goods purchased in Poland, chiefly in Lubelskie and Podkarpackie voivodships by foreigners crossing the Polish-Ukrainian border in 2009, in current prices, constituted about 4.8% of the value of retail sale of these voivodships. It has to be reminded that the majority of expenses of foreigners were incurred in the border area, so similar relation in this area is considerably higher.

Differences in price levels among countries have been encouraging for a long time to transfer goods through the border with violation of law. Tobacco products, alcohol products and fuels are frequently smuggled into Poland. During controls conducted in 2009, Customs Service²⁸ retained along the whole border of Poland goods of the value of 288 million zlotys²⁹. Customs Chambers in Przemyśl and Biała Podlaska³⁰ revealed the smuggling of goods of the value of about 55% of that sum, The officers of the Nadbuzanski Border Guard Department²⁹ reported, within the conducted activities (with the participation of cooperating organs), smuggling of goods

²⁴ Preliminary data.

²⁵ Preliminary data.

²⁶ Based on the report on income, expenses and financial result, and on outlays on fixed assets. F-01/I-01 for 2009. Sales value of export of entities (employing more than 9 persons) from Lubelskie voivodship in 2009 amounted to 5.4 billion zlotys, and from Podkarpackie voivodship – 10.8 billion zlotys.

²⁷ Ibid. Lubelskie voivodship imports amounted to 4.2 billion zlotys in 2009 and Podkarpackie voivodship imports – 6.2 billion. zlotys.

²⁸ Department for Fighting Customs Crime, Supervision Units and customs officers.

²⁹ Customs Service Statistical Bulletin for I-IV quarter 2009; www.mf.gov.pl.

³⁰ Activity of Customs Chamber in Biała Podlaska and Nadbuzanski Border Guard Department covers part of the Polish-Ukrainian border and part of the Polish-Belarusian border.

and goods without revenue marks of the Polish excise tax, which were attempted to be brought into turnover – for the total value of 19.6 million zlotys³¹, whereas in Bieszczadzki Border Guard Department it amounted to 9,1 million zlotys in 2009³².

The research of goods and services turnover at the Polish-Ukrainian border has shown that considerable majority of persons goes abroad and return during one day, mainly for shopping reasons. Expenses on the purchase of goods predominate in the structure of expenses, and the expenses on services constitute only a small part. Revenues go primarily to retail outlets in the border area, which provide employment for inhabitants of those areas.

The key element that facilitates the crossing of the Polish-Ukrainian border was the implementation of local border traffic, which is increasingly frequently used by people. Starting a survey of goods and services turnover at the Polish-Ukrainian border prior to the entry into force of agreement on local border traffic allows for determining the impact of introduced facilitations in crossing the border on the traffic intensity as well as the expenditures incurred in the border zone. Local border traffic facilities relations between residents on both sides of the border and may have also a positive impact on the development of gminas located within the border area.

The scale of border traffic and forming of the volume of expenses of foreigners in Poland will depend on numerous endo- and exogenous factors, among other things, on price levels in Poland and Ukraine, situation on foreign exchange market, availability of goods on domestic markets and possibility of crossing the border.

Investigation of processes occurring in cross-border areas is of supranational and multidimensional nature and covers various socio-economic aspects. Regional statistics often comes across different problems of, among other things, limited availability of data for areas located on both sides of the national border, lack of information on a certain level of aggregation in individual countries, low level of data comparability, especially those pertaining to economic issues. It is essential then to create a uniform information structure, understood as a set of comparable data and tools for making them available. It is also important to create effective research methods for these areas.

The existence of a coherent research system for cross-border areas would allow effective usage of information on local, regional, nationwide and international level. It is worth stressing, that this process of its creation, coordinated by public statistics, can be carried on simultaneously by many international partners on the regional level.

³¹ Statistical analysis. January-December 2009; www.nadbuzanski.strazgraniczna.pl.

³² Statistical data 2009; www.bieszczadzki.strazgraniczna.pl.

TABLICE TABLES

TABL. 1. RUCH GRANICZNY OSÓB^a W 2009 R.

PASSENGER TRAFFIC AT THE BORDER^a IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rodzaj przejścia Type of crossing	Przekroczenia granicy ogółem Total crossings of the border	Cudzoziemcy Foreigners		Polacy Poles	
			do Polski to Poland	z Polski from Poland	z Polski from Poland	do Polski from Poland
OGÓŁEM	I	2 497 940	647 989	583 197	627 409	639 345
TOTAL	II	2 923 232	793 179	753 979	683 449	692 625
	III	3 343 763	958 726	923 533	726 240	735 264
	IV	2 860 209	854 741	900 155	549 817	555 496
	I-IV	11 625 144	3 254 635	3 160 864	2 586 915	2 622 730
Województwo lubelskie	I	1 128 913	301 776	277 803	272 692	276 642
Lubelskie	II	1 343 467	379 995	366 436	297 286	299 750
Voivodship	III	1 563 305	463 892	458 285	319 141	321 987
	IV	1 356 707	417 327	454 693	239 966	244 721
	I-IV	5 392 392	1 562 990	1 557 217	1 129 085	1 143 100
Dorohusk	I drogowe	408 597	123 337	129 352	78 580	77 328
	II road	473 055	146 049	160 438	83 990	82 578
	III	565 702	183 480	200 552	91 770	89 900
	IV	487 509	155 209	183 741	74 754	73 805
	I-IV	1 934 863	608 075	674 083	329 094	323 611
Dorohusk	I kolejowe	27 232	14 770	10 481	954	1 027
	II railway	31 622	15 878	12 522	1 587	1 635
	III	43 452	21 005	17 850	2 177	2 420
	IV	23 487	11 912	9 714	905	956
	I-IV	125 793	63 565	50 567	5 623	6 038
Hrebenne	I drogowe	425 940	128 787	109 767	92 635	94 751
	II road	527 662	166 984	154 579	102 383	103 716
	III	620 178	199 702	193 975	112 950	113 551
	IV	559 178	190 940	209 645	78 207	80 386
	I-IV	2 132 958	686 413	667 966	386 175	392 404
Zosin	I drogowe	267 144	34 882	28 203	100 523	103 536
	II road	311 128	51 084	38 897	109 326	111 821
	III	333 973	59 705	45 908	112 244	116 116
	IV	286 533	59 266	51 593	86 100	89 574
	I-IV	1 198 778	204 937	164 601	408 193	421 047

^a Łącznie z osobami przekraczającymi granicę w ramach małego ruchu granicznego.

^a Including persons crossing the border as part of local border traffic.

TABL. 1. **RUCH GRANICZNY OSÓB^a W 2009 R. (dok.)**
PASSENGER TRAFFIC AT THE BORDER^a IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Rodzaj przejścia Type of crossing	Przekroczenia granicy ogółem Total crossings of the border	Cudzoziemcy Foreigners		Polacy Poles	
				do Polski to Poland	z Polski from Poland	z Polski from Poland	do Polski to Poland
Województwo podkarpackie	I		1 369 027	346 213	305 394	354 717	362 703
	II		1 579 765	413 184	387 543	386 163	392 875
<i>Podkarpackie Voivodship</i>	III		1 780 458	494 834	465 248	407 099	413 277
	IV		1 503 502	437 414	445 462	309 851	310 775
	I-IV		6 232 752	1 691 645	1 603 647	1 457 830	1 479 630
Korczowa	I	drogowe	393 113	149 619	126 353	56 404	60 737
	II	road	460 129	167 218	164 431	62 984	65 496
	III		505 816	202 768	185 203	58 322	59 523
	IV		412 173	157 692	160 326	48 159	45 996
	I-IV		1 771 231	677 297	636 313	225 869	231 752
Krościenko	I	drogowe	298 494	18 495	12 717	133 642	133 640
	II	road	344 533	24 552	18 360	150 068	151 553
	III		384 918	30 788	23 340	165 307	165 483
	IV		313 146	35 682	31 828	122 483	123 153
	I-IV		1 341 091	109 517	86 245	571 500	573 829
Krościenko	I	kolejowe	19 405	4 253	2 811	6 161	6 180
	II	railway	18 315	4 141	2 082	6 080	6 012
	III		19 396	5 308	3 030	5 555	5 503
	IV		19 580	7 907	3 727	3 951	3 995
	I-IV		76 696	21 609	11 650	21 747	21 690
Medyka	I	drogowe	634 003	159 814	155 817	157 341	161 031
	II	road	731 035	203 711	194 303	165 023	167 998
	III		831 162	237 673	241 174	173 699	178 616
	IV		735 345	224 070	241 391	133 749	136 135
	I-IV		2 931 545	825 268	832 685	629 812	643 780
Przemyśl	I	kolejowe	24 012	14 032	7 696	1 169	1 115
	II	railway	25 753	13 562	8 367	2 008	1 816
	III		39 166	18 297	12 501	4 216	4 152
	IV		23 258	12 063	8 190	1 509	1 496
	I-IV		112 189	57 954	36 754	8 902	8 579

^a Łącznie z osobami przekraczającymi granicę w ramach małego ruchu granicznego.

Źródło: dane Straży Granicznej.

^a Including persons crossing the border as part of local border traffic.

Source: data of the Border Guard.

TABL. 2. MAŁY RUCH GRANICZNY W 2009 R.

LOCAL BORDER TRAFFIC IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rodzaj przejścia Type of crossing	Przekroczenia granicy ogółem Total crossings of the border	W tym cudzoziemcy Of which foreigners	
			do Polski to Poland	z Polski from Poland
O G Ó Ł E M	III	36 864	18 479	18 385
T O T A L	IV	308 182	154 112	154 064
Województwo	III	11 380	5 726	5 654
lubelskie	IV	125 527	63 210	62 317
<i>Lubelskie</i> <i>Voivodship</i>				
Dorohusk	III	2 285	1 150	1 135
	IV	30 742	15 421	15 321
Dorohusk	III	5	5	-
	IV	81	78	3
Hrebenne	III	5 967	3 013	2 954
	IV	60 831	30 809	30 022
Zosin	III	3 123	1 558	1 565
	IV	33 873	16 902	16 971
Województwo	III	25 484	12 753	12 731
podkarpackie	IV	182 655	90 902	91 747
<i>Podkarpackie</i> <i>Voivodship</i>				
Korczowa	III	3 435	1 593	1 842
	IV	33 858	15 984	17 874
Krościenko	III	4 018	1 860	2 158
	IV	30 586	14 528	16 058
Krościenko	III	1 142	807	335
	IV	7 058	4 920	2 138
Medyka	III	16 831	8 450	8 381
	IV	110 839	55 229	55 604
Przemyśl	III	58	43	15
	IV	314	241	73

Źródło: dane Straży Granicznej.

Source: data of the Border Guard.

TABL. 3. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE W 2009 R.**
EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			Pozostałe wydatki Other expenses
		razem total	żywnościowych food products	nieżywno- ściowych non-food products	

W TYS. ZŁ IN THOUS. ZŁ

OGÓŁEM	I	363 172,7	355 044,1	61 681,1	293 363,0	8 128,6
TOTAL	I-II	869 129,0	851 622,2	130 033,5	721 588,7	17 506,8
	I-III	1 465 192,3	1 435 440,6	191 653,7	1 243 786,9	29 751,8
	I-IV	1 981 346,1	1 944 575,9	255 489,1	1 689 086,8	36 770,2
Województwo lubelskie	I	199 692,4	196 309,4	41 413,3	154 896,1	3 383,0
<i>Lubelskie</i>	I-II	480 028,3	471 964,1	80 983,5	390 980,6	8 064,2
<i>Voivodship</i>	I-III	773 112,9	760 166,3	118 387,9	641 778,3	12 946,6
	I-IV	1 007 950,4	991 292,1	160 082,4	831 209,7	16 658,3
Województwo podkarpackie	I	163 480,3	158 734,7	20 267,8	138 466,8	4 745,7
<i>Podkarpackie</i>	I-II	389 100,6	379 658,0	49 050,0	330 608,0	9 442,6
<i>Voivodship</i>	I-III	692 079,5	675 274,3	73 265,8	602 008,6	16 805,1
	I-IV	973 395,7	953 283,8	95 406,7	857 877,1	20 111,9

W ODSETKACH IN PERCENT

OGÓŁEM	I	100,0	97,8	17,0	80,8	2,2
TOTAL	I-II	100,0	98,0	15,0	83,0	2,0
	I-III	100,0	98,0	13,1	84,9	2,0
	I-IV	100,0	98,1	12,9	85,2	1,9
Województwo lubelskie	I	100,0	98,3	20,7	77,6	1,7
<i>Lubelskie</i>	I-II	100,0	98,3	16,9	81,4	1,7
<i>Voivodship</i>	I-III	100,0	98,3	15,3	83,0	1,7
	I-IV	100,0	98,3	15,9	82,5	1,7
Województwo podkarpackie	I	100,0	97,1	12,4	84,7	2,9
<i>Podkarpackie</i>	I-II	100,0	97,6	12,6	85,0	2,4
<i>Voivodship</i>	I-III	100,0	97,6	10,6	87,0	2,4
	I-IV	100,0	97,9	9,8	88,1	2,1

TABL. 4. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG SPOSO-
BU PRZEKRACZANIA GRANICY W 2009 R.**

*EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY WAY OF CROSSING THE
BORDER IN 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
		razem <i>total</i>	żywnościowych <i>food products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>				
O G Ó Ł E M T O T A L	1 981 346,1	1 944 575,9	255 489,1	1 689 086,8	36 770,2
Piesi <i>Pedestrians</i>	21 657,4	19 208,1	11 279,9	7 928,2	2 449,2
Zmotoryzowani <i>Motorists</i>	1 940 457,4	1 908 057,0	234 794,0	1 673 263,0	32 400,4
Podróżujący koleją <i>Railway passengers</i>	19 231,3	17 310,8	9 415,2	7 895,6	1 920,5
Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	1 007 950,4	991 292,1	160 082,4	831 209,7	16 658,3
Zmotoryzowani <i>Motorists</i>	996 019,9	980 450,3	153 074,2	827 376,1	15 569,6
Podróżujący koleją <i>Railway passengers</i>	11 930,5	10 841,8	7 008,2	3 833,6	1 088,7
Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	973 395,7	953 283,8	95 406,7	857 877,1	20 111,9
Piesi <i>Pedestrians</i>	21 657,4	19 208,1	11 279,9	7 928,2	2 449,2
Zmotoryzowani..... <i>Motorists</i>	944 437,5	927 606,7	81 719,9	845 886,9	16 830,8
Podróżujący koleją <i>Railway passengers</i>	7 300,8	6 469,0	2 406,9	4 062,0	831,9

TABL. 4. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG SPOSO-
BU PRZEKRACZANIA GRANICY W 2009 R. (dok.)**

*EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY WAY OF CROSSING THE
BORDER IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
		razem <i>total</i>	żywnościowych <i>food products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
	w odsetkach <i>in percent</i>				
OGÓŁEM TOTAL	100,0	98,1	12,9	85,2	1,9
Piesi <i>Pedestrians</i>	100,0	88,7	52,1	36,6	11,3
Zmotoryzowani..... <i>Motorists</i>	100,0	98,3	12,1	86,2	1,7
Podróżujący koleją <i>Railway passengers</i>	100,0	90,0	49,0	41,1	10,0
Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	100,0	98,3	15,9	82,5	1,7
Zmotoryzowani <i>Motorists</i>	100,0	98,4	15,4	83,1	1,6
Podróżujący koleją <i>Railway passengers</i>	100,0	90,9	58,7	32,1	9,1
Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	100,0	97,9	9,8	88,1	2,1
Piesi <i>Pedestrians</i>	100,0	88,7	52,1	36,6	11,3
Zmotoryzowani <i>Motorists</i>	100,0	98,2	8,7	89,6	1,8
Podróżujący koleją <i>Railway passengers</i>	100,0	88,6	33,0	55,6	11,4

TABL. 5. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.**

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			
		ogółem grand total	razem total	żywnościowych food products	
				w tym of which	
				mięsa i wyrobów mięsnych meat and meat products	warzyw, owoców i ich przetworów vegetables, fruit and prepared foodstuffs thereof

W TYS. ZŁ IN THOUS. ZL

OGÓŁEM	I	363 172,7	355 044,1	61 681,1	44 395,1	10 675,1
TOTAL	II	505 956,3	496 578,1	68 352,4	46 730,5	15 469,8
	III	596 063,4	583 818,4	61 620,2	43 702,8	8 255,6
	IV	516 153,7	509 135,3	63 835,4	45 865,5	9 188,7
	I-IV	1 981 346,1	1 944 575,9	255 489,1	180 693,9	43 589,2
Województwo	I	199 692,4	196 309,4	41 413,3	30 787,9	6 911,0
lubelskie	II	280 336,0	275 654,7	39 570,2	30 597,2	5 675,5
Lubelskie	III	293 084,5	288 202,1	37 404,4	29 773,8	3 696,8
Voivodship	IV	234 837,5	231 125,8	41 694,5	30 157,0	6 039,8
	I-IV	1 007 950,4	991 292,1	160 082,4	121 315,9	22 323,1
Województwo	I	163 480,3	158 734,7	20 267,8	13 607,2	3 764,1
podkarpackie	II	225 620,3	220 923,4	28 782,2	16 133,2	9 794,3
Podkarpackie	III	302 978,8	295 616,3	24 215,8	13 929,1	4 558,8
Voivodship	IV	281 316,2	278 009,5	22 140,9	15 708,5	3 148,9
	I-IV	973 395,7	953 283,8	95 406,7	59 378,0	21 266,1

W ODSETKACH IN PERCENT

OGÓŁEM	I	100,0	97,8	17,0	12,2	2,9
TOTAL	II	100,0	98,1	13,5	9,2	3,1
	III	100,0	97,9	10,3	7,3	1,4
	IV	100,0	98,6	12,4	8,9	1,8
	I-IV	100,0	98,1	12,9	9,1	2,2
Województwo	I	100,0	98,3	20,7	15,4	3,5
lubelskie	II	100,0	98,3	14,1	10,9	2,0
Lubelskie	III	100,0	98,3	12,8	10,2	1,3
Voivodship	IV	100,0	98,4	17,8	12,8	2,6
	I-IV	100,0	98,3	15,9	12,0	2,2
Województwo	I	100,0	97,1	12,4	8,3	2,3
podkarpackie	II	100,0	97,9	12,8	7,2	4,3
Podkarpackie	III	100,0	97,6	8,0	4,6	1,5
Voivodship	IV	100,0	98,8	7,9	5,6	1,1
	I-IV	100,0	97,9	9,8	6,1	2,2

TABL. 5. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R. (cd.)**

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zakupy towarów (cd.) Purchase of goods (cont.)				
	nieżywnościowych non-food products				
	razem total	w tym of which			
odzieży i obuwia clothing and footwear		artykułów do wystroju mieszkań furnishings, carpets and other floor coverings	materiałów budowlanych building materials	sprzętu gospodarstwa domowego i RTV household appliances and audio-visual equipment	
W TYS. ZŁ IN THOUS. ZL					
OGÓŁEM I	293 363,0	16 671,6	25 117,4	121 903,1	72 949,1
TOTAL II	428 225,7	22 112,2	28 694,5	178 129,7	75 213,6
III	522 198,2	32 164,6	34 003,5	268 087,4	92 827,9
IV	445 299,9	25 007,6	21 393,6	211 629,4	91 502,6
I-IV	1 689 086,8	95 956,0	109 208,9	779 749,7	332 493,3
Województwo I	154 896,1	13 763,5	19 781,6	57 589,0	18 951,2
lubelskie II	236 084,5	10 756,3	18 842,6	93 955,5	19 213,9
Lubelskie III	250 797,7	20 384,6	21 417,1	107 828,8	31 966,2
Voivodship IV	189 431,4	15 466,7	14 165,8	66 698,7	20 118,9
I-IV	831 209,7	60 371,1	74 207,1	326 072,0	90 250,2
Województwo I	138 466,8	2 908,1	5 335,8	64 314,1	53 997,9
podkarpackie II	192 141,2	11 355,8	9 851,9	84 174,2	55 999,8
Podkarpackie III	271 400,5	11 780,1	12 586,4	160 258,6	60 861,7
Voivodship IV	255 868,5	9 540,9	7 227,8	144 930,8	71 383,7
I-IV	857 877,1	35 584,9	35 001,9	453 677,7	242 243,1
W ODSETKACH IN PERCENT					
OGÓŁEM I	80,8	4,6	6,9	33,6	20,1
TOTAL II	84,6	4,4	5,7	35,2	14,9
III	87,6	5,4	5,7	45,0	15,6
IV	86,3	4,8	4,1	41,0	17,7
I-IV	85,2	4,8	5,5	39,4	16,8
Województwo I	77,6	6,9	9,9	28,8	9,5
lubelskie II	84,2	3,8	6,7	33,5	6,9
Lubelskie III	85,6	7,0	7,3	36,8	10,9
Voivodship IV	80,7	6,6	6,0	28,4	8,6
I-IV	82,5	6,0	7,4	32,4	9,0
Województwo I	84,7	1,8	3,3	39,3	33,0
podkarpackie II	85,2	5,0	4,4	37,3	24,8
Podkarpackie III	89,6	3,9	4,2	52,9	20,1
Voivodship IV	91,0	3,4	2,6	51,5	25,4
I-IV	88,1	3,7	3,6	46,6	24,9

TABL. 5. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R. (dok.)**

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zakupy towarów (dok.) <i>Purchase of goods (cont.)</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>			
	nieżywnościowych (dok.) <i>non-food products (cont.)</i>			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
	w tym <i>of which</i>				noclegi <i>accommodation</i>	usługi gastrono- miczne <i>gastronomic services</i>	
	środków czystości i artykułów kosmetyczno- -toaletowych <i>household detergents and cosmetic products</i>	części i akcesoriów do środków transportu <i>motor spare part</i>	paliwa <i>fuels</i>				
W TYS. ZŁ <i>IN THOUS. ZL</i>							
OGÓŁEM	I	10 705,6	36 318,2	1 741,3	8 128,6	3 344,6	4 733,8
TOTAL	II	19 542,2	78 744,4	2 884,0	9 378,2	3 463,4	5 617,6
	III	24 708,9	60 140,5	2 537,1	12 244,9	4 679,9	7 501,0
	IV	17 352,0	69 217,1	2 231,9	7 018,5	2 213,9	4 741,4
	I-IV	72 308,8	244 420,3	9 394,4	36 770,2	13 701,7	22 593,8
Województwo	I	9 740,5	28 388,5	644,3	3 383,0	1 277,2	2 086,3
lubelskie	II	12 324,8	64 443,4	974,1	4 681,2	1 481,7	3 017,7
Lubelskie	III	17 347,7	47 350,8	803,3	4 882,4	1 489,4	3 336,2
Voivodship	IV	12 932,0	54 728,2	1 231,7	3 711,7	1 148,8	2 505,8
	I-IV	52 345,0	194 910,8	3 653,4	16 658,3	5 397,1	10 946,1
Województwo	I	965,0	7 929,7	1 097,1	4 745,7	2 067,3	2 647,5
podkarpackie	II	7 217,5	14 301,0	1 909,9	4 696,9	1 981,7	2 599,8
Podkarpackie	III	7 361,2	12 789,7	1 733,8	7 362,5	3 190,5	4 164,8
Voivodship	IV	4 420,1	14 489,0	1 000,2	3 306,8	1 065,1	2 235,6
	I-IV	19 963,8	49 509,5	5 741,0	20 111,9	8 304,6	11 647,7
W ODSETKACH <i>IN PERCENT</i>							
OGÓŁEM	I	2,9	10,0	0,5	2,2	0,9	1,3
TOTAL	II	3,9	15,6	0,6	1,9	0,7	1,1
	III	4,1	10,1	0,4	2,1	0,8	1,3
	IV	3,4	13,4	0,4	1,4	0,4	0,9
	I-IV	3,6	12,3	0,5	1,9	0,7	1,1
Województwo	I	4,9	14,2	0,3	1,7	0,6	1,0
lubelskie	II	4,4	23,0	0,3	1,7	0,5	1,1
Lubelskie	III	5,9	16,2	0,3	1,7	0,5	1,1
Voivodship	IV	5,5	23,3	0,5	1,6	0,5	1,1
	I-IV	5,2	19,3	0,4	1,7	0,5	1,1
Województwo	I	0,6	4,9	0,7	2,9	1,3	1,6
podkarpackie	II	3,2	6,3	0,8	2,1	0,9	1,2
Podkarpackie	III	2,4	4,2	0,6	2,4	1,1	1,4
Voivodship	IV	1,6	5,2	0,4	1,2	0,4	0,8
	I-IV	2,1	5,1	0,6	2,1	0,9	1,2

TABL. 6. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2009 R.**

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY BORDER CROSSINGS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			Pozostałe wydatki Other expenses
			razem total	żywnościowych food products	nieżywno- ściowych non-food products	
	w tys. zł in thous. zł					
OGÓŁEM	I	363 172,7	355 044,1	61 681,1	293 363,0	8 128,6
TOTAL	II	505 956,3	496 578,1	68 352,4	428 225,7	9 378,2
	III	596 063,4	583 818,4	61 620,2	522 198,2	12 244,9
	IV	516 153,7	509 135,3	63 835,4	445 299,9	7 018,5
	I-IV	1 981 346,1	1 944 575,9	255 489,1	1 689 086,8	36 770,2
w tym Ukraińcy of which the Ukrainians	I	343 140,9	336 086,8	58 362,2	277 724,6	7 054,1
	II	462 726,6	454 490,2	62 476,5	392 013,7	8 236,4
	III	523 977,9	513 319,6	53 996,6	459 323,0	10 658,4
	IV	493 147,6	486 590,3	60 987,6	425 602,6	6 557,3
	I-IV	1 822 993,0	1 790 486,8	235 822,8	1 554 663,9	32 506,3
Województwo lubelskie	I	199 692,4	196 309,4	41 413,3	154 896,1	3 383,0
Lubelskie	II	280 336,0	275 654,7	39 570,2	236 084,5	4 681,2
Voivodship	III	293 084,5	288 202,1	37 404,4	250 797,7	4 882,4
	IV	234 837,5	231 125,8	41 694,5	189 431,4	3 711,7
	I-IV	1 007 950,4	991 292,1	160 082,4	831 209,7	16 658,3
Dorohusk	I	115 659,4	112 967,3	21 814,4	91 152,9	2 692,2
	II	171 839,9	169 054,4	28 508,8	140 545,6	2 785,5
	III	178 354,6	175 255,1	24 317,6	150 937,4	3 099,5
	IV	129 422,6	126 530,3	20 608,1	105 922,2	2 892,4
	I-IV	595 276,6	583 807,0	95 248,9	488 558,1	11 469,6
Hrebenne	I	59 308,7	58 926,0	17 738,1	41 187,8	382,7
	II	80 836,8	79 662,3	9 233,2	70 429,1	1 174,5
	III	85 099,3	83 777,1	11 410,9	72 366,2	1 322,2
	IV	86 691,9	86 076,7	18 378,4	67 698,3	615,2
	I-IV	311 936,6	308 442,1	56 760,6	251 681,5	3 494,6

TABL. 6. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2009 R. (dok.)**

*EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY BORDER CROSSINGS
IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			Pozostałe wydatki Other expenses	
		razem total	żywnościowych food products	nieżywno- ściowych non-food products		
w tys. zł in thous. zł						
Zosin	I	24 724,3	24 416,2	1 860,8	22 555,4	308,1
	II	27 659,3	26 938,0	1 828,2	25 109,8	721,2
	III	29 630,6	29 169,9	1 675,9	27 494,1	460,7
	IV	18 723,0	18 518,9	2 708,1	15 810,9	204,1
	I-IV	100 737,2	99 043,0	8 072,9	90 970,1	1 694,1
Województwo podkarpackie	I	163 480,3	158 734,7	20 267,8	138 466,8	4 745,7
Podkarpackie	II	225 620,3	220 923,4	28 782,2	192 141,2	4 696,9
Voivodship	III	302 978,8	295 616,3	24 215,8	271 400,5	7 362,5
	IV	281 316,2	278 009,5	22 140,9	255 868,5	3 306,8
	I-IV	973 395,7	953 283,8	95 406,7	857 877,1	20 111,9
w tym: of which:						
Korczowa	I	72 679,4	71 070,2	10 312,9	60 757,3	1 609,2
	II	115 803,5	113 160,3	12 129,7	101 030,6	2 643,2
	III	121 683,2	118 898,0	11 303,0	107 595,0	2 785,3
	IV	79 595,6	77 796,6	10 295,9	67 500,8	1 799,0
	I-IV	389 761,8	380 925,1	44 041,5	336 883,6	8 836,6
Krościenko	I	4 554,9	4 551,0	531,5	4 019,6	3,8
	II	9 717,3	9 700,8	544,3	9 156,5	16,6
	III	5 189,5	4 974,1	576,7	4 397,4	215,4
	IV	10 918,3	10 822,6	512,7	10 309,9	95,7
	I-IV	30 380,0	30 048,4	2 165,1	27 883,4	331,6
Medyka	I	84 816,2	81 904,7	8 847,6	73 057,2	2 911,5
	II	98 278,0	96 365,8	15 249,1	81 116,6	1 912,2
	III	174 097,9	170 049,3	11 851,6	158 197,6	4 048,6
	IV	189 508,8	188 249,3	11 126,2	177 123,2	1 259,5
	I-IV	546 700,9	536 569,1	47 074,5	489 494,6	10 131,8

TABL. 7. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW I WOJEWÓDZTW W 2009 R.

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE AND VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			Pozostałe wydatki Other expenses	
		razem total	żywnościowych food products	nieżywno- ściowych non-food products		
	w tys. zł in thous. zł					
OGÓŁEM TOTAL	I	363 172,7	355 044,1	61 681,1	293 363,0	8 128,6
	II	505 956,3	496 578,1	68 352,4	428 225,7	9 378,2
	III	596 063,4	583 818,4	61 620,2	522 198,2	12 244,9
	IV	516 153,7	509 135,3	63 835,4	445 299,9	7 018,5
	I-IV	1 981 346,1	1 944 575,9	255 489,1	1 689 086,8	36 770,2
0-30 km	I	188 162,9	186 966,3	43 509,6	143 456,7	1 196,6
	II	233 068,0	231 666,1	48 344,5	183 321,6	1 401,9
	III	304 979,4	303 805,2	40 958,0	262 847,3	1 174,2
	IV	297 523,7	296 712,6	43 980,7	252 731,9	811,1
	I-IV	1 023 734,0	1 019 150,3	176 792,8	842 357,5	4 583,7
31-50 km	I	46 547,9	46 151,6	3 674,1	42 477,4	396,3
	II	87 364,5	87 022,4	4 783,8	82 238,7	342,0
	III	116 723,0	116 389,3	5 653,1	110 736,2	333,8
	IV	87 235,8	86 827,2	5 614,3	81 212,9	408,6
	I-IV	337 871,1	336 390,5	19 725,3	316 665,2	1 480,6
51-100 km	I	70 184,3	69 492,2	10 847,8	58 644,4	692,0
	II	98 183,3	97 026,7	10 242,8	86 783,8	1 156,6
	III	101 534,1	100 252,5	10 121,8	90 130,7	1 281,6
	IV	81 879,5	80 816,4	9 433,3	71 383,2	1 063,0
	I-IV	351 781,1	347 587,8	40 645,7	306 942,1	4 193,3
Powyżej 100 km Above 100 km	I	58 277,7	52 434,0	3 649,6	48 784,4	5 843,7
	II	87 340,5	80 862,9	4 981,3	75 881,6	6 477,7
	III	72 826,9	63 371,4	4 887,4	58 484,1	9 455,4
	IV	49 514,8	44 779,0	4 807,1	39 971,9	4 735,8
	I-IV	267 959,9	241 447,3	18 325,3	223 122,0	26 512,6

TABL. 7. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (cd.)

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			Pozostałe wydatki Other expenses
			razem total	żywnościowych food products	nieżywno- ściowych non-food products	
w tys. zł in thous. zł						
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	I	199 692,4	196 309,4	41 413,3	154 896,1	3 383,0
	II	280 336,0	275 654,7	39 570,2	236 084,5	4 681,2
	III	293 084,5	288 202,1	37 404,4	250 797,7	4 882,4
	IV	234 837,5	231 125,8	41 694,5	189 431,4	3 711,7
	I-IV	1 007 950,4	991 292,1	160 082,4	831 209,7	16 658,3
0-30 km	I	96 226,3	95 528,6	28 027,5	67 501,1	697,7
	II	133 913,1	132 866,9	27 451,3	105 415,6	1 046,2
	III	154 603,2	153 905,9	24 519,0	129 386,9	697,3
	IV	136 303,9	135 834,1	28 754,4	107 079,7	469,8
	I-IV	521 046,5	518 135,5	108 752,1	409 383,4	2 911,0
31-50 km	I	4 444,1	4 170,5	1 196,6	2 974,0	273,6
	II	6 169,6	6 142,8	1 100,5	5 042,3	26,8
	III	5 753,9	5 710,2	760,9	4 949,3	43,7
	IV	6 537,2	6 381,0	1 349,1	5 031,9	156,2
	I-IV	22 904,8	22 404,6	4 407,1	17 997,5	500,2
51-100 km	I	56 632,8	56 233,8	9 606,5	46 627,4	399,0
	II	73 833,3	73 278,2	8 001,6	65 276,6	555,1
	III	83 315,8	82 677,9	8 815,5	73 862,4	637,9
	IV	63 728,9	63 139,9	8 531,3	54 608,6	588,9
	I-IV	277 510,7	275 329,7	34 954,7	240 375,0	2 181,0
Powyżej 100 km Above 100 km	I	42 389,2	40 376,5	2 582,8	37 793,7	2 012,8
	II	66 420,0	63 366,9	3 016,9	60 350,0	3 053,1
	III	49 411,6	45 908,1	3 309,1	42 599,0	3 503,5
	IV	28 267,5	25 770,8	3 059,7	22 711,1	2 496,7
	I-IV	186 488,4	175 422,3	11 968,5	163 453,8	11 066,1

TABL. 7. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (dok.)

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			Pozostałe wydatki Other expenses
			razem total	żywnościowych food products	nieżywnościowych non-food products	
w tys. zł in thous. zł						
Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship	I	163 480,3	158 734,7	20 267,8	138 466,8	4 745,7
	II	225 620,3	220 923,4	28 782,2	192 141,2	4 696,9
	III	302 978,8	295 616,3	24 215,8	271 400,5	7 362,5
	IV	281 316,2	278 009,5	22 140,9	255 868,5	3 306,8
	I-IV	973 395,7	953 283,8	95 406,7	857 877,1	20 111,9
0-30 km	I	91 936,6	91 437,7	15 482,1	75 955,6	498,9
	II	99 154,9	98 799,2	20 893,2	77 906,0	355,7
	III	150 376,2	149 899,3	16 439,0	133 460,3	476,9
	IV	161 219,8	160 878,5	15 226,3	145 652,2	341,3
	I-IV	502 687,5	501 014,8	68 040,6	432 974,1	1 672,7
31-50 km	I	42 103,8	41 981,0	2 477,6	39 503,5	122,7
	II	81 194,8	80 879,6	3 683,3	77 196,3	315,2
	III	110 969,1	110 679,1	4 892,2	105 786,9	290,1
	IV	80 698,6	80 446,2	4 265,2	76 181,0	252,4
	I-IV	314 966,3	313 985,9	15 318,3	298 667,6	980,4
51-100 km	I	13 551,4	13 258,4	1 241,3	12 017,1	293,0
	II	24 350,0	23 748,5	2 241,3	21 507,2	601,5
	III	18 218,3	17 574,6	1 306,3	16 268,3	643,7
	IV	18 150,6	17 676,5	902,0	16 774,5	474,1
	I-IV	74 270,4	72 258,1	5 691,0	66 567,1	2 012,3
Powyżej 100 km Above 100 km	I	15 888,5	12 057,5	1 066,8	10 990,7	3 831,0
	II	20 920,5	17 496,0	1 964,3	15 531,6	3 424,5
	III	23 415,2	17 463,3	1 578,3	15 885,0	5 951,9
	IV	21 247,2	19 008,2	1 747,4	17 260,8	2 239,0
	I-IV	81 471,5	66 025,0	6 356,8	59 668,2	15 446,5

TABL. 8. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I WOJEWÓDZTW W 2009 R.**

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER AND VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
		razem <i>total</i>	żywnościowych <i>food products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>				
OGÓŁEM I	363 172,7	355 044,1	61 681,1	293 363,0	8 128,6
TOTAL II	505 956,3	496 578,1	68 352,4	428 225,7	9 378,2
III	596 063,4	583 818,4	61 620,2	522 198,2	12 244,9
IV	516 153,7	509 135,3	63 835,4	445 299,9	7 018,5
I-IV	1 981 346,1	1 944 575,9	255 489,1	1 689 086,8	36 770,2
Codziennie I	19 297,0	19 279,0	2 451,6	16 827,4	18,0
Every day II	19 488,8	19 443,4	2 489,6	16 953,9	45,4
III	21 523,8	21 470,9	1 876,4	19 594,5	52,9
IV	22 563,1	22 536,6	2 884,6	19 652,1	26,5
I-IV	82 872,7	82 729,9	9 702,1	73 027,8	142,8
Kilka razy w tygodniu I	227 090,4	225 889,5	40 028,9	185 860,7	1 200,8
Several times II	317 590,1	315 863,9	42 859,5	273 004,4	1 726,1
a week III	422 813,2	421 116,3	41 878,4	379 237,9	1 696,9
IV	347 982,8	347 246,8	41 773,2	305 473,6	736,0
I-IV	1 315 476,4	1 310 116,6	166 539,9	1 143 576,6	5 359,9
Kilka razy w miesiącu I	103 354,7	101 014,4	17 848,5	83 166,0	2 340,2
Several times II	152 990,7	149 571,3	21 331,4	128 239,9	3 419,4
a month III	132 100,4	127 416,3	15 376,6	112 039,6	4 684,1
IV	125 904,7	122 250,6	16 456,3	105 794,3	3 654,2
I-IV	514 350,5	500 252,6	71 012,7	429 239,9	14 097,9
Kilka razy w roku I	13 430,7	8 861,2	1 352,2	7 508,9	4 569,5
lub rzadziej II	15 886,7	11 699,4	1 671,9	10 027,4	4 187,3
Several times a year III	19 626,0	13 815,0	2 488,8	11 326,2	5 811,0
or less frequently IV	19 703,1	17 101,3	2 721,4	14 379,9	2 601,8
I-IV	68 646,5	51 476,8	8 234,3	43 242,5	17 169,7

TABL. 8. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (cd.)**

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
			razem <i>total</i>	żywnościowych <i>food products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>				
Województwo lubelskie	I	199 692,4	196 309,4	41 413,3	154 896,1	3 383,0
Lubelskie	II	280 336,0	275 654,7	39 570,2	236 084,5	4 681,2
Voivodship	III	293 084,5	288 202,1	37 404,4	250 797,7	4 882,4
	IV	234 837,5	231 125,8	41 694,5	189 431,4	3 711,7
	I-IV	1 007 950,4	991 292,1	160 082,4	831 209,7	16 658,3
Codziennie	I	3 708,1	3 692,4	727,5	2 964,9	15,7
Every day	II	5 812,3	5 779,4	928,6	4 850,8	32,9
	III	5 949,3	5 924,1	766,9	5 157,2	25,2
	IV	8 237,4	8 220,9	863,1	7 357,8	16,4
		23 707,0	23 616,8	3 286,0	20 330,7	90,3
Kilka razy w tygodniu	I	118 751,3	117 922,3	26 047,8	91 874,5	829,0
Several times a week	II	156 819,1	155 754,0	22 752,7	133 001,3	1 065,1
	III	195 478,3	194 417,6	25 004,1	169 413,5	1 060,8
	IV	139 225,6	138 795,3	26 665,3	112 130,0	430,2
	I-IV	610 274,3	606 889,2	100 470,0	506 419,3	3 385,1
Kilka razy w miesiącu	I	70 843,2	69 570,9	13 853,1	55 717,9	1 272,3
Several times a month	II	110 876,8	108 647,1	15 224,8	93 422,3	2 229,6
	III	85 701,7	83 277,6	10 461,9	72 815,7	2 424,1
	IV	79 367,2	77 512,0	12 717,1	64 795,0	1 855,2
	I-IV	346 788,9	339 007,7	52 256,8	286 750,9	7 781,2
Kilka razy w roku lub rzadziej	I	6 389,8	5 123,8	785,0	4 338,9	1 266,0
Several times a year or less frequently	II	6 827,8	5 474,2	664,1	4 810,1	1 353,6
	III	5 955,2	4 582,9	1 171,6	3 411,3	1 372,4
	IV	8 007,3	6 597,5	1 449,0	5 148,5	1 409,8
	I-IV	27 180,1	21 778,4	4 069,6	17 708,8	5 401,7

TABL. 8. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (dok.)

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
			razem <i>total</i>	żywnościowych <i>food products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>				
Województwo podkarpackie	I	163 480,3	158 734,7	20 267,8	138 466,8	4 745,7
Podkarpackie Voivodship	II	225 620,3	220 923,4	28 782,2	192 141,2	4 696,9
	III	302 978,8	295 616,3	24 215,8	271 400,5	7 362,5
	IV	281 316,2	278 009,5	22 140,9	255 868,5	3 306,8
	I-IV	973 395,7	953 283,8	95 406,7	857 877,1	20 111,9
Codziennie	I	15 588,9	15 586,6	1 724,1	13 862,5	2,3
Every day	II	13 676,5	13 664,0	1 561,0	12 103,1	12,5
	III	15 574,5	15 546,8	1 109,5	14 437,3	27,7
	IV	14 325,7	14 315,7	2 021,5	12 294,2	10,0
	I-IV	59 165,7	59 113,1	6 416,1	52 697,1	52,5
Kilka razy w tygodniu	I	108 339,1	107 967,2	13 981,0	93 986,2	371,8
Several times a week	II	160 770,9	160 109,9	20 106,8	140 003,1	661,0
	III	227 334,9	226 698,8	16 874,3	209 824,4	636,1
	IV	208 757,2	208 451,4	15 107,8	193 343,6	305,7
	I-IV	705 202,1	703 227,3	66 070,0	637 157,4	1 974,7
Kilka razy w miesiącu	I	32 511,5	31 443,5	3 995,4	27 448,1	1 068,0
Several times a month	II	42 113,9	40 924,2	6 106,5	34 817,7	1 189,7
	III	46 398,7	44 138,6	4 914,8	39 223,9	2 260,1
	IV	46 537,5	44 738,5	3 739,2	40 999,3	1 799,0
	I-IV	167 561,6	161 244,9	18 755,9	142 489,0	6 316,7
Kilka razy w roku lub rzadziej	I	7 040,9	3 737,3	567,3	3 170,1	3 303,5
Several times a year or less frequently	II	9 058,9	6 225,2	1 007,9	5 217,3	2 833,7
	III	13 670,8	9 232,1	1 317,2	7 914,9	4 438,7
	IV	11 695,8	10 503,8	1 272,4	9 231,4	1 192,0
	I-IV	41 466,4	29 698,4	4 164,8	25 533,7	11 767,9

TABL. 9. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 CUDZOZIEMCĄ W POLSCE WEDŁUG SPOSOBU PRZEKRACZANIA GRANICY W 2009 R.

AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE FOREIGNER IN POLAND BY WAY OF CROSSING THE BORDER IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
		razem <i>total</i>	żywnościowych <i>food products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
	w zł <i>in zł</i>				
O G Ó Ł E M T O T A L	626,83	615,20	80,83	534,37	11,63
Piesi <i>Pedestrians</i>	92,54	82,08	48,20	33,88	10,47
Zmotoryzowani <i>Motorists</i>	686,18	674,73	83,03	591,70	11,46
Podróżujący koleją <i>Railway passengers</i>	194,31	174,91	95,13	79,78	19,41
Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	647,28	636,58	102,80	533,78	10,70
Zmotoryzowani <i>Motorists</i>	661,08	650,75	101,60	549,15	10,33
Podróżujący koleją <i>Railway passengers</i>	235,93	214,40	138,59	75,81	21,53
Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	606,98	594,44	59,49	534,94	12,54
Piesi <i>Pedestrians</i>	92,54	82,08	48,20	33,88	10,47
Zmotoryzowani <i>Motorists</i>	714,81	702,07	61,85	640,22	12,74
Podróżujący koleją <i>Railway passengers</i>	150,83	133,65	49,73	83,92	17,19

TABL. 10. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 CUDZOZIEMCĄ W POLSCE
W 2009 R.

AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE FOREIGNER IN POLAND IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			Pozostałe wydatki Other expenses	
		razem total	żywnościowych food products	nieżywno- ściowych non-food products		
	w zł in zł					
OGÓŁEM TOTAL	I	622,70	608,76	105,76	503,00	13,94
	II	671,05	658,61	90,66	567,95	12,44
	III	645,42	632,16	66,72	565,44	13,26
	IV	573,41	565,61	70,92	494,69	7,80
	I-IV	626,83	615,20	80,83	534,37	11,63
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	I	718,83	706,65	149,07	557,58	12,18
	II	765,03	752,26	107,99	644,27	12,78
	III	639,52	628,87	81,62	547,25	10,65
	IV	516,47	508,31	91,70	416,61	8,16
	I-IV	647,28	636,58	102,80	533,78	10,70
Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship	I	535,26	519,72	66,36	453,36	15,54
	II	582,18	570,06	74,27	495,79	12,12
	III	651,22	635,40	52,05	583,35	15,82
	IV	631,52	624,09	49,70	574,39	7,42
	I-IV	606,98	594,44	59,49	534,94	12,54

TABL. 11. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 CUDZOZIEMCĄ W POLSCE WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R.

AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE FOREIGNER IN POLAND BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			Pozostałe wydatki Other expenses
		razem total	żywnościowych food products	nieżywno- ściowych non-food products	
	w zł in zł				
O G Ó Ł E M T O T A L	665,60	653,25	85,83	567,42	12,35
0-30 km	544,36	541,92	94,01	447,91	2,44
31-50 km	979,58	975,29	57,19	918,10	4,29
51-100 km	797,02	787,52	92,09	695,43	9,50
Powyżej 100 km Above 100 km	864,82	779,25	59,14	720,11	85,57
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	672,51	662,46	108,19	554,26	10,06
0-30 km	564,67	561,51	117,86	443,66	3,15
31-50 km	479,73	469,25	92,30	376,95	10,48
51-100 km	811,55	805,17	102,22	702,95	6,38
Powyżej 100 km Above 100 km	1053,46	990,95	67,61	923,34	62,51
Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship	654,47	640,95	64,15	576,80	13,52
0-30 km	524,79	523,04	71,03	452,01	1,75
31-50 km	1059,90	1056,60	51,55	1005,05	3,30

TABL. 11. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 CUDZOZIEMCA W POLSCE WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R. (dok.)

AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE FOREIGNER IN POLAND BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods			Pozostałe wydatki Other expenses
		razem total	żywnościowych food products	nieżywno- ściowych non-food products	
	w zł in zł				
Województwo podkarpackie (dok.) Podkarpackie Voivodship (cont)					
51-100 km	747,06	726,82	57,24	669,57	20,24
Powyżej 100 km Above 100 km	613,40	497,11	47,86	449,25	116,30

TABL. 12. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 CUDZOZIEMCA W POLSCE WEDŁUG CZASU POBYTU W 2009 R.

AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE FOREIGNER IN POLAND BY TIME OF STAY IN 2009

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
		razem <i>total</i>	żywnościowych <i>food products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
	w zł <i>in zł</i>				

1 DZIEŃ ONE DAY

OGÓŁEM TOTAL	605,20	602,15	80,80	521,35	3,05
Lubelskie	606,15	602,00	103,37	498,63	4,15
Podkarpackie	604,30	602,28	59,44	542,84	2,02

DŁUŻEJ NIŻ 1 DZIEŃ LONGER THAN ONE DAY

OGÓŁEM TOTAL	835,36	741,01	81,11	659,90	94,35
Lubelskie	994,53	928,52	97,99	830,53	66,01
Podkarpackie	636,80	507,10	60,05	447,05	129,70

TABL. 13. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG CELU WIZYTY W POLSCE W 2009 R.**

FOREIGNERS BY PURPOSE OF VISIT IN POLAND IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Za- kupy <i>Shop- ping</i>	Tury- styka <i>Tourism</i>	Praca na- jemna <i>Casual work</i>	Praca na własny rachu- nek <i>Self- employ- ment</i>	Nauka <i>Educa- tion</i>	Odwie- dziny <i>Visit</i>	Tranzyt <i>Transit</i>	Lecze- nie <i>Treat- ment</i>	Inne <i>Others</i>
		przekroczenia granicy w tys. <i>crossings of the border in thous.</i>									
OGÓŁEM TOTAL	I	583,2	452,5	5,2	18,0	26,1	1,5	28,2	33,8	0,6	17,3
	II	754,0	586,5	7,9	21,0	35,6	3,3	27,8	52,0	0,7	19,3
	III	923,5	695,5	19,8	33,5	43,5	2,4	48,7	50,0	1,5	28,7
	IV	900,2	732,1	4,9	25,7	38,6	1,2	36,4	31,3	2,4	27,4
	I-IV	3 160,9	2 466,6	37,9	98,2	143,8	8,3	141,1	167,1	5,3	92,6
Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	I	277,8	226,6	2,5	12,8	11,9	0,6	13,0	7,1	0,4	2,9
	II	366,4	278,9	3,3	17,7	18,4	2,6	16,1	20,5	0,4	8,6
	III	458,3	350,3	7,7	23,3	25,0	0,4	26,9	14,9	0,9	8,9
	IV	454,7	363,8	2,7	17,8	20,9	0,3	23,9	12,8	2,4	10,0
	I-IV	1 557,2	1 219,6	16,2	71,6	76,2	3,8	80,0	55,2	4,2	30,5
Dorohusk	I	139,8	107,3	2,0	9,3	6,4	0,6	5,7	5,7	0,0	2,9
	II	173,0	120,7	1,6	12,1	6,3	2,4	4,6	16,8	0,0	8,4
	III	218,4	157,5	3,8	18,3	9,2	0,4	8,8	12,6	0,0	7,9
	IV	193,5	146,5	1,9	12,9	7,3	0,3	6,2	9,0	0,0	9,4
	I-IV	724,7	532,0	9,3	52,5	29,1	3,7	25,2	44,2	0,0	28,7
Hrebenne	I	109,8	96,1	0,4	3,1	2,0	0,0	6,6	1,1	0,4	0,0
	II	154,6	129,8	0,8	4,4	6,9	0,1	9,7	2,4	0,4	0,0
	III	194,0	157,5	3,2	3,9	10,0	0,0	16,7	1,8	0,9	0,0
	IV	209,6	174,1	0,9	4,0	9,3	0,0	15,2	3,8	2,4	0,0
	I-IV	668,0	557,4	5,3	15,4	28,2	0,1	48,2	9,1	4,2	0,0
Zosin	I	28,2	23,3	0,0	0,4	3,6	0,0	0,7	0,3	0,0	0,0
	II	38,9	28,5	0,9	1,2	5,2	0,0	1,8	1,2	0,0	0,2
	III	45,9	35,4	0,7	1,1	5,8	0,0	1,5	0,4	0,0	1,0
	IV	51,6	43,1	0,0	1,0	4,3	0,0	2,6	0,0	0,0	0,6
	I-IV	164,6	130,3	1,6	3,8	18,9	0,0	6,5	1,9	0,0	1,8

TABL. 13. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG CELU WIZYTY W POLSCE W 2009 R. (cd.)**

FOREIGNERS BY PURPOSE OF VISIT IN POLAND IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Za- kupy <i>Shop- ping</i>	Tury- styka <i>Tourism</i>	Praca na- jemna <i>Casual work</i>	Praca na własny rachu- nek <i>Self- employ- ment</i>	Nauka <i>Educa- tion</i>	Odwie- dziny <i>Visit</i>	Tranzyt <i>Transit</i>	Lecze- nie <i>Treat- ment</i>	Inne <i>Others</i>
przekroczenia granicy w tys. <i>crossings of the border in thous.</i>											
Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	I	305,4	225,9	2,8	5,2	14,1	0,9	15,2	26,8	0,2	14,4
	II	387,5	307,5	4,5	3,3	17,2	0,7	11,7	31,5	0,3	10,7
	III	465,2	345,2	12,2	10,1	18,5	2,0	21,8	35,1	0,6	19,8
	IV	445,5	368,3	2,2	7,9	17,7	1,0	12,5	18,5	0,0	17,3
	I-IV	1 603,7	1 247,0	21,7	26,6	67,5	4,5	61,2	111,9	1,1	62,2
w tym: <i>of which:</i>											
Korczowa	I	126,4	100,8	1,0	1,8	3,0	0,0	5,1	5,3	0,1	9,2
	II	164,4	137,4	0,9	0,9	5,7	0,0	3,8	7,8	0,2	7,8
	III	185,2	156,2	2,8	2,0	2,9	0,0	3,5	5,7	0,0	12,0
	IV	160,3	132,9	1,3	1,2	3,8	0,0	4,2	6,1	0,0	10,8
	I-IV	636,3	527,4	6,1	5,9	15,3	0,0	16,6	24,9	0,3	39,8
Krościenko	I	15,5	14,6	0,1	0,1	0,0	0,0	0,4	0,4	0,0	0,0
	II	20,4	19,1	0,1	0,0	0,4	0,0	0,7	0,0	0,0	0,0
	III	26,4	15,0	1,4	2,2	2,8	0,0	3,9	1,0	0,0	0,0
	IV	35,6	28,5	0,3	0,3	1,9	0,0	3,0	1,5	0,0	0,0
	I-IV	97,9	77,2	2,0	2,6	5,2	0,0	7,9	3,0	0,0	0,0
Medyka	I	155,8	106,9	1,5	3,2	10,1	0,9	9,2	18,9	0,1	5,1
	II	194,3	146,2	3,2	2,4	10,5	0,7	6,9	21,5	0,1	2,8
	III	241,2	168,8	6,9	5,6	11,9	1,9	13,3	24,6	0,6	7,6
	IV	241,4	202,9	0,6	6,0	10,7	0,9	5,1	9,0	0,0	6,1
	I-IV	832,7	624,8	12,3	17,2	43,2	4,4	34,5	74,0	0,8	21,6

TABL. 13. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG CELU WIZYTY W POLSCE W 2009 R. (cd.)**

FOREIGNERS BY PURPOSE OF VISIT IN POLAND IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Za- kupy <i>Shop- ping</i>	Tury- styka <i>Tourism</i>	Praca na- jemna <i>Casual work</i>	Praca na własny rachu- nek <i>Self- employ- ment</i>	Nauka <i>Educa- tion</i>	Odwie- dziny <i>Visit</i>	Tranzyt <i>Transit</i>	Lecze- nie <i>Treat- ment</i>	Inne <i>Others</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>									
OGÓŁEM TOTAL	I	100,0	77,6	0,9	3,1	4,5	0,3	4,8	5,8	0,1	3,0
	II	100,0	77,8	1,0	2,8	4,7	0,4	3,7	6,9	0,1	2,6
	III	100,0	75,3	2,1	3,6	4,7	0,3	5,3	5,4	0,2	3,1
	IV	100,0	81,3	0,5	2,9	4,3	0,1	4,0	3,5	0,3	3,0
	I-IV	100,0	78,0	1,2	3,1	4,5	0,3	4,5	5,3	0,2	2,9
Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	I	100,0	81,6	0,9	4,6	4,3	0,2	4,7	2,5	0,2	1,1
	II	100,0	76,1	0,9	4,8	5,0	0,7	4,4	5,6	0,1	2,3
	III	100,0	76,4	1,7	5,1	5,5	0,1	5,9	3,2	0,2	1,9
	IV	100,0	80,0	0,6	3,9	4,6	0,1	5,3	2,8	0,5	2,2
	I-IV	100,0	78,3	1,0	4,6	4,9	0,2	5,1	3,5	0,3	2,0
Dorohusk	I	100,0	76,7	1,5	6,6	4,5	0,4	4,1	4,1	0,0	2,1
	II	100,0	69,8	0,9	7,0	3,6	1,4	2,7	9,7	0,0	4,9
	III	100,0	72,1	1,7	8,4	4,2	0,2	4,0	5,8	0,0	3,6
	IV	100,0	75,7	1,0	6,6	3,8	0,1	3,2	4,7	0,0	4,9
	I-IV	100,0	73,4	1,3	7,2	4,0	0,5	3,5	6,1	0,0	4,0
Hrebenne	I	100,0	87,5	0,4	2,8	1,8	0,0	6,0	1,0	0,4	0,0
	II	100,0	84,0	0,5	2,8	4,5	0,1	6,3	1,6	0,3	0,0
	III	100,0	81,2	1,6	2,0	5,1	0,0	8,6	0,9	0,5	0,0
	IV	100,0	83,0	0,4	1,9	4,4	0,0	7,3	1,8	1,2	0,0
	I-IV	100,0	83,4	0,8	2,3	4,2	0,0	7,2	1,4	0,6	0,0
Zosin	I	100,0	82,4	0,0	1,6	12,6	0,0	2,4	0,9	0,0	0,0
	II	100,0	73,2	2,3	3,1	13,3	0,0	4,6	3,1	0,0	0,4
	III	100,0	77,1	1,5	2,5	12,7	0,0	3,2	0,9	0,0	2,1
	IV	100,0	83,6	0,0	1,9	8,3	0,0	5,0	0,0	0,0	1,2
	I-IV	100,0	79,1	1,0	2,3	11,5	0,0	3,9	1,1	0,0	1,1

TABL. 13. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG CELU WIZYTY W POLSCE W 2009 R. (dok.)***FOREIGNERS BY PURPOSE OF VISIT IN POLAND IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Za- kupy <i>Shop- ping</i>	Tury- styka <i>Tourism</i>	Praca na- jemna <i>Casual work</i>	Praca na własny rachu- nek <i>Self- employ- ment</i>	Nauka <i>Educa- tion</i>	Odwie- dziny <i>Visit</i>	Tranzyt <i>Transit</i>	Lecze- nie <i>Treat- ment</i>	Inne <i>Others</i>
przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>											
Województwo podkarpackie	I	100,0	74,0	0,9	1,7	4,6	0,3	5,0	8,8	0,1	4,7
<i>Podkarpackie Voivodship</i>	II	100,0	79,4	1,2	0,9	4,4	0,2	3,0	8,1	0,1	2,8
	III	100,0	74,2	2,6	2,2	4,0	0,4	4,7	7,5	0,1	4,2
	IV	100,0	82,7	0,5	1,8	4,0	0,2	2,8	4,2	0,0	3,9
	I-IV	100,0	77,8	1,4	1,7	4,2	0,3	3,8	7,0	0,1	3,9
<i>w tym: of which:</i>											
Korczowa	I	100,0	79,8	0,8	1,4	2,4	0,0	4,0	4,2	0,1	7,3
	II	100,0	83,6	0,6	0,5	3,4	0,0	2,3	4,7	0,1	4,7
	III	100,0	84,4	1,5	1,1	1,6	0,0	1,9	3,1	0,0	6,5
	IV	100,0	82,9	0,8	0,8	2,3	0,0	2,6	3,8	0,0	6,7
	I-IV	100,0	82,9	1,0	0,9	2,4	0,0	2,6	3,9	0,0	6,3
Krościenko	I	100,0	94,2	0,5	0,6	0,0	0,0	2,4	2,3	0,0	0,0
	II	100,0	93,5	0,6	0,0	2,2	0,0	3,5	0,2	0,0	0,0
	III	100,0	56,8	5,5	8,4	10,6	0,0	14,6	3,9	0,0	0,2
	IV	100,0	80,1	0,9	0,9	5,4	0,0	8,4	4,4	0,0	0,0
	I-IV	100,0	78,9	2,0	2,7	5,3	0,0	8,1	3,1	0,0	0,0
Medyka	I	100,0	68,6	1,0	2,1	6,5	0,6	5,9	12,1	0,1	3,3
	II	100,0	75,2	1,7	1,2	5,4	0,4	3,6	11,1	0,1	1,4
	III	100,0	70,0	2,9	2,3	4,9	0,8	5,5	10,2	0,2	3,2
	IV	100,0	84,1	0,2	2,5	4,4	0,4	2,1	3,7	0,0	2,5
	I-IV	100,0	75,0	1,5	2,1	5,2	0,5	4,1	8,9	0,1	2,6

TABL. 14. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY
W 2009 R.**

FOREIGNERS BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Codziennie <i>Every day</i>	Kilka razy w tygodniu <i>Several times a week</i>	Kilka razy w miesiącu <i>Several times a month</i>	Kilka razy w roku lub rzadziej <i>Several times a year or less frequently</i>
		przekroczenia granicy w tys. <i>crossings of the border in thous.</i>				
OGÓŁEM	I	583,2	31,8	336,1	169,0	46,3
TOTAL	II	754,0	34,7	464,1	195,8	59,4
	III	923,5	34,1	591,9	216,9	80,6
	IV	900,2	31,8	559,0	250,1	59,3
	I-IV	3 160,9	132,4	1 951,1	831,8	245,6
Województwo lubelskie	I	277,8	9,4	165,2	89,9	13,2
Lubelskie	II	366,4	11,0	230,9	104,1	20,4
Voivodship	III	458,3	15,4	301,4	114,3	27,1
	IV	454,7	10,0	280,1	141,1	23,6
	I-IV	1 557,2	45,8	977,6	449,4	84,4
Dorohusk	I	139,8	2,1	74,3	56,0	7,4
	II	173,0	1,2	91,0	66,9	13,9
	III	218,4	2,2	115,7	81,8	18,6
	IV	193,5	1,8	90,4	85,5	15,8
	I-IV	724,7	7,3	371,4	290,3	55,7
Hrebenne	I	109,8	5,8	70,8	28,5	4,8
	II	154,6	6,2	113,0	30,6	4,7
	III	194,0	8,9	153,4	25,1	6,6
	IV	209,6	6,9	148,4	46,7	7,6
	I-IV	668,0	27,8	485,6	130,9	23,6
Zosin	I	28,2	1,6	20,2	5,4	1,0
	II	38,9	3,6	26,9	6,6	1,8
	III	45,9	4,3	32,3	7,4	1,9
	IV	51,6	1,2	41,3	8,9	0,2
	I-IV	164,6	10,8	120,6	28,2	5,0

TABL. 14. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY
W 2009 R. (cd.)**

FOREIGNERS BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Codziennie <i>Every day</i>	Kilka razy w tygodniu <i>Several times a week</i>	Kilka razy w miesiącu <i>Several times a month</i>	Kilka razy w roku lub rzadziej <i>Several times a year or less frequently</i>
		przekroczenia granicy w tys. <i>crossings of the border in thous.</i>				
Województwo podkarpackie	I	305,4	22,3	170,9	79,1	33,1
<i>Podkarpackie</i>	II	387,5	23,7	233,2	91,7	39,0
<i>Voivodship</i>	III	465,2	18,7	290,5	102,6	53,5
	IV	445,5	21,9	278,9	109,0	35,7
	I-IV	1 603,7	86,6	973,5	382,4	161,2
<i>w tym: of which:</i>						
Korczowa	I	126,4	7,5	87,1	22,8	8,9
	II	164,4	6,9	116,2	30,9	10,5
	III	185,2	6,0	135,8	31,9	11,5
	IV	160,3	6,8	111,3	31,6	10,6
	I-IV	636,3	27,2	450,4	117,3	41,4
Krościenko	I	15,5	0,1	2,3	10,2	2,9
	II	20,4	0,4	7,4	9,4	3,3
	III	26,4	1,7	10,1	12,8	1,8
	IV	35,6	0,4	13,1	20,3	1,7
	I-IV	97,9	2,6	32,9	52,7	9,6
Medyka	I	155,8	14,5	77,9	44,0	19,4
	II	194,3	16,1	105,8	49,2	23,1
	III	241,2	11,0	139,8	54,0	36,3
	IV	241,4	14,6	151,8	53,6	21,4
	I-IV	832,7	56,3	475,3	200,8	100,3

TABL. 14. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY
W 2009 R. (cd.)**

FOREIGNERS BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Codziennie <i>Every day</i>	Kilka razy w tygodniu <i>Several times a week</i>	Kilka razy w miesiącu <i>Several times a month</i>	Kilka razy w roku lub rzadziej <i>Several times a year or less frequently</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>				
OGÓŁEM	I	100,0	5,4	57,6	29,0	7,9
TOTAL	II	100,0	4,6	61,6	26,0	7,9
	III	100,0	3,7	64,1	23,5	8,7
	IV	100,0	3,5	62,1	27,8	6,6
	I-IV	100,0	4,2	61,7	26,3	7,8
Województwo lubelskie	I	100,0	3,4	59,5	32,4	4,8
Lubelskie	II	100,0	3,0	63,0	28,4	5,6
Voivodship	III	100,0	3,4	65,8	24,9	5,9
	IV	100,0	2,2	61,6	31,0	5,2
	I-IV	100,0	2,9	62,8	28,9	5,4
Dorohusk	I	100,0	1,5	53,1	40,1	5,3
	II	100,0	0,7	52,6	38,7	8,0
	III	100,0	1,0	53,0	37,5	8,5
	IV	100,0	0,9	46,7	44,2	8,1
	I-IV	100,0	1,0	51,2	40,1	7,7
Hrebenne	I	100,0	5,2	64,5	26,0	4,3
	II	100,0	4,0	73,1	19,8	3,0
	III	100,0	4,6	79,1	12,9	3,4
	IV	100,0	3,3	70,8	22,3	3,6
	I-IV	100,0	4,2	72,7	19,6	3,5
Zosin	I	100,0	5,7	71,7	19,0	3,7
	II	100,0	9,3	69,1	16,9	4,7
	III	100,0	9,4	70,3	16,1	4,2
	IV	100,0	2,4	80,0	17,2	0,4
	I-IV	100,0	6,6	73,3	17,1	3,1

TABL. 14. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY
W 2009 R. (dok.)**

FOREIGNERS BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Codziennie <i>Every day</i>	Kilka razy w tygodniu <i>Several times a week</i>	Kilka razy w miesiącu <i>Several times a month</i>	Kilka razy w roku lub rzadziej <i>Several times a year or less frequently</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>				
Województwo podkarpackie	I	100,0	7,3	55,9	25,9	10,8
<i>Podkarpackie Voivodship</i>	II	100,0	6,1	60,2	23,7	10,1
	III	100,0	4,0	62,4	22,0	11,5
	IV	100,0	4,9	62,6	24,5	8,0
	I-IV	100,0	5,4	60,7	23,8	10,1
<i>w tym: of which:</i>						
Korczowa	I	100,0	6,0	69,0	18,0	7,0
	II	100,0	4,2	70,6	18,8	6,4
	III	100,0	3,2	73,3	17,2	6,2
	IV	100,0	4,3	69,4	19,7	6,6
	I-IV	100,0	4,3	70,8	18,4	6,5
Krościenko	I	100,0	0,8	15,0	65,7	18,5
	II	100,0	2,0	36,2	45,8	15,9
	III	100,0	6,4	38,3	48,7	6,7
	IV	100,0	1,2	36,8	57,1	4,9
	I-IV	100,0	2,7	33,6	53,9	9,8
Medyka	I	100,0	9,3	50,0	28,2	12,5
	II	100,0	8,3	54,5	25,3	11,9
	III	100,0	4,6	58,0	22,4	15,1
	IV	100,0	6,1	62,9	22,2	8,9
	I-IV	100,0	6,8	57,1	24,1	12,0

TABL. 15. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R.**

FOREIGNERS BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości At the distance of			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km
	przekroczenia granicy w tys. crossings of the border in thous.					
OGÓŁEM	I	583,2	240,1	97,5	163,7	81,9
TOTAL	II	754,0	292,5	132,6	218,1	110,7
	III	923,5	391,2	129,0	264,8	138,4
	IV	900,2	453,0	122,1	225,0	100,0
	I-IV	3 160,9	1 376,9	481,3	871,7	431,0
Województwo	I	277,8	127,8	38,7	75,8	35,5
lubelskie	II	366,4	165,3	56,7	94,0	50,5
<i>Lubelskie</i>	III	458,3	212,5	60,4	128,2	57,2
<i>Voivodship</i>	IV	454,7	230,4	62,0	112,4	50,0
	I-IV	1 557,2	736,0	217,7	410,3	193,3
Dorohusk	I	139,8	34,6	14,1	60,3	30,8
	II	173,0	47,0	14,1	69,0	42,9
	III	218,4	61,2	17,4	90,9	48,9
	IV	193,5	64,0	11,2	75,0	43,4
	I-IV	724,7	206,7	56,7	295,2	166,0
Hrebenne	I	109,8	74,6	19,8	12,6	2,7
	II	154,6	94,1	35,6	20,0	4,8
	III	194,0	115,4	39,1	32,2	7,3
	IV	209,6	126,1	43,9	33,5	6,1
	I-IV	668,0	410,2	138,5	98,4	20,9
Zosin	I	28,2	18,6	4,8	2,9	1,9
	II	38,9	24,2	6,9	5,0	2,8
	III	45,9	35,9	3,9	5,1	1,0
	IV	51,6	40,4	6,9	3,8	0,5
	I-IV	164,6	119,1	22,5	16,8	6,3

TABL. 15. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R. (cd.)**

FOREIGNERS BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości <i>At the distance of</i>			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km <i>above 100 km</i>
		przekroczenia granicy w tys. <i>crossings of the border in thous.</i>				
Województwo podkarpackie	I	305,4	112,3	58,8	87,9	46,4
Podkarpackie Voivodship	II	387,5	127,2	76,0	124,1	60,2
	III	465,2	178,7	68,7	136,6	81,2
	IV	445,5	222,7	60,2	112,7	50,0
	I-IV	1 603,7	640,9	263,6	461,4	237,8
w tym: <i>of which:</i>						
Korczowa	I	126,4	64,7	24,1	25,3	12,2
	II	164,4	69,3	35,2	41,3	18,6
	III	185,2	82,7	36,6	45,7	20,3
	IV	160,3	88,6	26,7	30,5	14,5
	I-IV	636,3	305,3	122,5	142,9	65,6
Krościenko	I	15,5	8,3	5,2	1,5	0,5
	II	20,4	12,8	6,7	0,9	0,0
	III	26,4	23,2	1,4	1,1	0,6
	IV	35,6	29,2	3,2	2,0	1,2
	I-IV	97,9	73,6	16,5	5,5	2,3
Medyka	I	155,8	39,2	29,5	56,8	30,4
	II	194,3	45,1	34,1	76,7	38,4
	III	241,2	72,8	30,7	83,1	54,6
	IV	241,4	104,9	30,3	74,8	31,4
	I-IV	832,7	262,0	124,6	291,3	154,8

TABL. 15. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R. (cd.)**

FOREIGNERS BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości At the distance of			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km
	przekroczenia granicy w odsetkach crossings of the border in percent					
OGÓŁEM	I	100,0	41,2	16,7	28,1	14,0
TOTAL	II	100,0	38,8	17,6	28,9	14,7
	III	100,0	42,4	14,0	28,7	15,0
	IV	100,0	50,3	13,6	25,0	11,1
	I-IV	100,0	43,6	15,2	27,6	13,6
Województwo lubelskie	I	100,0	46,0	13,9	27,3	12,8
Lubelskie	II	100,0	45,1	15,5	25,6	13,8
Voivodship	III	100,0	46,4	13,2	28,0	12,5
	IV	100,0	50,7	13,6	24,7	11,0
	I-IV	100,0	47,3	14,0	26,3	12,4
Dorohusk	I	100,0	24,7	10,1	43,1	22,1
	II	100,0	27,2	8,2	39,9	24,8
	III	100,0	28,0	7,9	41,6	22,4
	IV	100,0	33,1	5,8	38,8	22,4
	I-IV	100,0	28,5	7,8	40,7	22,9
Hrebenne	I	100,0	68,0	18,0	11,5	2,5
	II	100,0	60,9	23,0	13,0	3,1
	III	100,0	59,5	20,2	16,6	3,8
	IV	100,0	60,1	21,0	16,0	2,9
	I-IV	100,0	61,4	20,7	14,7	3,1
Zosin	I	100,0	65,9	17,1	10,1	6,9
	II	100,0	62,3	17,8	12,8	7,1
	III	100,0	78,2	8,5	11,1	2,2
	IV	100,0	78,2	13,3	7,5	1,0
	I-IV	100,0	72,3	13,7	10,2	3,8

TABL. 15. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R. (dok.)**

FOREIGNERS BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości <i>At the distance of</i>			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km <i>above 100 km</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>				
Województwo podkarpackie	I	100,0	36,8	19,3	28,8	15,2
Podkarpackie Voivodship	II	100,0	32,8	19,6	32,0	15,5
	III	100,0	38,4	14,8	29,4	17,5
	IV	100,0	50,0	13,5	25,3	11,2
	I-IV	100,0	40,0	16,4	28,8	14,8
w tym: <i>of which:</i>						
Korczowa	I	100,0	51,2	19,1	20,0	9,7
	II	100,0	42,1	21,4	25,1	11,3
	III	100,0	44,7	19,7	24,7	10,9
	IV	100,0	55,3	16,7	19,1	9,0
	I-IV	100,0	48,0	19,3	22,5	10,3
Krościenko	I	100,0	53,8	33,6	9,6	3,0
	II	100,0	62,8	32,7	4,3	0,2
	III	100,0	88,1	5,4	4,3	2,2
	IV	100,0	82,1	8,9	5,7	3,3
	I-IV	100,0	75,2	16,8	5,6	2,3
Medyka	I	100,0	25,2	18,9	36,4	19,5
	II	100,0	23,2	17,6	39,5	19,8
	III	100,0	30,2	12,7	34,5	22,6
	IV	100,0	43,5	12,6	31,0	13,0
	I-IV	100,0	31,5	15,0	35,0	18,6

TABL. 16. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R.**

FOREIGNERS BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W odległości At the distance of				
		0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km	
	przekroczenia granicy w tys. crossings of the border in thous.					
OGÓŁEM	I	549,2	350,0	53,3	85,6	60,3
TOTAL	II	701,3	425,6	91,0	108,3	76,3
	III	866,9	523,8	112,3	127,2	103,7
	IV	859,4	581,3	88,3	120,3	69,5
	I-IV	2 976,8	1 880,6	344,9	441,4	309,8
Województwo lubelskie	I	271,9	164,8	7,2	66,3	33,5
<i>Lubelskie</i>	II	343,4	204,7	12,5	80,0	46,2
<i>Voivodship</i>	III	433,5	263,9	12,5	102,3	54,8
	IV	440,7	289,3	15,5	93,3	42,5
	I-IV	1 489,5	922,7	47,7	342,0	177,0
Dorohusk	I	134,1	87,4	1,5	23,3	22,0
	II	150,8	97,9	3,7	26,9	22,2
	III	194,2	131,6	2,1	31,0	29,5
	IV	180,7	125,5	5,6	32,8	16,8
	I-IV	659,8	442,5	12,9	114,0	90,4
Hrebenne	I	109,7	65,2	2,2	34,8	7,5
	II	154,6	90,2	4,2	42,2	17,9
	III	194,0	110,4	6,7	57,9	19,0
	IV	209,5	131,0	5,1	50,4	23,1
	I-IV	667,7	396,7	18,2	185,2	67,5
Zosin	I	28,1	12,3	3,5	8,3	4,0
	II	38,1	16,5	4,5	10,9	6,1
	III	45,3	21,9	3,7	13,3	6,3
	IV	50,5	32,8	4,8	10,2	2,7
	I-IV	161,9	83,5	16,6	42,7	19,1

TABL. 16. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R. (cd.)**

FOREIGNERS BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości <i>At the distance of</i>			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km <i>above 100 km</i>
		przekroczenia granicy w tys. <i>crossings of the border in thous.</i>				
Województwo podkarpackie	I	277,3	185,2	46,1	19,3	26,8
Podkarpackie Voivodship	II	357,9	220,9	78,6	28,3	30,1
	III	433,4	259,8	99,8	24,9	48,9
	IV	418,7	291,9	72,8	26,9	27,0
	I-IV	1 487,3	957,9	297,2	99,4	132,8
w tym: <i>of which:</i>						
Korczowa	I	116,6	73,8	26,3	9,0	7,7
	II	154,1	71,7	55,5	14,9	12,0
	III	174,1	78,9	70,6	13,5	11,0
	IV	148,1	84,6	43,8	10,6	9,1
	I-IV	592,9	309,0	196,2	47,9	39,7
Krościenko	I	15,5	3,3	7,1	4,7	0,4
	II	20,4	9,4	6,6	4,2	0,2
	III	26,4	17,2	4,0	3,5	1,6
	IV	35,5	21,9	4,1	7,3	2,1
	I-IV	97,8	51,8	21,9	19,7	4,4
Medyka	I	138,5	104,3	12,1	5,1	17,0
	II	176,4	135,3	15,9	8,8	16,5
	III	222,1	158,9	23,9	7,2	32,1
	IV	228,4	181,3	24,2	8,8	14,2
	I-IV	765,5	579,8	76,1	29,8	79,7

TABL. 16. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R. (cd.)**

FOREIGNERS BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości At the distance of			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km
	przekroczenia granicy w odsetkach crossings of the border in percent					
OGÓŁEM TOTAL	I	100,0	63,7	9,7	15,6	11,0
	II	100,0	60,7	13,0	15,4	10,9
	III	100,0	60,4	12,9	14,7	12,0
	IV	100,0	67,6	10,3	14,0	8,1
	I-IV	100,0	63,2	11,6	14,8	10,4
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	I	100,0	60,6	2,7	24,4	12,3
	II	100,0	59,6	3,6	23,3	13,5
	III	100,0	60,9	2,9	23,6	12,6
	IV	100,0	65,6	3,5	21,2	9,6
	I-IV	100,0	62,0	3,2	23,0	11,9
Dorohusk	I	100,0	65,2	1,1	17,3	16,4
	II	100,0	65,0	2,5	17,8	14,7
	III	100,0	67,8	1,1	16,0	15,2
	IV	100,0	69,5	3,1	18,1	9,3
	I-IV	100,0	67,1	2,0	17,3	13,7
Hrebenne	I	100,0	59,4	2,0	31,7	6,8
	II	100,0	58,4	2,7	27,3	11,6
	III	100,0	56,9	3,5	29,8	9,8
	IV	100,0	62,5	2,4	24,0	11,0
	I-IV	100,0	59,4	2,7	27,7	10,1
Zosin	I	100,0	43,8	12,6	29,4	14,2
	II	100,0	43,3	11,9	28,8	16,0
	III	100,0	48,4	8,2	29,4	13,9
	IV	100,0	65,0	9,5	20,2	5,3
	I-IV	100,0	51,6	10,2	26,4	11,8

TABL. 16. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R. (dok.)**

FOREIGNERS BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości <i>At the distance of</i>			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km <i>above 100 km</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>				
Województwo podkarpackie	I	100,0	66,8	16,6	7,0	9,7
Podkarpackie Voivodship	II	100,0	61,7	21,9	7,9	8,4
	III	100,0	60,0	23,0	5,7	11,3
	IV	100,0	69,7	17,4	6,4	6,5
	I-IV	100,0	64,4	20,0	6,7	8,9
w tym: <i>of which:</i>						
Korczowa	I	100,0	63,2	22,5	7,7	6,6
	II	100,0	46,5	36,0	9,7	7,8
	III	100,0	45,3	40,6	7,7	6,3
	IV	100,0	57,1	29,6	7,2	6,1
	I-IV	100,0	52,1	33,1	8,1	6,7
Krościenko	I	100,0	21,5	45,6	30,4	2,5
	II	100,0	46,0	32,4	20,5	1,1
	III	100,0	65,3	15,4	13,3	6,0
	IV	100,0	61,6	11,7	20,7	6,0
	I-IV	100,0	53,0	22,4	20,2	4,4
Medyka	I	100,0	75,3	8,7	3,7	12,2
	II	100,0	76,7	9,0	5,0	9,3
	III	100,0	71,6	10,7	3,2	14,5
	IV	100,0	79,4	10,6	3,8	6,2
	I-IV	100,0	75,7	9,9	3,9	10,4

TABL. 17. CUDZOZIEMCY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R.

FOREIGNERS BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER AND DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Codziennie Every day	Kilka razy w tygodniu Several times a week	Kilka razy w miesiącu Several times a month	Kilka razy w roku lub rzadziej Several times a year or less frequently
przekroczenia granicy w tys. crossings of the border in thous.					
OGÓŁEM					
TOTAL					
I	583,2	31,8	336,1	169,0	46,3
II	754,0	34,7	464,1	195,8	59,4
III	923,5	34,1	591,9	216,9	80,6
IV	900,2	31,8	559,0	250,1	59,3
I-IV	3 160,9	132,4	1 951,1	831,8	245,6
0-30 km					
I	240,1	21,5	166,8	47,5	4,3
II	292,5	22,5	221,8	45,4	2,8
III	391,2	24,5	300,0	60,9	5,8
IV	453,0	23,7	338,3	87,3	3,8
I-IV	1 376,9	92,1	1 027,0	241,1	16,6
31-50 km					
I	97,5	4,1	62,0	28,6	2,8
II	132,6	5,6	91,6	31,4	4,0
III	129,0	5,2	94,2	26,2	3,4
IV	122,1	2,7	84,9	28,8	5,7
I-IV	481,3	17,6	332,7	115,0	15,9
51-100 km					
I	163,7	5,9	84,6	59,6	13,6
II	218,1	5,8	120,0	76,5	15,8
III	264,8	4,1	153,4	77,9	29,3
IV	225,0	5,3	114,5	87,3	18,0
I-IV	871,7	21,1	472,5	301,3	76,7
Powyżej 100 km					
Above 100 km					
I	81,9	0,3	22,6	33,3	25,7
II	110,7	0,9	30,7	42,5	36,7
III	138,4	0,2	44,3	51,9	42,1
IV	100,0	0,2	21,3	46,7	31,8
I-IV	431,0	1,5	118,9	174,3	136,3

TABL. 17. **CUDZOZIEMCY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R. (dok.)**

FOREIGNERS BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER AND DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Codziennie <i>Every day</i>	Kilka razy w tygodniu <i>Several times a week</i>	Kilka razy w miesiącu <i>Several times a month</i>	Kilka razy w roku lub rzadziej <i>Several times a year or less frequently</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>				
OGÓŁEM TOTAL	I	100,0	5,4	57,6	29,0	7,9
	II	100,0	4,6	61,6	26,0	7,9
	III	100,0	3,7	64,1	23,5	8,7
	IV	100,0	3,5	62,1	27,8	6,6
	I-IV	100,0	4,2	61,7	26,3	7,8
0-30 km	I	100,0	8,9	69,5	19,8	1,8
	II	100,0	7,7	75,8	15,5	1,0
	III	100,0	6,3	76,7	15,6	1,5
	IV	100,0	5,2	74,7	19,3	0,8
	I-IV	100,0	6,7	74,6	17,5	1,2
31-50 km	I	100,0	4,2	63,6	29,3	2,9
	II	100,0	4,2	69,0	23,7	3,0
	III	100,0	4,1	73,0	20,3	2,6
	IV	100,0	2,2	69,5	23,6	4,7
	I-IV	100,0	3,7	69,1	23,9	3,3
51-100 km	I	100,0	3,6	51,7	36,4	8,3
	II	100,0	2,6	55,0	35,1	7,3
	III	100,0	1,6	57,9	29,4	11,1
	IV	100,0	2,3	50,9	38,8	8,0
	I-IV	100,0	2,4	54,2	34,6	8,8
Powyżej 100 km <i>Above 100 km</i>	I	100,0	0,4	27,6	40,6	31,4
	II	100,0	0,8	27,7	38,3	33,2
	III	100,0	0,2	32,0	37,5	30,4
	IV	100,0	0,2	21,4	46,7	31,8
	I-IV	100,0	0,4	27,6	40,4	31,6

TABL. 18. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE W RAMACH MAŁEGO RUCHU GRANICZNEGO W IV KWARTALE 2009 R.

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND AS PART OF LOCAL BORDER TRAFFIC IN THE 4TH QUARTER 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		
O G Ó Ł E M T O T A L	63 851,4	22 387,7	41 463,8
Zakupy towarów	63 817,6	22 363,3	41 454,3
<i>Purchase of goods</i>			
żywnościowych	9 047,5	5 652,9	3 394,6
<i>food products</i>			
w tym: <i>of which:</i>			
mięsa i wyrobów mięsnych	6 012,4	3 726,7	2 285,7
<i>meat and meat products</i>			
warzyw, owoców i ich przetworów	1 739,6	1 166,0	573,6
<i>vegetables, fruit and prepared foodstuffs thereof</i>			
nieżywnościowych	54 770,1	16 710,5	38 059,7
<i>non-food products</i>			
w tym: <i>of which:</i>			
odzieży i obuwia	1 210,4	655,3	555,1
<i>clothing and footwear</i>			
artykułów do wystroju mieszkań	1 190,4	727,7	462,7
<i>furnishings, carpets and other floor coverings</i>			
materiałów budowlanych	27 591,3	5 108,9	22 482,4
<i>building materials</i>			
sprzętu gospodarstwa domowego i RTV	13 447,5	2 379,2	11 068,3
<i>household appliances and audio-visual equipment</i>			
środków czystości i artykułów kosmetyczno-toaletowych	1 564,9	1 022,8	542,1
<i>household detergents and cosmetic products</i>			
części i akcesoriów do środków transportu	8 074,2	5 951,1	2 123,0
<i>motor spare part</i>			
Pozostałe wydatki	33,8	24,3	9,5
<i>Other expenses</i>			

TABL. 18. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ CUDZOZIEMCÓW W POLSCE W RAMACH MAŁEGO RUCHU GRANICZNEGO W IV KWARTALE 2009 R. (dok.)**

EXPENSES INCURRED BY FOREIGNERS IN POLAND AS PART OF LOCAL BORDER TRAFFIC IN THE 4TH QUARTER 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>
	w odsetkach <i>in percent</i>		
O G Ó Ł E M T O T A L	100,0	100,0	100,0
Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>	99,9	99,9	100,0
żywnościowych <i>food products</i>	14,2	25,2	8,2
w tym: <i>of which:</i>			
mięsa i wyrobów mięsnych <i>meat and meat products</i>	9,4	16,6	5,5
warzyw, owoców i ich przetworów <i>vegetables, fruit and prepared foodstuffs thereof</i>	2,7	5,2	1,4
nieżywnościowych <i>non-food products</i>	85,8	74,6	91,8
w tym: <i>of which:</i>			
odzieży i obuwia <i>clothing and footwear</i>	1,9	2,9	1,3
artykułów do wystroju mieszkań <i>furnishings, carpets and other floor coverings</i>	1,9	3,3	1,1
materiałów budowlanych <i>building materials</i>	43,2	22,8	54,2
sprzętu gospodarstwa domowego i RTV <i>household appliances and audio-visual equipment</i>	21,1	10,6	26,7
środków czystości i artykułów kosmetyczno-toaletowych <i>household detergents and cosmetic products</i>	2,5	4,6	1,3
części i akcesoriów do środków transportu <i>motor spare part</i>	12,6	26,6	5,1
Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>	0,1	0,1	0,0

TABL. 19. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 CUDZOZIEMCĄ W POLSCE W RAMACH MAŁEGO RUCHU GRANICZNEGO W IV KWARTALE 2009 R.

AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE FOREIGNER IN POLAND AS PART OF LOCAL BORDER TRAFFIC IN THE 4TH QUARTER 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship
	w zł in zł		
OGÓŁEM TOTAL	414,45	359,25	451,94
Zakupy towarów	414,23	358,86	441,83
<i>Purchase of goods</i>			
żywnościowych	58,73	90,71	37,00
<i>food products</i>			
nieżywnościowych	355,50	268,15	414,83
<i>non-food products</i>			
Pozostałe wydatki	0,22	0,39	0,10
<i>Other expenses</i>			

TABL. 20. CUDZOZIEMCY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY W RAMACH MAŁEGO RUCHU GRANICZNEGO W IV KWARTALE 2009 R.

FOREIGNERS BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER AS PART OF LOCAL BORDER TRAFFIC IN THE 4TH QUARTER 2009

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przekroczenia granicy ogółem Total cross- ings of the border	Codziennie Every day	Kilka razy w tygodniu Several times a week	Kilka razy w miesiącu Several times a month	Kilka razy w roku lub rzadziej Several times a year or less frequently
----------------------------	---	-------------------------	---	--	---

W TYS. IN THOUS.

OGÓŁEM TOTAL	154,1	13,2	107,1	31,7	2,0
Lubelskie	62,3	5,2	42,4	13,2	1,5
Podkarpackie	91,7	8,0	64,7	18,5	0,5

W ODSETKACH IN PERCENT

OGÓŁEM TOTAL	100,0	8,6	69,5	20,6	1,3
Lubelskie	100,0	8,3	68,1	21,2	2,4
Podkarpackie	100,0	8,8	70,5	20,2	0,6

TABL. 21. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ W 2009 R.**
EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods					Pozostałe wydatki Other expenses	
		razem total	żywno- ściowych food products	napojów alkoholo- wych alcoholic drinks	wyrobów tytonio- wych tobacco products	nieżywno- ściowych non-food products		
W TYS. ZŁ IN THOUS. ZL								
OGÓŁEM TOTAL	I	80 390,2	74 181,4	13 698,6	9 986,7	2 430,5	48 065,5	6 208,8
	I-II	183 252,7	164 963,5	30 224,6	22 365,8	5 719,9	106 653,3	18 289,2
	I-III	300 368,9	261 906,8	46 563,5	35 474,8	8 935,2	170 933,3	38 462,1
	I-IV	381 129,4	338 518,0	59 914,7	45 675,5	11 508,2	221 419,5	42 611,4
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	I	43 888,3	42 118,0	8 389,9	5 908,1	1 249,8	26 570,2	1 770,3
	I-II	96 932,9	93 219,1	18 569,1	13 178,6	3 129,9	58 341,6	3 713,9
	I-III	156 164,5	150 332,9	29 433,2	21 404,4	4 935,8	94 559,5	5 831,6
	I-IV	202 447,6	195 483,8	38 424,4	27 804,1	6 386,8	122 868,5	6 963,8
Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship	I	36 501,9	32 063,3	5 308,7	4 078,6	1 180,7	21 495,3	4 438,5
	I-II	86 319,8	71 744,4	11 655,5	9 187,2	2 590,0	48 311,7	14 575,4
	I-III	144 204,4	111 573,9	17 130,3	14 070,4	3 999,4	76 373,8	32 630,5
	I-IV	178 681,8	143 034,2	21 490,3	17 871,4	5 121,4	98 551,0	35 647,6
W ODSETKACH IN PERCENT								
OGÓŁEM TOTAL	I	100,0	92,3	17,0	12,4	3,0	59,8	7,7
	I-II	100,0	90,0	16,5	12,2	3,1	58,2	10,0
	I-III	100,0	87,2	15,5	11,8	3,0	56,9	12,8
	I-IV	100,0	88,8	15,7	12,0	3,0	58,1	11,2
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	I	100,0	96,0	19,1	13,5	2,8	60,5	4,0
	I-II	100,0	96,2	19,2	13,6	3,2	60,2	3,8
	I-III	100,0	96,3	18,8	13,7	3,2	60,6	3,7
	I-IV	100,0	96,6	19,0	13,7	3,2	60,7	3,4
Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship	I	100,0	87,8	14,5	11,2	3,2	58,9	12,2
	I-II	100,0	83,1	13,5	10,6	3,0	56,0	16,9
	I-III	100,0	77,4	11,9	9,8	2,8	53,0	22,6
	I-IV	100,0	80,0	12,0	10,0	2,9	55,2	20,0

TABL. 22. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG SPOSOBU PRZEKACZANIA GRANICY W 2009 R.

EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY WAY OF CROSSING OF THE BORDER IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
		razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytonio- wych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>						
OGÓŁEM TOTAL	381 129,4	338 518,0	59 914,7	45 675,5	11 508,2	221 419,5	42 611,4
Piesi Pedestrians	22 919,4	8 372,9	2 711,8	2 960,8	1 317,1	1 383,2	14 546,6
Zmotoryzowani Motorists	354 486,2	328 455,3	56 383,7	42 152,9	10 069,5	219 849,2	26 030,9
Podróżujący koleją Railway passengers	3 723,7	1 689,8	819,2	561,8	121,6	187,1	2 033,9
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	202 447,6	195 483,8	38 424,4	27 804,1	6 386,8	122 868,5	6 963,8
Zmotoryzowani Motorists	201 664,6	194 876,6	38 091,4	27 644,0	6 352,7	122 788,5	6 788,0
Podróżujący koleją Railway passengers	783,1	607,2	333,1	160,1	34,1	80,0	175,8
Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship	178 681,8	143 034,2	21 490,3	17 871,4	5 121,4	98 551,0	35 647,6
Piesi Pedestrians	22 919,4	8 372,9	2 711,8	2 960,8	1 317,1	1 383,2	14 546,6
Zmotoryzowani..... Motorists	152 821,7	133 578,7	18 292,4	14 508,8	3 716,8	97 060,7	19 243,0
Podróżujący koleją Railway passengers	2 940,7	1 082,6	486,2	401,8	87,5	107,1	1 858,1

TABL. 22. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG SPOSOBU PRZEKRACZANIA GRANICY W 2009 R. (dok.)

EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY WAY OF CROSSING OF THE BORDER IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
		razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytonio- wych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
	w odsetkach <i>in percent</i>						
OGÓŁEM TOTAL	100,0	88,8	15,7	12,0	3,0	58,1	11,2
Piesi Pedestrians	100,0	36,5	11,8	12,9	5,7	6,0	63,5
Zmotoryzowani Motorists	100,0	92,7	15,9	11,9	2,8	62,0	7,3
Podróżujący koleją Railway passengers	100,0	45,4	22,0	15,1	3,3	5,0	54,6
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	100,0	96,6	19,0	13,7	3,2	60,7	3,4
Zmotoryzowani Motorists	100,0	96,6	18,9	13,7	3,2	60,9	3,4
Podróżujący koleją Railway passengers	100,0	77,5	42,5	20,4	4,4	10,2	22,5
Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship	100,0	80,0	12,0	10,0	2,9	55,2	20,0
Piesi Pedestrians	100,0	36,5	11,8	12,9	5,7	6,0	63,5
Zmotoryzowani..... Motorists	100,0	87,4	12,0	9,5	2,4	63,5	12,6
Podróżujący koleją Railway passengers	100,0	36,8	16,5	13,7	3,0	3,6	63,2

TABL. 23. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.

EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods						
		ogółem grand total	żywnościowych food products				napojów alkoholo- wych alcoholic drinks	wyrobów tytonio- wych tobacco products
			razem total	w tym of which				
				warzyw, owoców i ich przetwo- rów vegeta- bles, fruit and prepared foodstuffs thereof	wyrobów cukierni- czych confec- tionery	kawy, herbaty, kakao i napo- jów bezalko- holowych coffee, tea, cocoa and other non- alcoholic drinks		
W TYS. ZŁ IN THOUS. ZŁ								
OGÓŁEM	I	80 390,2	74 181,4	13 698,6	1 763,6	8 769,3	2 521,1	2 430,5
TOTAL	II	102 862,6	90 782,1	16 526,0	1 717,7	10 412,2	3 813,2	3 289,4
	III	117 116,1	96 943,3	16 338,9	1 510,6	9 892,3	4 392,8	3 215,4
	IV	80 760,5	76 611,2	13 351,3	1 220,7	8 662,9	2 977,4	2 573,0
	I-IV	381 129,4	338 518,0	59 914,7	6 212,6	37 736,7	13 704,5	11 508,2
Województwo lubelskie	I	43 888,3	42 118,0	8 389,9	782,2	5 260,2	1 917,0	1 249,8
	II	53 044,6	51 101,0	10 179,2	882,8	6 116,8	2 765,0	1 880,0
Lubelskie Voivodship	III	59 231,5	57 113,8	10 864,1	984,1	6 187,1	3 322,1	1 805,9
	IV	46 283,1	45 150,9	8 991,2	789,2	5 557,7	2 231,6	1 451,0
	I-IV	202 447,6	195 483,8	38 424,4	3 438,4	23 121,8	10 235,7	6 386,8
Województwo podkarpackie	I	36 501,9	32 063,3	5 308,7	981,3	3 509,0	604,0	1 180,7
	II	49 817,9	39 681,1	6 346,8	834,9	4 295,4	1 048,2	1 409,3
Podkarpackie Voivodship	III	57 884,6	39 829,5	5 474,8	526,5	3 705,2	1 070,7	1 409,4
	IV	34 477,4	31 460,3	4 360,0	431,5	3 105,2	745,8	1 122,0
	I-IV	178 681,8	143 034,2	21 490,3	2 774,2	14 614,8	3 468,8	5 121,4
W ODSETKACH IN PERCENT								
OGÓŁEM	I	100,0	92,3	17,0	2,2	10,9	3,1	3,0
TOTAL	II	100,0	88,3	16,1	1,7	10,1	3,7	3,2
	III	100,0	82,8	14,0	1,3	8,4	3,8	2,7
	IV	100,0	94,9	16,5	1,5	10,7	3,7	3,2
	I-IV	100,0	88,8	15,7	1,6	9,9	3,6	3,0
Województwo lubelskie	I	100,0	96,0	19,1	1,8	12,0	4,4	2,8
	II	100,0	96,3	19,2	1,7	11,5	5,2	3,5
Lubelskie Voivodship	III	100,0	96,4	18,3	1,7	10,4	5,6	3,0
	IV	100,0	97,6	19,4	1,7	12,0	4,8	3,1
	I-IV	100,0	96,6	19,0	1,7	11,4	5,1	3,2
Województwo podkarpackie	I	100,0	87,8	14,5	2,7	9,6	1,7	3,2
	II	100,0	79,7	12,7	1,7	8,6	2,1	2,8
Podkarpackie Voivodship	III	100,0	68,8	9,5	0,9	6,4	1,8	2,4
	IV	100,0	91,2	12,6	1,3	9,0	2,2	3,3
	I-IV	100,0	80,0	12,0	1,6	8,2	1,9	2,9

TABL. 23. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R. (dok.)

EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zakupy towarów (dok.) Purchase of goods (cont.)					Pozostałe wydatki Other expenses		
	nieżywnościowych non-food products							
	razem total	w tym of which				razem total	w tym of which	
		odzieży i obuwia clothing and footwear	artykułów do wystroju mieszkań furnishings, carpets and other floor coverings	części i akcesoriów do środków transportu motor spare parts			noclegi accommodation	usługi gastronomiczne gastronomic services

W TYS. ZŁ IN THOUS. ZŁ

OGÓŁEM	I	48 065,5	2 613,4	1 146,9	358,1	43 444,9	6 208,8	1 673,9	2 186,6
TOTAL	II	58 587,7	2 944,5	1 177,3	162,3	53 909,7	12 080,4	2 317,7	2 780,9
	III	64 280,1	2 601,4	946,1	202,6	59 707,5	20 172,8	5 710,3	8 158,8
	IV	50 486,2	2 276,8	1 199,5	93,9	46 489,7	4 149,4	436,2	632,6
	I-IV	221 419,5	10 436,2	4 469,8	817,0	203 551,8	42 611,4	10 138,1	13 759,0
Województwo lubelskie	I	26 570,2	1 394,4	707,1	147,4	24 078,3	1 770,3	568,9	361,4
Lubelskie	II	31 771,3	1 973,7	668,0	114,4	28 799,7	1 943,6	326,9	370,9
Voivodship	III	36 218,0	1 540,0	208,0	167,0	34 162,0	2 117,7	479,7	773,0
	IV	28 309,0	1 399,2	676,9	77,0	26 017,1	1 132,3	122,4	152,6
	I-IV	122 868,5	6 307,3	2 260,0	505,8	113 057,0	6 963,8	1 497,9	1 657,9
Województwo podkarpackie	I	21 495,3	1 219,1	439,7	210,7	19 366,6	4 438,5	1 105,0	1 825,2
Podkarpackie	II	26 816,4	970,8	509,3	47,9	25 110,0	10 136,8	1 990,7	2 410,0
Voivodship	III	28 062,1	1 061,4	738,1	35,7	25 545,6	18 055,1	5 230,6	7 385,9
	IV	22 177,2	877,6	522,6	17,0	20 472,6	3 017,1	313,8	480,0
	I-IV	98 551,0	4 128,9	2 209,8	311,2	90 494,7	35 647,6	8 640,2	12 101,1

W ODSETKACH IN PERCENT

OGÓŁEM	I	59,8	3,3	1,4	0,4	54,0	7,7	2,1	2,7
TOTAL	II	57,0	2,9	1,1	0,2	52,4	11,7	2,3	2,7
	III	54,9	2,2	0,8	0,2	51,0	17,2	4,9	7,0
	IV	62,5	2,8	1,5	0,1	57,6	5,1	0,5	0,8
	I-IV	58,1	2,7	1,2	0,2	53,4	11,2	2,7	3,6
Województwo lubelskie	I	60,5	3,2	1,6	0,3	54,9	4,0	1,3	0,8
Lubelskie	II	59,9	3,7	1,3	0,2	54,3	3,7	0,6	0,7
Voivodship	III	61,1	2,6	0,4	0,3	57,7	3,6	0,8	1,3
	IV	61,2	3,0	1,5	0,2	56,2	2,4	0,3	0,3
	I-IV	60,7	3,1	1,1	0,2	55,8	3,4	0,7	0,8
Województwo podkarpackie	I	58,9	3,3	1,2	0,6	53,1	12,2	3,0	5,0
Podkarpackie	II	53,8	1,9	1,0	0,1	50,4	20,3	4,0	4,8
Voivodship	III	48,5	1,8	1,3	0,1	44,1	31,2	9,0	12,8
	IV	64,3	2,5	1,5	0,0	59,4	8,8	0,9	1,4
	I-IV	55,2	2,3	1,2	0,2	50,6	20,0	4,8	6,8

TABL. 24. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2009 R.

EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY BORDER CROSSINGS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods					Pozostałe wydatki Other expenses
			razem total	żywno- ściowych food products	napojów alkoholo- wych alcoholic drinks	wyrobów tytoniowych tobacco products	nieżywno- ściowych non-food products	
w tys. zł in thous. zł								
OGÓŁEM TOTAL	I	80 390,2	74 181,4	13 698,6	9 986,7	2 430,5	48 065,5	6 208,8
	II	102 862,6	90 782,1	16 526,0	12 379,1	3 289,4	58 587,7	12 080,4
	III	117 116,1	96 943,3	16 338,9	13 109,0	3 215,4	64 280,1	20 172,8
	IV	80 760,5	76 611,2	13 351,3	10 200,7	2 573,0	50 486,2	4 149,4
	I-IV	381 129,4	338 518,0	59 914,7	45 675,5	11 508,2	221 419,5	42 611,4
w tym powraca- jący z Ukrainy of which return- ing from Ukraine	I	80 344,1	74 135,7	13 694,8	9 980,8	2 429,6	48 030,6	6 208,4
	II	102 539,7	90 714,2	16 497,6	12 373,7	3 287,8	58 555,1	11 825,5
	III	115 804,6	96 629,6	16 237,2	13 097,3	3 213,1	64 082,1	19 175,0
	IV	80 183,3	76 611,2	13 351,3	10 200,7	2 573,0	50 486,2	3 572,1
	I-IV	378 871,6	338 090,7	59 780,8	45 652,4	11 503,5	221 153,9	40 780,9
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	I	43 888,3	42 118,0	8 389,9	5 908,1	1 249,8	26 570,2	1 770,3
	II	53 044,6	51 101,0	10 179,2	7 270,4	1 880,0	31 771,3	1 943,6
	III	59 231,5	57 113,8	10 864,1	8 225,8	1 805,9	36 218,0	2 117,7
	IV	46 283,1	45 150,9	8 991,2	6 399,7	1 451,0	28 309,0	1 132,2
	I-IV	202 447,6	195 483,8	38 424,4	27 804,1	6 386,8	122 868,5	6 963,8
Dorohusk	I	16 167,7	14 621,4	4 292,9	1 835,3	385,0	8 108,3	1 546,3
	II	18 819,8	17 148,3	4 863,8	2 385,0	680,7	9 218,8	1 671,6
	III	19 520,3	18 025,9	4 370,8	2 381,4	543,3	10 730,4	1 494,5
	IV	15 778,2	14 871,3	4 309,3	2 009,5	450,1	8 102,4	906,9
	I-IV	70 286,1	64 666,9	17 836,8	8 611,2	2 059,1	36 159,8	5 619,2
Hrebenne	I	15 318,6	15 138,8	2 145,2	2 300,7	521,4	10 171,5	179,8
	II	18 042,4	17 887,9	2 408,7	2 717,9	549,2	12 212,1	154,5
	III	19 995,9	19 614,9	2 418,3	3 112,5	642,4	13 441,7	381,0
	IV	14 841,9	14 740,6	2 069,5	2 236,3	490,1	9 944,7	101,3
	I-IV	68 198,8	67 382,2	9 041,7	10 367,4	2 203,1	45 770,1	816,6

TABL. 24. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2009 R. (dok.)**

*EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY BORDER CROSSINGS
IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
			razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytoniowych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>						
Zosin	I	12 402,0	12 357,8	1 951,7	1 772,2	343,5	8 290,4	44,2
	II	16 182,4	16 064,8	2 906,8	2 167,5	650,1	10 340,5	117,6
	III	19 715,4	19 473,1	4 075,0	2 732,0	620,2	12 045,9	242,3
	IV	15 663,0	15 539,0	2 612,4	2 153,9	510,8	10 261,9	124,0
	I-IV	63 962,8	63 434,7	11 546,0	8 825,5	2 124,6	40 938,6	528,1
Województwo podkarpackie	I	36 501,9	32 063,3	5 308,7	4 078,6	1 180,7	21 495,3	4 438,5
<i>Podkarpackie</i>	II	49 817,9	39 681,1	6 346,8	5 108,6	1 409,3	26 816,4	10 136,8
<i>Voivodship</i>	III	57 884,6	39 829,5	5 474,8	4 883,1	1 409,4	28 062,1	18 055,1
	IV	34 477,4	31 460,3	4 360,0	3 801,1	1 122,0	22 177,2	3 017,1
	I-IV	178 681,8	143 034,2	21 490,3	17 871,4	5 121,4	98 551,0	35 647,6
w tym: <i>of which:</i>								
Korczowa	I	7 258,4	6 378,2	1 004,9	683,7	285,7	4 404,0	880,1
	II	10 805,8	7 870,3	1 199,9	882,6	327,8	5 459,9	2 935,6
	III	9 049,0	7 089,8	851,3	747,0	256,9	5 234,5	1 959,2
	IV	6 497,9	5 718,3	756,0	563,3	212,9	4 186,2	779,5
	I-IV	33 611,0	27 056,6	3 812,1	2 876,7	1 083,2	19 284,6	6 554,5
Krościenko	I	18 690,5	18 663,5	3 152,6	2 255,5	510,8	12 744,6	27,1
	II	22 805,6	22 617,1	3 437,9	3 041,0	633,7	15 504,5	188,5
	III	22 758,3	22 214,4	3 221,6	2 951,5	629,2	15 412,0	544,0
	IV	18 399,3	18 248,5	2 466,1	2 331,7	457,3	12 993,4	150,8
	I-IV	82 653,9	81 743,5	12 278,2	10 579,8	2 231,0	56 654,5	910,4
Medyka	I	10 330,7	7 002,6	1 143,7	1 132,1	383,1	4 343,7	3 328,1
	II	15 621,6	9 168,6	1 692,0	1 178,8	446,8	5 850,9	6 453,0
	III	25 330,2	10 436,5	1 358,1	1 156,7	518,4	7 403,4	14 893,7
	IV	9 119,9	7 468,6	1 132,8	899,7	450,0	4 986,1	1 651,4
	I-IV	60 402,5	34 076,4	5 326,6	4 367,3	1 798,3	22 584,2	26 326,1

TABL. 25. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW I WOJEWÓDZTW W 2009 R.

EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE AND VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
			razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytonio- wych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
w tys. zł <i>in thous. zł</i>								
OGÓŁEM TOTAL	I	80 390,2	74 181,4	13 698,6	9 986,7	2 430,5	48 065,5	6 208,8
	II	102 862,6	90 782,1	16 526,0	12 379,1	3 289,4	58 587,7	12 080,4
	III	117 116,1	96 943,3	16 338,9	13 109,0	3 215,4	64 280,1	20 172,8
	IV	80 760,5	76 611,2	13 351,3	10 200,7	2 573,0	50 486,2	4 149,4
	I-IV	381 129,4	338 518,0	59 914,7	45 675,5	11 508,2	221 419,5	42 611,4
0-30 km	I	70 683,4	69 798,8	12 939,9	9 436,4	2 321,2	45 101,4	884,5
	II	86 985,1	85 601,3	15 675,8	11 565,5	3 139,9	55 220,1	1 383,7
	III	91 541,4	90 322,9	15 317,5	12 137,2	3 045,3	59 822,9	1 218,5
	IV	74 173,0	73 014,0	12 738,7	9 661,2	2 465,6	48 148,4	1 159,0
	I-IV	323 382,9	318 737,0	56 671,9	42 800,4	10 972,0	208 292,8	4 645,9
31-50 km	I	1 621,3	1 324,8	221,6	152,2	34,1	916,9	296,5
	II	1 445,6	1 311,1	213,9	181,1	34,3	881,8	134,5
	III	1 339,7	1 100,1	164,5	169,9	33,5	732,1	239,7
	IV	1 178,3	1 119,9	173,4	145,8	32,6	768,2	58,4
	I-IV	5 585,0	4 855,9	773,3	649,1	134,6	3 298,9	729,0
51-100 km	I	4 180,4	2 182,8	353,6	301,7	58,7	1 468,8	1 997,5
	II	7 809,9	2 149,2	366,9	387,2	69,3	1 325,8	5 660,7
	III	8 398,7	2 808,2	449,8	460,1	67,3	1 831,0	5 590,5
	IV	2 975,9	1 730,8	335,0	297,4	61,0	1 037,4	1 245,1
	I-IV	23 364,9	8 871,0	1 505,3	1 446,4	256,3	5 663,1	14 493,8
Powyżej 100 km ... Above 100 km	I	3 905,1	874,9	183,5	96,5	16,5	578,4	3 030,2
	II	6 622,0	1 720,5	269,5	245,1	45,8	1 160,0	4 901,5
	III	15 836,3	2 712,1	407,1	341,7	69,2	1 894,1	13 124,1
	IV	2 433,4	746,5	104,2	96,3	13,9	532,1	1 686,8
	I-IV	28 796,7	6 054,0	964,3	779,7	145,4	4 164,7	22 742,7

TABL. 25. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (cd.)**

EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>	
			razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytonio- wych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>		
w tys. zł <i>in thous. zł</i>									
Województwo lubelskie		I	43 888,3	42 118,0	8 389,9	5 908,1	1 249,8	26 570,2	1 770,3
Lubelskie		II	53 044,6	51 101,0	10 179,2	7 270,4	1 880,0	31 771,3	1 943,6
Voivodship		III	59 231,5	57 113,8	10 864,1	8 225,8	1 805,9	36 218,0	2 117,7
		IV	46 283,1	45 150,9	8 991,2	6 399,7	1 451,0	28 309,0	1 132,2
		I-IV	202 447,6	195 483,8	38 424,4	27 804,1	6 386,8	122 868,5	6 963,8
0-30 km		I	40 550,0	39 822,3	7 956,0	5 582,4	1 186,8	25 097,1	727,8
		II	49 681,8	48 599,4	9 752,7	6 815,7	1 796,4	30 234,6	1 082,5
		III	56 127,6	55 107,8	10 531,2	7 877,4	1 752,8	34 946,4	1 019,8
		IV	43 889,1	43 041,4	8 568,6	6 061,1	1 387,7	27 024,0	847,7
		I-IV	190 248,6	186 570,9	36 808,5	26 336,6	6 123,6	117 302,1	3 677,7
31-50 km		I	654,5	566,2	113,0	80,2	17,7	355,2	88,3
		II	871,8	851,5	150,4	108,1	20,9	572,1	20,3
		III	496,8	431,1	89,3	90,1	16,9	234,9	65,7
		IV	707,5	694,5	116,7	108,9	24,4	444,5	12,9
		I-IV	2 730,6	2 543,4	469,4	387,3	79,9	1 606,7	187,3
51-100 km		I	1 504,6	1 271,1	217,4	204,1	37,1	812,5	233,6
		II	1 065,7	916,1	165,2	201,9	38,1	511,0	149,6
		III	1 664,2	1 059,7	181,6	187,0	22,0	669,1	604,6
		IV	1 195,7	1 034,7	228,1	184,3	30,3	592,1	161,0
		I-IV	5 430,2	4 281,5	792,2	777,3	127,4	2 584,6	1 148,7
Powyżej 100 km ...		I	1 179,2	458,5	103,4	41,4	8,3	305,4	720,7
Above 100 km		II	1 425,3	734,0	111,0	144,8	24,6	453,7	691,2
		III	942,8	515,2	62,0	71,3	14,3	367,5	427,6
		IV	490,8	380,2	77,8	45,4	8,7	248,4	110,6
		I-IV	4 038,1	2 088,0	354,2	302,9	55,9	1 375,0	1 950,1

TABL. 25. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (dok.)**

EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
			razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytonio- wych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
Województwo podkarpackie	I	36 501,9	32 063,3	5 308,7	4 078,6	1 180,7	21 495,3	4 438,5
Podkarpackie Voivodship	II	49 817,9	39 681,1	6 346,8	5 108,6	1 409,3	26 816,4	10 136,8
	III	57 884,6	39 829,5	5 474,8	4 883,1	1 409,4	28 062,1	18 055,1
	IV	34 477,4	31 460,3	4 360,0	3 801,1	1 122,0	22 177,2	3 017,1
	I-IV	178 681,8	143 034,2	21 490,3	17 871,4	5 121,4	98 551,0	35 647,6
0-30 km	I	30 133,3	29 976,6	4 983,8	3 854,0	1 134,4	20 004,3	156,8
	II	37 303,2	37 002,0	5 923,1	4 749,9	1 343,5	24 985,5	301,3
	III	35 413,8	35 215,0	4 786,3	4 259,8	1 292,5	24 876,4	198,7
	IV	30 283,9	29 972,5	4 170,1	3 600,1	1 077,9	21 124,4	311,3
	I-IV	133 134,2	132 166,1	19 863,3	16 463,8	4 848,4	90 990,7	968,1
31-50 km	I	966,9	758,6	108,6	72,0	16,3	561,7	208,2
	II	573,8	459,6	63,5	73,0	13,4	309,7	114,1
	III	842,9	668,9	75,2	79,9	16,7	497,2	174,0
	IV	470,8	425,4	56,6	36,9	8,2	323,6	45,4
	I-IV	2 854,4	2 312,6	303,9	261,8	54,7	1 692,2	541,8
51-100 km	I	2 675,7	911,8	136,3	97,5	21,6	656,3	1 764,0
	II	6 744,2	1 233,1	201,7	185,4	31,2	814,8	5 511,2
	III	6 734,5	1 748,5	268,2	273,1	45,3	1 162,0	4 985,9
	IV	1 780,2	696,1	106,9	113,1	30,8	445,4	1 084,1
	I-IV	17 934,6	4 589,5	713,0	669,1	128,9	3 078,4	13 345,1
Powyżej 100 km ... Above 100 km	I	2 725,9	416,4	80,0	55,1	8,2	273,0	2 309,5
	II	5 196,7	986,4	158,5	100,4	21,2	706,4	4 210,3
	III	14 893,4	2 196,9	345,1	270,4	54,9	1 526,5	12 696,5
	IV	1 942,5	366,3	26,4	50,9	5,2	283,8	1 576,2
	I-IV	24 758,6	3 966,0	610,1	476,8	89,5	2 789,7	20 792,6

TABL. 26. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG CZĘSTO-
TLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I WOJEWÓDZTW W 2009 R.**

*EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY FREQUENCY OF CROSSING
THE BORDER AND VOIVODSHIPS IN 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods					Pozostałe wydatki Other expenses
			razem total	żywno- ściowych food products	napojów alkoholo- wych alcoholic drinks	wyrobów tytonio- wych tobacco products	nieżywno- ściowych non-food products	
w tys. zł in thous. zł								
OGÓŁEM TOTAL	I	80 390,2	74 181,4	13 698,6	9 986,7	2 430,5	48 065,5	6 208,8
	II	102 862,6	90 782,1	16 526,0	12 379,1	3 289,4	58 587,7	12 080,4
	III	117 116,1	96 943,3	16 338,9	13 109,0	3 215,4	64 280,1	20 172,8
	IV	80 760,5	76 611,2	13 351,3	10 200,7	2 573,0	50 486,2	4 149,4
	I-IV	381 129,4	338 518,0	59 914,7	45 675,5	11 508,2	221 419,5	42 611,4
Codziennie Every day	I	2 704,4	2 692,8	304,0	363,7	172,5	1 852,6	11,6
	II	4 268,6	4 224,4	559,5	492,2	152,2	3 020,5	44,2
	III	1 919,0	1 905,8	219,0	225,2	94,7	1 366,9	13,2
	IV	1 006,5	1 005,9	98,4	141,8	59,0	706,8	0,5
	I-IV	9 898,5	9 829,0	1 180,9	1 222,9	478,4	6 946,8	69,5
Kilka razy w tygodniu Several times a week	I	30 420,4	29 999,8	4 966,5	3 970,9	1 017,9	20 044,6	420,6
	II	35 143,8	34 325,5	5 890,5	4 578,2	1 462,8	22 394,0	818,3
	III	37 673,4	37 277,9	5 158,6	4 918,8	1 302,7	25 897,9	395,5
	IV	31 430,8	30 919,3	4 678,7	3 892,7	1 100,9	21 247,0	511,4
	I-IV	134 668,4	132 522,6	20 694,2	17 360,6	4 884,2	89 583,6	2 145,8
Kilka razy w miesiącu Several times a month	I	32 422,8	31 441,3	6 348,0	4 275,8	966,9	19 850,6	981,5
	II	44 063,5	40 738,4	7 738,1	5 657,1	1 351,0	25 992,2	3 325,1
	III	47 110,8	44 949,7	8 533,2	6 049,6	1 436,4	28 930,4	2 161,2
	IV	37 453,1	36 735,1	7 072,2	5 019,7	1 161,4	23 481,8	718,0
	I-IV	161 050,2	153 864,5	29 691,4	21 002,2	4 915,8	98 255,0	7 185,8
Kilka razy w roku lub rzadziej Several times a year or less frequently	I	14 842,6	10 047,4	2 080,1	1 376,3	273,2	6 317,8	4 795,1
	II	19 386,7	11 493,9	2 338,0	1 651,5	323,4	7 181,0	7 892,8
	III	30 412,9	12 809,9	2 428,0	1 915,4	381,5	8 084,9	17 603,0
	IV	10 870,2	7 950,8	1 502,0	1 146,5	251,7	5 050,6	2 919,4
	I-IV	75 512,3	42 302,0	8 348,2	6 089,8	1 229,8	26 634,2	33 210,4

TABL. 26. **WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG CZĘSTO-
TLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (cd.)**

*EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY FREQUENCY OF CROSSING
THE BORDER AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods					Pozostałe wydatki Other expenses
			razem total	żywno- ściowych food products	napojów alkoholo- wych alcoholic drinks	wyrobów tytonio- wych tobacco products	nieżywno- ściowych non-food products	
w tys. zł in thous. zł								
Województwo lubelskie	I	43 888,3	42 118,0	8 389,9	5 908,1	1 249,8	26 570,2	1 770,3
Lubelskie	II	53 044,6	51 101,0	10 179,2	7 270,4	1 880,0	31 771,3	1 943,6
Voivodship	III	59 231,5	57 113,8	10 864,1	8 225,8	1 805,9	36 218,0	2 117,7
	IV	46 283,1	45 150,9	8 991,2	6 399,7	1 451,0	28 309,0	1 132,2
	I-IV	202 447,6	195 483,8	38 424,4	27 804,1	6 386,8	122 868,5	6 963,8
Codziennie	I	608,2	598,9	58,6	54,7	14,0	471,6	9,3
Every day	II	1 172,7	1 132,2	172,6	140,7	24,6	794,4	40,5
	III	656,6	645,5	96,4	83,9	17,2	448,0	11,1
	IV	108,6	108,6	5,2	11,5	2,1	89,8	0,0
	I-IV	2 546,1	2 485,3	332,8	290,8	57,9	1 803,7	60,8
Kilka razy w tygodniu	I	17 037,5	16 724,3	2 864,9	2 274,0	484,5	11 101,0	313,1
Several times	II	20 380,2	19 789,1	3 711,2	2 720,4	850,4	12 507,0	591,1
a week	III	24 167,8	23 816,6	3 750,2	3 338,6	732,1	15 995,6	351,3
	IV	18 059,8	17 778,8	3 057,8	2 378,9	556,1	11 786,0	281,1
	I-IV	79 645,3	78 108,7	13 384,1	10 712,0	2 623,1	51 389,5	1 536,6
Kilka razy w miesiącu	I	20 457,5	20 004,7	4 406,6	2 889,2	607,9	12 100,9	452,8
Several times	II	25 899,4	25 264,7	5 195,2	3 698,5	850,7	15 520,3	634,6
a month	III	29 045,9	28 554,6	6 129,1	4 152,3	932,0	17 341,2	491,3
	IV	24 519,3	24 078,4	5 182,4	3 544,1	776,9	14 574,9	441,0
	I-IV	99 922,1	97 902,3	20 913,3	14 284,2	3 167,5	59 537,3	2 019,8
Kilka razy w roku lub rzadziej	I	5 785,1	4 790,1	1 059,8	690,2	143,4	2 896,7	995,0
Several times a year	II	5 592,4	4 915,0	1 100,2	710,8	154,3	2 949,7	677,4
or less frequently	III	5 361,2	4 097,2	888,4	651,0	124,6	2 433,2	1 264,0
	IV	3 595,4	3 185,2	745,9	465,2	115,9	1 858,3	410,2
	I-IV	20 334,0	16 987,4	3 794,2	2 517,1	538,2	10 137,9	3 346,6

TABL. 26. WYDATKI PONIESIONE PRZEZ POLAKÓW ZA GRANICĄ WEDŁUG CZĘSTO-
TLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (dok.)

EXPENSES INCURRED BY POLES ABROAD BY FREQUENCY OF CROSSING
THE BORDER AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
			razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytonio- wych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
w tys. zł <i>in thous. zł</i>								
Województwo podkarpackie	I	36 501,9	32 063,3	5 308,7	4 078,6	1 180,7	21 495,3	4 438,5
Podkarpackie Voivodship	II	49 817,9	39 681,1	6 346,8	5 108,6	1 409,3	26 816,4	10 136,8
	III	57 884,6	39 829,5	5 474,8	4 883,1	1 409,4	28 062,1	18 055,1
	IV	34 477,4	31 460,3	4 360,0	3 801,1	1 122,0	22 177,2	3 017,1
	I-IV	178 681,8	143 034,2	21 490,3	17 871,4	5 121,4	98 551,0	35 647,6
Codziennie	I	2 096,1	2 093,9	245,4	309,0	158,5	1 381,0	2,3
Every day	II	3 095,9	3 092,2	386,9	351,6	127,5	2 226,2	3,8
	III	1 262,4	1 260,3	122,6	141,2	77,5	918,9	2,1
	IV	897,9	897,3	93,2	130,3	56,9	616,9	0,5
	I-IV	7 352,3	7 343,7	848,0	932,1	420,5	5 143,0	8,7
Kilka razy w tygodniu	I	13 382,9	13 275,5	2 101,6	1 696,9	533,3	8 943,7	107,5
Several times a week	II	14 763,6	14 536,4	2 179,2	1 857,8	612,4	9 887,0	227,1
	III	13 505,6	13 461,4	1 408,5	1 580,1	570,6	9 902,3	44,2
	IV	13 370,9	13 140,6	1 620,9	1 513,9	544,8	9 461,1	230,3
	I-IV	55 023,1	54 413,9	7 310,1	6 648,6	2 261,1	38 194,0	609,2
Kilka razy w miesiącu	I	11 965,3	11 436,6	1 941,4	1 386,6	359,0	7 749,7	528,7
Several times a month	II	18 164,1	15 473,6	2 542,8	1 958,6	500,4	10 471,9	2 690,5
	III	18 064,9	16 395,1	2 404,1	1 897,3	504,4	11 589,2	1 669,8
	IV	12 933,8	12 656,8	1 889,8	1 475,5	384,5	8 906,9	277,0
	I-IV	61 128,1	55 962,1	8 778,1	6 718,1	1 748,3	38 717,6	5 166,0
Kilka razy w roku lub rzadziej	I	9 057,5	5 257,4	1 020,4	686,1	129,8	3 421,0	3 800,1
Several times a year or less frequently	II	13 794,3	6 578,8	1 237,8	940,7	169,0	4 231,3	7 215,5
	III	25 051,7	8 712,7	1 539,6	1 264,5	256,9	5 651,7	16 339,0
	IV	7 274,8	4 765,6	756,2	681,4	135,8	3 192,3	2 509,2
	I-IV	55 178,3	25 314,5	4 554,0	3 572,6	691,6	16 496,3	29 863,8

TABL. 27. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 POLAKA ZA GRANICĄ WEDŁUG SPOSOBU PRZEKRACZANIA GRANICY W 2009 R.

AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE POLE ABROAD BY WAY OF CROSSING OF THE BORDER IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods					Pozostałe wydatki Other expenses
		razem total	żywno- ściowych food products	napojów alkoholo- wych alcoholic drinks	wyrobów tytonio- wych tobacco products	nieżywno- ściowych non-food products	
	w zł in zł						
OGÓŁEM TOTAL	145,32	129,07	22,84	17,42	4,39	84,42	16,25
Piesi Pedestrians	54,90	20,06	6,50	7,09	3,16	3,31	34,85
Zmotoryzowani Motorists	163,44	151,43	26,00	19,43	4,64	101,36	12,00
Podróżujący koleją Railway passengers	102,56	46,54	22,56	15,47	3,35	5,15	56,02
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	177,10	171,01	33,61	24,32	5,59	107,49	6,09
Zmotoryzowani Motorists	177,36	171,39	33,50	24,31	5,59	107,99	5,97
Podróżujący koleją Railway passengers	129,69	100,57	55,16	26,51	5,65	13,25	29,12
Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship	120,76	96,67	14,52	12,08	3,46	66,61	24,09
Piesi Pedestrians	54,90	20,06	6,50	7,09	3,16	3,31	34,85
Zmotoryzowani Motorists	148,10	129,45	17,73	14,06	3,60	94,06	18,65
Podróżujący koleją Railway passengers	97,15	35,77	16,06	13,27	2,89	3,54	61,39

TABL. 28. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 POLAKA ZA GRANICĄ W 2009 R.
AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE POLE ABROAD IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods					Pozostałe wydatki Other expenses
			razem total	żywno- ściowych food products	napojów alkoholo- wych alcoholic drinks	wyrobów tytoniowych tobacco products	nieżywno- ściowych non-food products	
w zł in zł								
OGÓŁEM TOTAL	I	125,74	116,03	21,43	15,62	3,80	75,18	9,71
	II	148,51	131,07	23,86	17,87	4,75	84,59	17,44
	III	159,28	131,85	22,22	17,83	4,37	87,42	27,44
	IV	145,38	137,91	24,03	18,36	4,63	90,88	7,47
	I-IV	145,32	129,07	22,84	17,42	4,39	84,42	16,25
Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	I	158,65	152,25	30,33	21,36	4,52	96,05	6,40
	II	176,96	170,48	33,96	24,25	6,27	105,99	6,48
	III	183,96	177,38	33,74	25,55	5,61	112,48	6,58
	IV	189,13	184,50	36,74	26,15	5,93	115,68	4,63
	I-IV	177,10	171,01	33,61	24,32	5,59	107,49	6,09
Województwo podkarpackie Podkarpackie Voivodship	I	100,64	88,40	14,64	11,24	3,26	59,26	12,24
	II	126,80	101,00	16,15	13,00	3,59	68,26	25,80
	III	140,06	96,37	13,25	11,82	3,41	67,90	43,69
	IV	110,94	101,23	14,03	12,23	3,61	71,36	9,71
	I-IV	120,76	96,67	14,52	12,08	3,46	66,61	24,09

TABL. 29. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 POLAKA ZA GRANICĄ WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R.

EXPENSES INCURRED BY ONE POLE ABROAD BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
		razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytonio- wych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
	w zł in zł						
O G Ó Ł E M T O T A L	145,91	129,60	22,94	17,49	4,41	84,77	16,31
0-30 km	133,58	131,66	23,41	17,68	4,53	86,04	1,92
31-50 km	146,34	127,24	20,26	17,01	3,53	86,44	19,10
51-100 km	252,20	95,75	16,25	15,61	2,77	61,13	156,45
Powyżej 100 km <i>Above 100 km</i>	476,79	100,24	15,97	12,91	2,41	68,96	376,56
Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	177,23	171,13	33,64	24,34	5,59	107,56	6,10
0-30 km	175,17	171,78	33,89	24,25	5,64	108,01	3,39
31-50 km	157,99	147,16	27,16	22,41	4,62	92,96	10,83
51-100 km	203,38	160,36	29,67	29,11	4,77	96,81	43,02
Powyżej 100 km <i>Above 100 km</i>	330,43	170,85	28,99	24,78	4,57	112,51	159,57
Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	121,57	97,32	14,62	12,16	3,48	67,05	24,25
0-30 km	99,74	99,02	14,88	12,33	3,63	68,17	0,73
31-50 km	136,70	110,76	14,55	12,54	2,62	81,05	25,95

TABL. 29. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 POLAKA ZA GRANICĄ WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R. (dok.)

EXPENSES INCURRED BY ONE POLE ABROAD BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods					Pozostałe wydatki Other expenses
		razem total	żywno- ściowych food products	napojów alkoholo- wych alcoholic drinks	wyrobów tytonio- wych tobacco products	nieżywno- ściowych non-food products	
	w zł in zł						
Województwo podkarpackie (dok.) Podkarpackie Voivodship (cont.)							
51-100 km	271,97	69,60	10,81	10,15	1,95	46,68	202,37
Powyżej 100 km Above 100 km	513,92	82,32	12,66	9,90	1,86	57,91	431,60

TABL. 30. ŚREDNIE WYDATKI PONIESIONE PRZEZ 1 POLAKA ZA GRANICĄ WEDŁUG CZASU POBYTU W 2009 R.

AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE POLE ABROAD BY TIME OF STAY IN 2009

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
		razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytoniowych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
	w zł <i>in zł</i>						

1 DZIEŃ ONE DAY

OGÓŁEM TOTAL	133,60	131,48	23,19	17,71	4,51	86,07	2,12
Lubelskie	174,67	171,57	33,55	24,36	5,62	108,05	3,10
Podkarpackie	100,49	99,16	14,84	12,35	3,62	68,36	1,33

DŁUŻEJ NIŻ 1 DZIEŃ LONGER THAN ONE DAY

OGÓŁEM TOTAL	320,37	93,07	17,72	13,04	2,53	59,77	227,30
Lubelskie	235,13	157,59	35,24	23,47	4,76	94,13	77,54
Podkarpackie	353,43	68,03	10,93	8,99	1,67	46,44	285,40

TABL. 31. **POLACY WEDŁUG CELU POBYTU ZA GRANICĄ W 2009 R.***POLES BY PURPOSE OF STAY ABROAD IN 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	Zakupy <i>Shop- ping</i>	Tury- styka <i>Tourism</i>	Praca najemna <i>Casual work</i>	Praca na własny rachu- nek Self- employ- ment	Nauka <i>Educa- tion</i>	Odwie- dziny <i>Visit</i>	Leczenie <i>Treat- ment</i>	Inne <i>Others</i>
		przekroczenia granicy w tys. <i>crossings of the border in thous.</i>								
OGÓŁEM	I	639,3	585,3	12,6	1,7	5,9	1,2	29,0	1,2	2,4
TOTAL	II	692,6	615,9	20,0	2,9	11,4	2,2	34,8	0,9	4,4
	III	735,3	647,2	37,1	3,8	9,0	2,1	32,4	0,7	3,1
	IV	555,5	514,6	9,8	3,3	6,1	1,1	16,5	0,9	3,1
	I-IV	2 622,7	2 363,1	79,5	11,7	32,4	6,6	112,7	3,7	13,0
Województwo lubelskie	I	276,6	252,9	6,8	0,7	2,8	0,0	11,3	0,4	1,7
<i>Lubelskie</i>	II	299,8	268,4	8,6	0,4	4,5	0,0	16,4	0,3	1,1
<i>Voivodship</i>	III	322,0	302,5	6,9	1,1	3,2	0,0	7,2	0,0	1,0
	IV	244,7	229,0	4,3	0,7	3,3	0,0	5,7	0,5	1,3
	I-IV	1 143,1	1 052,7	26,6	3,0	13,9	0,0	40,6	1,2	5,1
Dorohusk	I	78,4	70,4	1,6	0,7	0,8	0,0	4,0	0,0	0,8
	II	84,2	72,5	2,5	0,4	1,4	0,0	6,9	0,1	0,4
	III	92,3	84,1	2,6	0,3	0,8	0,0	4,3	0,0	0,1
	IV	74,8	66,9	2,5	0,3	1,3	0,0	3,0	0,0	0,8
	I-IV	329,6	293,9	9,3	1,8	4,4	0,0	18,2	0,1	2,0
Hrebenne	I	94,8	87,9	1,8	0,0	0,9	0,0	3,4	0,0	0,7
	II	103,7	98,5	1,1	0,0	0,8	0,0	2,7	0,0	0,6
	III	113,6	107,8	1,9	0,1	0,7	0,0	2,1	0,0	1,0
	IV	80,4	78,6	0,0	0,2	0,6	0,0	0,7	0,1	0,1
	I-IV	392,4	373,0	4,9	0,3	3,0	0,0	8,9	0,1	2,3
Zosin	I	103,5	94,6	3,4	0,0	1,1	0,0	3,9	0,4	0,1
	II	111,8	97,3	4,9	0,0	2,4	0,0	6,7	0,2	0,2
	III	116,1	110,5	2,3	0,7	1,7	0,0	0,8	0,0	0,0
	IV	89,6	83,5	1,8	0,2	1,3	0,0	2,0	0,4	0,5
	I-IV	421,0	385,9	12,5	0,8	6,6	0,0	13,5	1,0	0,8

TABL. 31. **POLACY WEDŁUG CELU POBYTU ZA GRANICĄ W 2009 R. (cd.)**
POLES BY PURPOSE OF STAY ABROAD IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Zakupy Shop- ping	Tury- styka Tourism	Praca najemna Casual work	Praca na własny rachu- nek Self- employ- ment	Nauka Educa- tion	Odwie- dziny Visit	Leczenie Treat- ment	Inne Others
przekroczenia granicy w tys. crossings of the border in thous.										
Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	I	362,7	332,4	5,7	1,0	3,1	1,2	17,8	0,7	0,7
	II	392,9	347,6	11,4	2,5	6,9	2,2	18,4	0,7	3,3
	III	413,3	344,7	30,2	2,7	5,7	2,1	25,1	0,7	2,1
	IV	310,8	285,7	5,5	2,6	2,8	1,1	10,9	0,4	1,8
	I-IV	1 479,6	1 310,3	52,9	8,7	18,5	6,6	72,2	2,5	7,9
w tym: of which:										
Korczowa	I	60,7	52,2	1,2	0,7	1,9	0,0	4,1	0,2	0,4
	II	65,5	54,3	1,8	0,6	3,5	0,2	3,2	0,4	1,5
	III	59,5	47,8	3,8	0,3	2,4	0,5	4,2	0,1	0,5
	IV	46,0	40,5	0,9	0,7	1,2	0,5	1,7	0,2	0,2
	I-IV	231,8	194,8	7,6	2,3	9,0	1,3	13,1	1,0	2,6
Krościenko	I	139,8	134,2	0,9	0,2	0,6	0,1	3,8	0,0	0,1
	II	157,6	151,1	2,2	0,3	0,8	0,1	3,2	0,0	0,0
	III	171,0	159,3	4,1	1,0	0,3	0,0	6,0	0,1	0,2
	IV	127,1	120,9	1,5	0,3	0,7	0,0	3,8	0,0	0,0
	I-IV	595,5	565,4	8,7	1,8	2,4	0,1	16,8	0,1	0,2
Medyka	I	161,0	145,7	3,6	0,1	0,5	1,1	9,3	0,5	0,2
	II	168,0	141,9	7,0	1,5	2,5	1,9	11,4	0,2	1,6
	III	178,6	136,8	21,2	1,2	2,7	1,5	13,5	0,4	1,3
	IV	136,1	124,3	3,1	1,2	0,8	0,4	4,9	0,1	1,4
	I-IV	643,8	548,7	34,8	4,0	6,5	4,9	39,2	1,2	4,6

TABL. 31. **POLACY WEDŁUG CELU POBYTU ZA GRANICĄ W 2009 R. (cd.)***POLES BY PURPOSE OF STAY ABROAD IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Zakupy <i>Shop- ping</i>	Tury- styka <i>Tourism</i>	Praca najemna <i>Casual work</i>	Praca na własny rachu- nek Self- employ- ment	Nauka <i>Educa- tion</i>	Odwie- dziny <i>Visit</i>	Leczenie <i>Treat- ment</i>	Inne <i>Others</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>								
OGÓŁEM TOTAL	I	100,0	91,5	2,0	0,3	0,9	0,2	4,5	0,2	0,4
	II	100,0	88,9	2,9	0,4	1,6	0,3	5,0	0,1	0,6
	III	100,0	88,0	5,0	0,5	1,2	0,3	4,4	0,1	0,4
	IV	100,0	92,6	1,8	0,6	1,1	0,2	3,0	0,2	0,6
	I-IV	100,0	90,1	3,0	0,4	1,2	0,3	4,3	0,1	0,5
Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	I	100,0	91,4	2,5	0,3	1,0	0,0	4,1	0,1	0,6
	II	100,0	89,5	2,9	0,1	1,5	0,0	5,5	0,1	0,4
	III	100,0	94,0	2,1	0,3	1,0	0,0	2,2	0,0	0,3
	IV	100,0	93,6	1,7	0,3	1,3	0,0	2,3	0,2	0,5
	I-IV	100,0	92,1	2,3	0,3	1,2	0,0	3,5	0,1	0,4
Dorohusk	I	100,0	89,8	2,0	1,0	1,1	0,0	5,1	0,0	1,0
	II	100,0	86,1	3,0	0,5	1,6	0,0	8,2	0,1	0,5
	III	100,0	91,1	2,9	0,4	0,9	0,0	4,7	0,0	0,1
	IV	100,0	89,5	3,4	0,5	1,8	0,0	4,0	0,0	1,0
	I-IV	100,0	89,1	2,8	0,6	1,3	0,0	5,5	0,0	0,6
Hrebenne	I	100,0	92,8	1,9	0,0	1,0	0,0	3,5	0,0	0,8
	II	100,0	95,0	1,1	0,0	0,7	0,0	2,6	0,0	0,5
	III	100,0	95,0	1,7	0,1	0,6	0,0	1,9	0,0	0,8
	IV	100,0	97,8	0,0	0,3	0,8	0,0	0,9	0,1	0,1
	I-IV	100,0	95,0	1,2	0,1	0,8	0,0	2,3	0,0	0,6
Zosin	I	100,0	91,3	3,3	0,0	1,0	0,0	3,8	0,4	0,1
	II	100,0	87,0	4,4	0,0	2,1	0,0	6,0	0,2	0,1
	III	100,0	95,2	2,0	0,6	1,5	0,0	0,7	0,0	0,0
	IV	100,0	93,2	2,0	0,2	1,5	0,0	2,2	0,4	0,5
	I-IV	100,0	91,7	3,0	0,2	1,6	0,0	3,2	0,2	0,2

TABL. 31. **POLACY WEDŁUG CELU POBYTU ZA GRANICĄ W 2009 R. (dok.)***POLES BY PURPOSE OF STAY ABROAD IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Zakupy <i>Shop- ping</i>	Tury- styka <i>Tourism</i>	Praca najemna <i>Casual work</i>	Praca na własny rachu- nek Self- employ- ment	Nauka <i>Educa- tion</i>	Odwie- dziny <i>Visit</i>	Leczenie <i>Treat- ment</i>	Inne <i>Others</i>
przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>										
Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	I	100,0	91,6	1,6	0,3	0,9	0,3	4,9	0,2	0,2
	II	100,0	88,5	2,9	0,6	1,8	0,6	4,7	0,2	0,8
	III	100,0	83,4	7,3	0,7	1,4	0,5	6,1	0,2	0,5
	IV	100,0	91,9	1,8	0,8	0,9	0,4	3,5	0,1	0,6
	I-IV	100,0	88,6	3,6	0,6	1,3	0,4	4,9	0,2	0,5
<i>w tym: of which:</i>										
Korczowa	I	100,0	85,9	1,9	1,1	3,1	0,1	6,7	0,4	0,7
	II	100,0	82,8	2,8	0,9	5,3	0,3	4,9	0,6	2,3
	III	100,0	80,4	6,3	0,5	4,0	0,8	7,0	0,2	0,8
	IV	100,0	88,0	1,9	1,5	2,7	1,2	3,7	0,5	0,5
	I-IV	100,0	84,1	3,3	1,0	3,9	0,6	5,7	0,4	1,1
Krościenko	I	100,0	96,0	0,6	0,1	0,5	0,0	2,7	0,0	0,1
	II	100,0	95,9	1,4	0,2	0,5	0,0	2,0	0,0	0,0
	III	100,0	93,2	2,4	0,6	0,2	0,0	3,5	0,1	0,1
	IV	100,0	95,1	1,2	0,2	0,5	0,0	3,0	0,0	0,0
	I-IV	100,0	94,9	1,5	0,3	0,4	0,0	2,8	0,0	0,0
Medyka	I	100,0	90,5	2,2	0,1	0,3	0,7	5,8	0,3	0,1
	II	100,0	84,5	4,2	0,9	1,5	1,1	6,8	0,1	0,9
	III	100,0	76,6	11,8	0,7	1,5	0,8	7,6	0,2	0,7
	IV	100,0	91,3	2,3	0,9	0,6	0,3	3,6	0,1	1,0
	I-IV	100,0	85,2	5,4	0,6	1,0	0,8	6,1	0,2	0,7

TABL. 32. **POLACY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY W 2009 R.**
POLES BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Codziennie Every day	Kilka razy w tygodniu Several times a week	Kilka razy w miesiącu Several times a month	Kilka razy w roku lub rzadziej Several times a year or less frequently
przekroczenia granicy w tys. crossings of the border in thous.					
OGÓŁEM I	639,3	39,4	261,2	249,1	89,6
TOTAL II	692,6	35,5	255,1	298,4	103,6
III	735,3	20,1	268,2	321,3	125,6
IV	555,5	16,1	233,1	244,1	62,3
I-IV	2 622,7	111,2	1 017,6	1 112,9	381,0
Województwo I	276,6	3,7	101,6	134,4	37,0
lubelskie II	299,8	5,7	107,1	151,5	35,4
<i>Lubelskie</i> III	322,0	3,7	121,4	168,9	28,0
<i>Voivodship</i> IV	244,7	0,9	91,1	133,6	19,1
I-IV	1 143,1	14,0	421,3	588,3	119,5
Dorohusk I	78,4	0,9	26,2	39,5	11,7
II	84,2	1,0	32,5	41,0	9,8
III	92,3	1,6	40,7	41,3	8,7
IV	74,8	0,4	25,8	40,2	8,4
I-IV	329,6	3,9	125,1	162,0	38,7
Hrebenne I	94,8	0,9	38,9	46,6	8,4
II	103,7	2,7	38,4	52,6	10,0
III	113,6	1,9	56,1	49,2	6,4
IV	80,4	0,3	33,3	41,9	4,9
I-IV	392,4	5,7	166,8	190,3	29,6
Zosin I	103,5	1,9	36,5	48,3	16,8
II	111,8	2,0	36,2	57,9	15,7
III	116,1	0,3	24,6	78,4	12,9
IV	89,6	0,2	32,0	51,4	5,9
I-IV	421,0	4,4	129,4	236,0	51,2

TABL. 32. **POLACY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY
W 2009 R. (cd.)**

POLES BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Codziennie <i>Every day</i>	Kilka razy w tygodniu <i>Several times a week</i>	Kilka razy w miesiącu <i>Several times a month</i>	Kilka razy w roku lub rzadziej <i>Several times a year or less frequently</i>
przekroczenia granicy w tys. <i>crossings of the border in thous.</i>						
Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	I	362,7	35,7	159,6	114,8	52,6
	II	392,9	29,8	148,0	146,9	68,1
	III	413,3	16,5	146,8	152,4	97,6
	IV	310,8	15,2	141,9	110,5	43,2
	I-IV	1 479,6	97,2	596,3	524,5	261,5
<i>w tym: of which:</i>						
Korczowa	I	60,7	1,8	39,4	14,2	5,4
	II	65,5	2,5	34,9	21,7	6,4
	III	59,5	2,4	28,0	19,7	9,4
	IV	46,0	0,7	29,1	12,4	3,8
	I-IV	231,8	7,5	131,4	67,9	25,0
Krościenko	I	139,8	8,9	45,6	55,5	29,7
	II	157,6	14,5	46,3	63,9	32,9
	III	171,0	4,4	41,1	81,8	43,7
	IV	127,1	3,8	39,0	56,6	27,7
	I-IV	595,5	31,7	172,0	257,9	134,0
Medyka	I	161,0	25,0	74,5	44,8	16,7
	II	168,0	12,8	66,7	60,8	27,6
	III	178,6	9,6	77,5	50,2	41,3
	IV	136,1	10,7	73,8	41,0	10,6
	I-IV	643,8	58,1	292,6	196,8	96,3

TABL. 32. **POLACY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY
W 2009 R. (cd.)**

POLES BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Codziennie <i>Every day</i>	Kilka razy w tygodniu <i>Several times a week</i>	Kilka razy w miesiącu <i>Several times a month</i>	Kilka razy w roku lub rzadziej <i>Several times a year or less frequently</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>				
OGÓŁEM	I	100,0	6,2	40,9	39,0	14,0
TOTAL	II	100,0	5,1	36,8	43,1	15,0
	III	100,0	2,7	36,5	43,7	17,1
	IV	100,0	2,9	42,0	43,9	11,2
	I-IV	100,0	4,3	38,8	42,4	14,5
Województwo lubelskie	I	100,0	1,3	36,7	48,6	13,4
<i>Lubelskie</i>	II	100,0	1,9	35,7	50,5	11,8
<i>Voivodship</i>	III	100,0	1,1	37,7	52,5	8,7
	IV	100,0	0,4	37,2	54,6	7,8
	I-IV	100,0	1,2	36,9	51,5	10,5
Dorohusk	I	100,0	1,2	33,4	50,4	15,0
	II	100,0	1,1	38,6	48,7	11,7
	III	100,0	1,7	44,1	44,7	9,5
	IV	100,0	0,5	34,5	53,8	11,2
	I-IV	100,0	1,2	38,0	49,1	11,7
Hrebenne	I	100,0	0,9	41,1	49,1	8,9
	II	100,0	2,6	37,1	50,7	9,6
	III	100,0	1,6	49,4	43,3	5,6
	IV	100,0	0,3	41,5	52,1	6,0
	I-IV	100,0	1,5	42,5	48,5	7,6
Zosin	I	100,0	1,8	35,3	46,7	16,2
	II	100,0	1,8	32,4	51,8	14,0
	III	100,0	0,2	21,2	67,5	11,1
	IV	100,0	0,3	35,8	57,4	6,5
	I-IV	100,0	1,0	30,7	56,1	12,2

TABL. 32. **POLACY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY
W 2009 R. (dok.)**

POLES BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Codziennie <i>Every day</i>	Kilka razy w tygodniu <i>Several times a week</i>	Kilka razy w miesiącu <i>Several times a month</i>	Kilka razy w roku lub rzadziej <i>Several times a year or less frequently</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>				
Województwo podkarpackie	I	100,0	9,9	44,0	31,6	14,5
<i>Podkarpackie Voivodship</i>	II	100,0	7,6	37,7	37,4	17,3
	III	100,0	4,0	35,5	36,9	23,6
	IV	100,0	4,9	45,7	35,6	13,9
	I-IV	100,0	6,6	40,3	35,5	17,7
<i>w tym: of which:</i>						
Korczowa	I	100,0	3,0	64,8	23,4	8,8
	II	100,0	3,9	53,3	33,1	9,7
	III	100,0	4,1	47,0	33,1	15,8
	IV	100,0	1,5	63,2	26,9	8,3
	I-IV	100,0	3,2	56,7	29,3	10,8
Krościenko	I	100,0	6,4	32,6	39,7	21,3
	II	100,0	9,2	29,4	40,6	20,9
	III	100,0	2,6	24,0	47,9	25,5
	IV	100,0	3,0	30,6	44,6	21,8
	I-IV	100,0	5,3	28,9	43,3	22,5
Medyka	I	100,0	15,5	46,3	27,8	10,4
	II	100,0	7,6	39,7	36,2	16,4
	III	100,0	5,4	43,4	28,1	23,1
	IV	100,0	7,8	54,2	30,1	7,8
	I-IV	100,0	9,0	45,4	30,6	15,0

TABL. 33. **POLACY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R.**

POLES BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W odległości <i>At the distance of</i>				
		0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km <i>above 100 km</i>	
	przekroczenia granicy w tys. <i>crossings of the border in thous.</i>					
OGÓŁEM	I	639,3	298,5	132,3	149,5	59,0
TOTAL	II	692,6	344,6	136,3	148,1	63,6
	III	735,3	341,8	147,0	168,1	78,3
	IV	555,5	299,3	97,0	119,2	40,0
	I-IV	2 622,7	1 284,2	512,6	584,9	241,0
Województwo	I	276,6	108,6	61,0	81,0	26,0
lubelskie	II	299,8	150,8	53,0	74,3	21,7
<i>Lubelskie</i>	III	322,0	151,0	70,7	83,4	16,8
<i>Voivodship</i>	IV	244,7	120,6	45,6	62,8	15,8
	I-IV	1 143,1	530,9	230,4	301,6	80,2
Dorohusk	I	78,4	26,3	13,2	22,5	16,4
	II	84,2	31,6	14,1	23,0	15,5
	III	92,3	41,8	18,8	22,3	9,4
	IV	74,8	30,9	12,8	19,3	11,8
	I-IV	329,6	130,5	59,0	87,1	53,1
Hrebenne	I	94,8	39,7	26,5	25,8	2,8
	II	103,7	54,6	25,8	20,6	2,7
	III	113,6	59,3	30,5	19,5	4,2
	IV	80,4	43,5	18,8	16,5	1,6
	I-IV	392,4	197,1	101,6	82,4	11,4
Zosin	I	103,5	42,6	21,4	32,7	6,8
	II	111,8	64,6	13,1	30,7	3,4
	III	116,1	49,9	21,4	41,6	3,2
	IV	89,6	46,2	14,0	27,1	2,4
	I-IV	421,0	203,4	69,8	132,1	15,8

TABL. 33. **POLACY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R. (cd.)**

POLES BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości At the distance of			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km
		przekroczenia granicy w tys. crossings of the border in thous.				
Województwo podkarpackie	I	362,7	189,9	71,3	68,5	33,0
Podkarpackie Voivodship	II	392,9	193,8	83,3	73,8	42,0
	III	413,3	190,7	76,3	84,7	61,5
	IV	310,8	178,8	51,4	56,3	24,2
	I-IV	1 479,6	753,2	282,2	283,4	160,8
w tym: of which:						
Korczowa	I	60,7	22,9	23,0	11,3	3,5
	II	65,5	23,2	24,4	10,4	7,4
	III	59,5	20,8	21,6	8,4	8,8
	IV	46,0	20,9	15,0	6,9	3,2
	I-IV	231,8	87,9	84,0	37,0	22,9
Krościenko	I	139,8	27,8	40,0	52,5	19,6
	II	157,6	35,5	50,9	55,1	16,0
	III	171,0	38,0	47,3	68,0	17,7
	IV	127,1	38,1	31,9	45,0	12,1
	I-IV	595,5	139,4	170,1	220,7	65,3
Medyka	I	161,0	139,2	8,2	4,4	9,2
	II	168,0	135,0	8,0	7,7	17,3
	III	178,6	132,0	7,4	7,2	32,0
	IV	136,1	119,8	4,5	4,3	7,6
	I-IV	643,8	525,9	28,2	23,6	66,1

TABL. 33. **POLACY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA
W 2009 R. (cd.)**

*POLES BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE
IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości At the distance of			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km
		przekroczenia granicy w odsetkach crossings of the border in percent				
OGÓŁEM	I	100,0	46,7	20,7	23,4	9,2
TOTAL	II	100,0	49,8	19,7	21,4	9,2
	III	100,0	46,5	20,0	22,9	10,7
	IV	100,0	53,9	17,5	21,5	7,2
	I-IV	100,0	49,0	19,5	22,3	9,2
Województwo lubelskie	I	100,0	39,2	22,1	29,3	9,4
Lubelskie	II	100,0	50,3	17,7	24,8	7,2
Voivodship	III	100,0	46,9	22,0	25,9	5,2
	IV	100,0	49,3	18,6	25,7	6,4
	I-IV	100,0	46,4	20,2	26,4	7,0
Dorohusk	I	100,0	33,5	16,8	28,7	20,9
	II	100,0	37,5	16,8	27,3	18,5
	III	100,0	45,2	20,4	24,2	10,2
	IV	100,0	41,3	17,1	25,8	15,7
	I-IV	100,0	39,6	17,9	26,4	16,1
Hrebenne	I	100,0	41,8	27,9	27,3	3,0
	II	100,0	52,7	24,9	19,9	2,6
	III	100,0	52,2	26,9	17,2	3,7
	IV	100,0	54,1	23,4	20,5	2,0
	I-IV	100,0	50,2	25,9	21,0	2,9
Zosin	I	100,0	41,2	20,7	31,6	6,5
	II	100,0	57,8	11,7	27,4	3,1
	III	100,0	43,0	18,4	35,8	2,7
	IV	100,0	51,5	15,6	30,2	2,7
	I-IV	100,0	48,3	16,6	31,4	3,7

TABL. 33. **POLACY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA
W 2009 R. (dok.)**

*POLES BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE
IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości At the distance of			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km
		przekroczenia granicy w odsetkach crossings of the border in percent				
Województwo podkarpackie	I	100,0	52,4	19,6	18,9	9,1
Podkarpackie Voivodship	II	100,0	49,3	21,2	18,8	10,7
	III	100,0	46,2	18,5	20,5	14,9
	IV	100,0	57,5	16,5	18,1	7,8
	I-IV	100,0	50,9	19,1	19,2	10,9
w tym: of which:						
Korczowa	I	100,0	37,8	37,9	18,5	5,8
	II	100,0	35,5	37,3	15,9	11,4
	III	100,0	34,9	36,2	14,1	14,7
	IV	100,0	45,4	32,6	15,1	6,9
	I-IV	100,0	37,9	36,2	16,0	9,9
Krościenko	I	100,0	19,9	28,6	37,5	14,0
	II	100,0	22,5	32,3	35,0	10,2
	III	100,0	22,2	27,6	39,8	10,3
	IV	100,0	30,0	25,1	35,4	9,5
	I-IV	100,0	23,4	28,6	37,1	11,0
Medyka	I	100,0	86,4	5,1	2,7	5,7
	II	100,0	80,4	4,7	4,6	10,3
	III	100,0	73,9	4,2	4,0	17,9
	IV	100,0	88,0	3,3	3,1	5,6
	I-IV	100,0	81,7	4,4	3,7	10,3

TABL. 34. **POLACY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R.**

POLES BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W odległości At the distance of				
		0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km	
	przekroczenia granicy w tys. crossings of the border in thous.					
OGÓŁEM	I	637,1	599,3	9,5	20,2	8,0
TOTAL	II	688,8	637,1	10,3	25,2	16,2
	III	732,5	661,0	10,3	30,4	30,8
	IV	553,7	523,4	8,0	16,8	5,4
	I-IV	2 612,1	2 420,9	38,2	92,6	60,4
Województwo	I	276,6	261,8	4,0	8,1	2,7
lubelskie	II	299,7	283,1	5,8	5,7	5,0
<i>Lubelskie</i>	III	322,0	309,2	2,8	6,9	3,0
<i>Voivodship</i>	IV	244,1	232,0	4,6	6,0	1,5
	I-IV	1 142,3	1 086,1	17,3	26,7	12,2
Dorohusk	I	78,3	71,6	2,2	2,6	1,9
	II	84,2	76,3	1,8	2,2	3,9
	III	92,3	87,0	1,2	2,7	1,4
	IV	74,6	70,0	1,1	2,5	1,0
	I-IV	329,4	305,0	6,3	10,0	8,2
Hrebenne	I	94,7	89,5	1,7	2,9	0,6
	II	103,7	98,9	2,1	1,9	0,9
	III	113,6	108,1	1,2	3,2	1,1
	IV	80,4	78,6	0,8	0,9	0,1
	I-IV	392,4	375,1	5,7	8,8	2,7
Zosin	I	103,5	100,7	0,1	2,6	0,2
	II	111,8	107,9	1,9	1,7	0,3
	III	116,1	114,0	0,5	1,0	0,6
	IV	89,1	83,3	2,8	2,6	0,4
	I-IV	420,5	406,0	5,2	7,9	1,4

TABL. 34. **POLACY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R. (cd.)**

POLES BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości At the distance of			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km
przekroczenia granicy w tys. crossings of the border in thous.						
Województwo podkarpackie	I	360,5	337,5	5,5	12,1	5,4
Podkarpackie Voivodship	II	389,1	354,0	4,4	19,5	11,1
	III	410,5	351,8	7,5	23,5	27,7
	IV	309,6	291,4	3,4	10,8	4,0
	I-IV	1 469,8	1 334,8	20,9	65,9	48,2
w tym: of which:						
Korczowa	I	59,3	53,2	1,4	3,3	1,3
	II	63,4	55,8	0,2	4,4	3,0
	III	58,3	48,1	1,1	4,5	4,7
	IV	45,4	40,9	0,6	2,8	1,1
	I-IV	226,3	197,9	3,4	15,0	10,0
Krościenko	I	139,8	133,5	3,5	2,5	0,4
	II	157,6	150,2	3,0	3,1	1,2
	III	171,0	161,7	3,4	3,8	2,1
	IV	127,1	123,1	1,7	2,0	0,4
	I-IV	595,5	568,5	11,6	11,4	4,0
Medyka	I	160,3	150,3	0,6	5,9	3,5
	II	166,4	147,6	1,1	11,3	6,4
	III	177,2	141,2	2,6	13,7	19,7
	IV	135,6	127,4	0,9	5,2	2,1
	I-IV	639,5	566,5	5,2	36,1	31,7

TABL. 34. **POLACY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R. (cd.)**

POLES BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości At the distance of			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km
	przekroczenia granicy w odsetkach crossings of the border in percent					
OGÓŁEM	I	100,0	94,1	1,5	3,2	1,3
TOTAL	II	100,0	92,5	1,5	3,7	2,3
	III	100,0	90,2	1,4	4,1	4,2
	IV	100,0	94,5	1,4	3,0	1,0
	I-IV	100,0	92,7	1,5	3,5	2,3
Województwo lubelskie	I	100,0	94,7	1,4	2,9	1,0
Lubelskie	II	100,0	94,5	2,0	1,9	1,7
Voivodship	III	100,0	96,0	0,9	2,1	0,9
	IV	100,0	95,0	1,9	2,5	0,6
	I-IV	100,0	95,1	1,5	2,3	1,1
Dorohusk	I	100,0	91,4	2,8	3,4	2,4
	II	100,0	90,6	2,2	2,6	4,6
	III	100,0	94,3	1,3	3,0	1,5
	IV	100,0	93,9	1,5	3,3	1,3
	I-IV	100,0	92,6	1,9	3,0	2,5
Hrebenne	I	100,0	94,5	1,8	3,0	0,7
	II	100,0	95,3	2,0	1,8	0,8
	III	100,0	95,2	1,0	2,8	0,9
	IV	100,0	97,8	1,0	1,1	0,2
	I-IV	100,0	95,6	1,5	2,2	0,7
Zosin	I	100,0	97,3	0,1	2,5	0,2
	II	100,0	96,6	1,7	1,5	0,2
	III	100,0	98,2	0,4	0,8	0,5
	IV	100,0	93,5	3,1	3,0	0,4
	I-IV	100,0	96,6	1,2	1,9	0,3

TABL. 34. **POLACY WEDŁUG ODLEGŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA DOKONANIA ZAKUPÓW W 2009 R. (dok.)**

POLES BY DISTANCE FROM THE BORDER TO THE PLACE OF PURCHASE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W odległości At the distance of			
			0-30 km	31-50 km	51-100 km	powyżej 100 km above 100 km
przekroczenia granicy w odsetkach crossings of the border in percent						
Województwo podkarpackie	I	100,0	93,6	1,5	3,4	1,5
Podkarpackie Voivodship	II	100,0	91,0	1,1	5,0	2,9
	III	100,0	85,7	1,8	5,7	6,7
	IV	100,0	94,1	1,1	3,5	1,3
	I-IV	100,0	90,8	1,4	4,5	3,3
w tym: of which:						
Korczowa	I	100,0	89,8	2,4	5,6	2,1
	II	100,0	87,9	0,3	7,0	4,7
	III	100,0	82,5	1,9	7,7	8,0
	IV	100,0	90,1	1,4	6,1	2,3
	I-IV	100,0	87,5	1,5	6,6	4,4
Krościenko	I	100,0	95,5	2,5	1,8	0,3
	II	100,0	95,3	1,9	2,0	0,8
	III	100,0	94,6	2,0	2,2	1,2
	IV	100,0	96,8	1,3	1,6	0,3
	I-IV	100,0	95,5	1,9	1,9	0,7
Medyka	I	100,0	93,8	0,4	3,7	2,2
	II	100,0	88,7	0,7	6,8	3,9
	III	100,0	79,7	1,5	7,7	11,1
	IV	100,0	94,0	0,7	3,8	1,5
	I-IV	100,0	88,6	0,8	5,6	5,0

TABL. 35. **POLACY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I ODLE-
GŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R.**

*POLES BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER AND DISTANCE FROM
THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Codziennie Every day	Kilka razy w tygodniu Several times a week	Kilka razy w miesiącu Several times a month	Kilka razy w roku lub rzadziej Several times a year or less frequently
przekroczenia granicy w tys. crossings of the border in thous.					
OGÓŁEM					
TOTAL					
I	639,3	39,4	261,2	249,1	89,6
II	692,6	35,5	255,1	298,4	103,6
III	735,3	20,1	268,2	321,3	125,6
IV	555,5	16,1	233,1	244,1	62,3
I-IV	2 622,7	111,2	1 017,6	1 112,9	381,0
0-30 km					
I	298,5	34,4	158,4	89,2	16,5
II	344,6	32,0	166,1	125,8	20,7
III	341,8	16,9	182,3	126,2	16,3
IV	299,3	14,9	166,6	108,8	9,1
I-IV	1 284,2	98,2	673,3	450,1	62,6
31-50 km					
I	132,3	3,3	57,4	62,4	9,2
II	136,3	2,6	54,6	71,0	8,0
III	147,0	2,0	53,0	78,8	13,3
IV	97,0	0,8	37,1	51,8	7,3
I-IV	512,6	8,7	202,0	264,1	37,7
51-100 km					
I	149,5	1,7	39,3	77,6	31,0
II	148,1	0,8	29,5	84,8	33,0
III	168,1	1,1	30,7	101,9	34,5
IV	119,2	0,4	26,7	68,8	23,3
I-IV	584,9	3,9	126,2	333,1	121,8
Powyżej 100 km					
Above 100 km					
I	59,0	0,0	6,2	20,0	32,9
II	63,6	0,1	5,0	16,7	41,8
III	78,3	0,2	2,2	14,4	61,5
IV	40,0	0,1	2,7	14,6	22,6
I-IV	241,0	0,4	16,1	65,6	158,9

TABL. 35. **POLACY WEDŁUG CZĘSTOTLIWOŚCI PRZEKRACZANIA GRANICY I ODLE-
GŁOŚCI OD GRANICY MIEJSCA ZAMIESZKANIA W 2009 R. (dok.)**

*POLES BY FREQUENCY OF CROSSING THE BORDER AND DISTANCE FROM
THE BORDER TO THE PLACE OF RESIDENCE IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Codziennie <i>Every day</i>	Kilka razy w tygodniu <i>Several times a week</i>	Kilka razy w miesiącu <i>Several times a month</i>	Kilka razy w roku lub rzadziej <i>Several times a year or less frequently</i>
		przekroczenia granicy w odsetkach <i>crossings of the border in percent</i>				
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	I	100,0	6,2	40,9	39,0	14,0
	II	100,0	5,1	36,8	43,1	15,0
	III	100,0	2,7	36,5	43,7	17,1
	IV	100,0	2,9	42,0	43,9	11,2
	I-IV	100,0	4,2	38,8	42,4	14,5
0-30 km	I	100,0	11,5	53,1	29,9	5,5
	II	100,0	9,3	48,2	36,5	6,0
	III	100,0	4,9	53,4	36,9	4,8
	IV	100,0	5,0	55,6	36,4	3,0
	I-IV	100,0	7,6	52,4	35,0	4,9
31-50 km	I	100,0	2,5	43,4	47,2	7,0
	II	100,0	1,9	40,1	52,1	5,9
	III	100,0	1,3	36,0	53,6	9,0
	IV	100,0	0,8	38,2	53,5	7,5
	I-IV	100,0	1,7	39,4	51,5	7,4
51-100 km	I	100,0	1,1	26,3	51,9	20,7
	II	100,0	0,5	19,9	57,3	22,3
	III	100,0	0,6	18,2	60,6	20,5
	IV	100,0	0,3	22,4	57,7	19,5
	I-IV	100,0	0,7	21,6	56,9	20,8
Powyżej 100 km <i>Above 100 km</i>	I	100,0	0,0	10,4	33,9	55,7
	II	100,0	0,2	7,9	26,2	65,8
	III	100,0	0,3	2,8	18,4	78,5
	IV	100,0	0,1	6,8	36,5	56,6
	I-IV	100,0	0,2	6,7	27,2	65,9

ANEKS ANNEX
TABL. 36. BEZWZGLĘDNE I WZGLĘDNE BŁĘDY SZACUNKÓW PRZECIĘTNYCH WYDATKÓW PONIESIONYCH W POLSCE PRZEZ 1 CUDZOZIEMCA W 2009 R.
ABSOLUTE AND RELATIVE ERRORS OF ESTIMATES OF AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE FOREIGNER IN POLAND IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>	
			razem <i>total</i>	żywnościowych <i>food products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>		
OGÓŁEM TOTAL	I	$\bar{x}$	622,70	608,76	105,76	503,00	13,94
		s	40,62	40,43	4,90	39,68	2,48
		v	6,52	6,64	4,63	7,89	17,82
	II	$\bar{x}$	671,05	658,61	90,66	567,95	12,44
		s	54,75	54,66	10,60	53,24	1,47
		v	8,16	8,30	11,69	9,37	11,84
	III	$\bar{x}$	645,42	632,16	66,72	565,44	13,26
		s	38,85	38,63	3,22	38,13	2,27
		v	6,02	6,11	4,83	6,74	17,09
	IV	$\bar{x}$	573,41	565,61	70,92	494,69	7,80
		s	27,17	27,01	4,27	26,03	1,31
		v	4,74	4,78	6,02	5,26	16,86
I-IV	$\bar{x}$	626,83	615,20	80,83	534,37	11,63	
	s	20,38	20,30	3,09	19,85	0,96	
	v	3,25	3,30	3,83	3,71	8,21	
Województwo lubelskie <i>Lubelskie Voivodship</i>	I	$\bar{x}$	718,83	706,65	149,07	557,58	12,18
		s	69,74	69,46	9,02	68,08	2,88
		v	9,70	9,83	6,05	12,21	23,63
	II	$\bar{x}$	765,03	752,26	107,99	644,27	12,78
		s	105,43	105,33	21,01	102,63	1,91
		v	13,78	14,00	19,46	15,93	14,92
	III	$\bar{x}$	639,52	628,87	81,62	547,25	10,65
		s	66,69	66,44	5,53	65,77	1,97
		v	10,43	10,57	6,77	12,02	18,50

TABL. 36. **BEZWZGLĘDNE I WZGLĘDNE BŁĘDY SZACUNKÓW PRZECIĘTNYCH WYDATKÓW PONIESIONYCH W POLSCE PRZEZ 1 CUDZOZIEMCA W 2009 R. (dok.)**
ABSOLUTE AND RELATIVE ERRORS OF ESTIMATES OF AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE FOREIGNER IN POLAND IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>			Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
			razem <i>total</i>	żywnościowych <i>food products</i>	nieżywnościowych <i>non-food products</i>	
$\bar{x}$ – przeciętne wydatki 1 cudzoziemca w zł <i>average expenses of one foreigner in zlotys</i>						
s – błąd bezwzględny w zł <i>absolute error in zlotys</i>						
v – błąd względny w % <i>relative error in %</i>						
IV Województwo lubelskie (dok.) <i>Lubelskie Voivodship (cont.)</i>	$\bar{x}$	516,47	508,31	91,70	416,61	8,16
	s	35,16	34,86	6,78	33,16	2,00
	v	6,81	6,86	7,40	7,96	24,55
I-IV	$\bar{x}$	647,28	636,58	102,80	533,78	10,70
	s	35,51	35,41	5,80	34,63	1,07
	v	5,49	5,56	5,64	6,49	10,00
I Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	$\bar{x}$	535,26	519,72	66,36	453,36	15,54
	s	44,64	44,36	4,49	43,67	3,95
	v	8,34	8,54	6,77	9,63	25,45
II	$\bar{x}$	582,18	570,06	74,27	495,79	12,12
	s	37,49	37,27	5,50	36,22	2,23
	v	6,44	6,54	7,40	7,31	18,38
III	$\bar{x}$	651,22	635,40	52,05	583,35	15,82
	s	40,38	39,94	3,36	39,14	4,06
	v	6,20	6,29	6,45	6,71	25,65
IV	$\bar{x}$	631,52	624,09	49,70	574,39	7,42
	s	41,56	41,39	5,15	40,27	1,69
	v	6,58	6,63	10,36	7,01	22,82
I-IV	$\bar{x}$	606,98	594,44	59,49	534,94	12,54
	s	20,61	20,47	2,34	20,00	1,57
	v	3,40	3,44	3,94	3,74	12,52

TABL. 37. **BEZWZGLĘDNE I WZGLĘDNE BŁĘDY SZACUNKÓW PRZECIĘTNYCH WYDATKÓW PONIESIONYCH ZA GRANICĄ PRZEZ 1 POLAKA W 2009 R.**

ABSOLUTE AND RELATIVE ERRORS OF ESTIMATES OF AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE POLE ABROAD IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem Total expenses	Zakupy towarów Purchase of goods					Pozostałe wydatki Other expenses		
			razem total	żywno- ściowych food products	napojów alkoholo- wych alcoholic drinks	wyrobów tytoniowych tobacco products	nieżywno- ściowych non-food products			
$\bar{x}$ – przeciętne wydatki 1 Polaka w zł average expenses of one Pole in zlotys										
s – błąd bezwzględny w zł absolute error in zlotys										
v – błąd względny w % relative error in %										
OGÓŁEM TOTAL	I	$\bar{x}$	125,74	116,03	21,43	15,62	3,80	75,18	9,71	
		s	3,32	2,62	0,59	0,38	0,13	1,87	1,88	
		v	2,64	2,26	2,77	2,42	3,36	2,48	19,32	
	II	$\bar{x}$	148,51	131,07	23,86	17,87	4,75	84,59	17,44	
		s	5,84	3,27	0,72	0,49	0,38	2,26	4,74	
		v	3,93	2,49	3,04	2,75	8,10	2,67	27,15	
	III	$\bar{x}$	159,28	131,85	22,22	17,83	4,37	87,42	27,44	
		s	5,35	3,53	0,76	0,50	0,12	2,46	3,79	
		v	3,36	2,68	3,41	2,79	2,73	2,82	13,81	
	IV	$\bar{x}$	145,38	137,91	24,03	18,36	4,63	90,88	7,47	
		s	4,26	3,71	0,81	0,51	0,13	2,59	1,92	
		v	2,93	2,69	3,38	2,79	2,80	2,85	25,65	
	I-IV	$\bar{x}$	145,32	129,07	22,84	17,42	4,39	84,42	16,25	
		s	2,47	1,66	0,36	0,24	0,11	1,16	1,75	
		v	1,70	1,28	1,59	1,37	2,61	1,37	10,78	
	Województwo lubelskie Lubelskie Voivodship	I	$\bar{x}$	158,65	152,25	30,33	21,36	4,52	96,05	6,40
			s	5,51	5,07	1,21	0,77	0,17	3,52	1,67
			v	3,47	3,33	4,01	3,62	3,75	3,66	26,04
II		$\bar{x}$	176,96	170,48	33,96	24,25	6,27	105,99	6,48	
		s	6,55	6,24	1,47	1,00	0,87	4,10	1,24	
		v	3,70	3,66	4,33	4,13	13,83	3,87	19,11	
III		$\bar{x}$	183,96	177,38	33,74	25,55	5,61	112,48	6,58	
		s	7,45	7,02	1,58	1,02	0,23	4,72	1,68	
		v	4,05	3,96	4,69	4,00	4,09	4,19	25,55	

TABL. 37. **BEZWZGLĘDNE I WZGLĘDNE BŁĘDY SZACUNKÓW PRZECIĘTNYCH WYDATKÓW PONIESIONYCH ZA GRANICĄ PRZEZ 1 POLAKA 2009 R. (dok.)**

ABSOLUTE AND RELATIVE ERRORS OF ESTIMATES OF AVERAGE EXPENSES INCURRED BY ONE POLE ABROAD IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydatki ogółem <i>Total expenses</i>	Zakupy towarów <i>Purchase of goods</i>					Pozostałe wydatki <i>Other expenses</i>
			razem <i>total</i>	żywno- ściowych <i>food products</i>	napojów alkoholo- wych <i>alcoholic drinks</i>	wyrobów tytoniowych <i>tobacco products</i>	nieżywno- ściowych <i>non-food products</i>	
$\bar{x}$ – przeciętne wydatki 1 Polaka w zł <i>average expenses of one Pole in zlotys</i>								
s – błąd bezwzględny w zł <i>absolute error in zlotys</i>								
v – błąd względny w % <i>relative error in %</i>								
IV Województwo lubelskie (dok.) <i>Lubelskie Voivodship (cont.)</i>	$\bar{x}$	189,13	184,50	36,74	26,15	5,93	115,68	4,63
	s	7,46	7,20	1,71	1,04	0,25	4,79	1,36
	v	3,95	3,90	4,66	3,97	4,20	4,14	29,45
I-IV	$\bar{x}$	177,10	171,01	33,61	24,32	5,59	107,49	6,09
	s	3,42	3,24	0,75	0,49	0,25	2,17	0,76
	v	1,93	1,89	2,24	2,00	4,40	2,02	12,47
I Województwo podkarpackie <i>Podkarpackie Voivodship</i>	$\bar{x}$	100,64	88,40	14,64	11,24	3,26	59,26	12,24
	s	4,07	2,52	0,49	0,31	0,18	1,90	3,05
	v	4,04	2,85	3,32	2,76	5,67	3,21	24,95
II	$\bar{x}$	126,80	101,00	16,15	13,00	3,59	68,26	25,80
	s	9,00	3,24	0,61	0,40	0,15	2,45	8,30
	v	7,10	3,21	3,77	3,10	4,11	3,59	32,15
III	$\bar{x}$	140,06	96,37	13,25	11,82	3,41	67,90	43,69
	s	7,54	3,08	0,54	0,39	0,11	2,38	6,61
	v	5,38	3,19	4,07	3,26	3,37	3,51	15,13
IV	$\bar{x}$	110,94	101,23	14,03	12,23	3,61	71,36	9,71
	s	4,83	3,44	0,54	0,41	0,12	2,68	3,25
	v	4,35	3,40	3,85	3,37	3,41	3,75	33,50
I-IV	$\bar{x}$	120,76	96,67	14,52	12,08	3,46	66,61	24,09
	s	3,49	1,54	0,28	0,19	0,07	1,18	3,05
	v	2,89	1,60	1,90	1,58	2,10	1,78	12,65

BIBLIOGRAFIA

1. *Analiza statystyczna. Styczeń-grudzień 2009*, www.nadbuzanski.strazgraniczna.pl.
2. *Badanie obrotu towarów i usług w ruchu granicznym na granicy polsko-ukraińskiej w III kwartale 2009 roku*, GUS, US Rzeszów, Rzeszów 2009.
3. *Badanie obrotu towarów i usług w ruchu granicznym na granicy polsko-ukraińskiej i polsko-białoruskiej w IV kwartale 2009 roku*, GUS, US Rzeszów, Rzeszów 2010.
4. *Badanie obrotu towarów i usług w ruchu granicznym na granicy zewnętrznej Unii Europejskiej na terenie Polski w I kwartale 2010 roku*, GUS, US Rzeszów, Rzeszów 2010.
5. *Badanie obszarów transgranicznych. Badanie obrotów towarów i usług w ruchu granicznym. Zeszyt metodologiczny zaopiniowany przez Komisję Metodologiczną GUS*, GUS, US Rzeszów, Rzeszów 2009.
6. *Badanie pilotażowe obrotów towarów i usług w ruchu granicznym na granicy polsko-ukraińskiej w III kwartale 2008 roku*, GUS, US Rzeszów, Rzeszów 2008.
7. *Badanie pilotażowe obrotów towarów i usług w ruchu granicznym na granicy polsko-ukraińskiej w IV kwartale 2008 roku*, GUS, US Rzeszów, Rzeszów 2009.
8. *Badanie pilotażowe obrotów towarów i usług w ruchu granicznym na granicy polsko-ukraińskiej w I kwartale 2009 roku*, GUS, US Rzeszów, Rzeszów 2009.
9. *Badanie pilotażowe obrotów towarów i usług w ruchu granicznym na granicy polsko-ukraińskiej w II kwartale 2009 roku*, GUS, US Rzeszów, Rzeszów 2009.
10. *Biuletyn Statystyczny Służby Celnej za I-IV kwartał 2009 r.*, www.mf.gov.pl.
11. *Charakterystyka podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w podkarpackim i lubelskim rejestrze REGON na pograniczu polsko-ukraińskim - województwo podkarpackie i lubelskie*, US Rzeszów, Rzeszów 2008.
12. Karapyta M., Cierpiat-Wolan M., *Analiza sytuacji społeczno-gospodarczej pogranicza polsko-ukraińskiego*, US Rzeszów, Rzeszów 2009.
13. *Mały Rocznik Statystyczny Polski 2009*, GUS, Warszawa 2009.
14. *Pogranicze polsko-słowacko-ukraińskie*, US Rzeszów, Rzeszów 2009.
15. *Pogranicze polsko-ukraińskie; województwo podkarpackie i lubelskie – podregiony, powiaty, gminy*. US Rzeszów, Rzeszów 2008.

16. *Powierzchnia i ludność na obszarach przygranicznych przy zewnętrznej granicy Unii Europejskiej na terenie Polski*. US Rzeszów, Rzeszów 2010.
17. *Prognoza oddziaływania na środowisko projektu „Program rozwoju polsko-ukraińskiej granicy państwowej w latach 2009-2013”*. PROEKO CDM Sp. z o.o., Warszawa 2009.
18. *Dyrektywa Rady 2007/74/WE z dnia 20 grudnia 2007 roku w sprawie zwolnienia towarów przywożonych przez osoby podróżujące z państw trzecich z podatku od wartości dodanej i akcyzy* (Dz.Ur.UE nr L 346).
19. *Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 27 listopada 2008 roku zmieniające rozporządzenie w sprawie zwolnień od podatku akcyzowego* (DzU nr 210, poz. 1323, z dnia 28 listopada 2008 r.).
20. *Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisana w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku, oraz Protokół, podpisany w Warszawie dnia 22 grudnia 2008 roku, między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zmianie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku* (DzU nr 103 poz. 858, z dnia 1 lipca 2009 r.).
21. *Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach ruchu osobowego z dnia 30 lipca 2003 r.* (MP z 2003 r., nr 56 poz. 878, z późn. zm.).
22. *Ustawa o Karcie Polaka z dnia 7 września 2007 r.* (DzU z dnia 28 września 2007 r., nr 180, poz. 1280, z późn. zm.).
23. *Ustawa z dnia 6 marca 2009 r. o ratyfikacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku, oraz Protokołu, podpisanego w Warszawie dnia 22 grudnia 2008 roku, między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zmianie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o zasadach małego ruchu granicznego, podpisanej w Kijowie dnia 28 marca 2008 roku* (DzU nr 66 poz. 555, z dnia 4 maja 2009 r.).